DOCUMENT RESUME

ED 375 657 FL 022 502

TITLE	University of Oklahoma Bilingual Education Multifunctional Resource Center, Service Area 4. Final Performance Report, 1993-1994.
INSTITUTION	Oklahoma Univ., Norman. Bilingual Education Multifunctional Resource Center.
SPONS AGENCY	Office of Bilingual Education and Minority Languages Affairs (ED), Washington, DC.
PUB DATE	30 Sep 94
CONTRACT	T292010004
NOTE	269p.; Cover title reads "Annual Performance Report."
PUB TYPE	Reports - Evaluative/Feasibility (142)
EDRS PRICE	MF01/PC11 Plus Postage.
DESCRIPTORS	*Bilingual Education; Change Strategies; Counseling Services; Counselor Client Relationship; *Curriculum Development; Demography; Educational Change; Elementary Secondary Education; Federal Programs; Parent Participation; Program Administration; Program Descriptions; Program Evaluation; Public Policy; Regional Cooperation; Regional Programs; *Resource Units; School Community Relationship; *Teacher Education; Teacher Supply and Demand; *Technical Assistance; Vocational Education
IDENTIFIERS	Alabama; Arkansas; Georgia; Louisiana; Mississippi; North Carolina; Oklahoma; South Carolina; Tennessee

ABSTRACT

This report describes and assesses the 1993-94 (October 1, 1993 through September 1994) activities of the federally-funded Bilingual Education Multifunctional Resource Center based at the University of Oklahoma and serving a nine-state area (Alabama, Arkansas, Georgia, Louisiana, Mississippi, North Carolina, Oklahoma, South Carolina, Tennessee). The first section describes the center's service area, staff, and resources and facilities, and provides profiles of activities in each state. The second section summarizes major activities in the areas of program coordination, major training projects, training institutes, and programs providing college credits. Section 3 details the center's outcomes and accomplishments in program management, curriculum and instructional development, culture and counseling services, parent and community involvement, client response to services, and special accomplishments. It also summarizes activities by state. The final section offers background on changes in demography, teacher demand, state and local policies affecting services to limited-English-proficient (LEP) students, and recommendations for change. A resource book for educators serving LEP students in vocational and career education programs, developed as part of the center's program, is appended. (MSE)

FL

Bilingual Education Multifunctional Resource Center Service Area 4

ED 375 657

ANNUAL PERFORMANCE REPORT

1993-1994

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)
☐ This document has been reproduced as received from the person or organization originating it
☑ Minor changes have been made to improve reproduction quality
• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy

FL022502

BEST COPY AVAILABLE

MAIN OFFICE:
UNIVERSITY OF OKLAHOMA
555 Constitution St., Suite 208
Norman, OK 73037-0005
(405) 325.1731
FAX: (405) 325.1824

FIELD OFFICES:

ATLANTA SATELLITE
1958 Starfire Dr., NE
Atlanta, GA 30345
(404) 636.9711
FAX: (404) 636.1595

LOUISIANA SATELLITE
Route 1, Box 57
Sunset, LA 70584
(318) 662.5650
FAX: (318) 662.5650

The University of Oklahoma

BILINGUAL EDUCATION
MULTIFUNCTIONAL RESOURCE CENTER—SA 4

University of Oklahoma

Bilingual Education Multifunctional Resource Center

Service Area 4

Contract #T292010004

RFP #92-021

FINAL PERFORMANCE REPORT

1993-1994

Submitted by:

The University of Oklahoma
555 Constitution Avenue, Room 208
Norman, OK 73072-7820
(405) 325-1731

September 30, 199~~4~~

This document was developed under U.S. Department of Education Contract #T292010004. Any opinions, findings, conclusions and recommendations in this document are those of the developer and do not necessarily reflect the view of the U.S. Education Department.

555 Constitution Street, Suite 208, Norman, Oklahoma 73072-7820 PHONE: (405) 325-1731 or (800) 522-0772 Ext. 1731 FAX: (405) 325-1866

TABLE OF CONTENTS

SECTION I: Executive Summary 1

Executive Summary 1

SECTION II: Major Activities 3

Part A: BEMRC Service Area 4 4

1. Introduction 4

2. BEMRC Staff 5

3. Center Resources and Facilities 10

4. An Overview of Service Area 4 11

5. State Profiles 15

a. Alabama 15

b. Arkansas 22

c. Georgia 29

d. Louisiana 37

e. Mississippi 52

f. North Carolina 59

g. Oklahoma 64

h. South Carolina 96

i. Tennessee 100

Part B: Summary Description of Major Activities 104

1. Coordination Activities 119

a. Coordination Meeting and Regional Workshop 120

b. Other Coordination Meetings 123

2. Major Training Activities 124

3. Training Institutes 135

4. College-credit Providing Activities 137

SECTION III: Outcomes and Accomplishments 139

1. Program Management 139

2. Curriculum and Instruction 141

3. Culture and Counseling 143

4. Parent/Community Involvement 145

5. Summary of Activities by State 147

6. Client Responses to Services 171

7. Special Accomplishments 193

SECTION IV: Educational and Environmental Changes, Current Issues and Recommendations 195

1. Demographic Changes 195

2. Teacher Demand 201

3. State and Local Policies Which Affect Services to LEP Students 205

4. Plans and Recommendations for Suggested Change 208

APPENDIX: Vocational Bilingual Education/Career Education Programs for LEP Students

LIST OF TABLES

Table 1: Service Area 4 Title VII Programs 12

Table 2: Summary of Ethnic Populations in Service Area 4 14

Table 3: Summary of Service Activities by State 20

Table 4: Summary of Activities by Type and State 105

Table 5: Service Hours by Task and State 106

Table 6: Major Technical Assistance and Training Activities 107

Table 7: Service Activities by Mode 110

Table 8: Major Technical Assistance and Training Activities by Task 111

Table 9: Attendance Data by State 114

Table 10: Attendance by Client Type 117

Table 11: Summary of Service Activities by Topic and State 140a

Table 12: BEMRC SA-4 1992-1993 Workshop Evaluation Ratings 171

Table 13: Number of LEP Students by State and Language 197

Table 14: Bilingual/ESL Teacher Demand in Service Area 4 204

Table 15: Summary of State Policies Regarding Services to LEP Students 207

LIST OF FIGURES

Figure 1: Percentage of Alabama's Share of All Services 21

Figure 2: Percentage of Arkansas' Share of All Services 28

Figure 3: Percentage of Georgia's Share of All Services 36

Figure 4: Percentage of Louisiana's Share of All Services 51

Figure 5: Percentage of Mississippi's Share of All Services 58

Figure 6: Percentage of North Carolina's Share of All Services 63

Figure 7: Percentage of Oklahoma's Share of All Services 95

Figure 8: Percentage of South Carolina's Share of All Services 99

Figure 9: Percentage of Tennessee's Share of All Services 103

Figure 10: Percentage of Major Technical Assistance and Training Activities by Topic 108

Figure 11: Percentage of Major Technical Assistance and Training Activities by Task 112

Figure 12: Languages Served 113

Figure 13: Percentage of Title VII/Non-Title VII Participants 115

Figure 14: Graphic Representation of Attendance by Client Type 118

Figure 15: Project Management Activities 140

Figure 16: Curriculum and Instruction Activities 142

Figure 17: Culture and Counseling Activities 144

Figure 18: Parent/Community Involvement Activities 146

SECTION I

EXECUTIVE SUMMARY

SECTION I

EXECUTIVE SUMMARY

The Bilingual Education Multifunctional Resource Center (BEMRC) is administered by the University of Oklahoma (OU) under U.S. Department of Education Contract #T292010004 to provide support services to programs and individuals serving students of limited English proficiency in Service Area 4 which encompasses Alabama, Arkansas, Georgia, Louisiana, Mississippi, North Carolina, Oklahoma, South Carolina, and Tennessee. Primary service recipients are Title VII instructional programs located at local educational agencies (LEAs).

Service Area 4 is mostly rural, with scattered populations and occasional metropolitan areas such as Atlanta, Birmingham, Charleston, Charlotte, Little Rock, Memphis, Mobile, Nashville, New Orleans, Oklahoma City, Shreveport, and Tulsa. The largest single ethnic group represented in the region statistics is the Native American population with heavy concentrations in Oklahoma. Hispanics congregate largely in Georgia, Oklahoma, and Louisiana, while Asians have large populations in Georgia, North Carolina, Oklahoma and Tennessee. Specifically, the LEP students in the region come from over 60 different language groups. None of the states in the region mandates bilingual education; two provide funds for it; and none prohibits it.

During the second year of operation from October 1, 1993 through September 30, 1994, the Center conducted a total of 2,113 service activities, 540 of which were major workshops and technical assistance activities. The Center's staff and consultants provided services to 17,953 individual clients with a total of 8,564 service hours.

The Center's services to its clients were conducted along three dimensions: by the LEVEL of activity (statewide, regional, multi-district, or local), by the TYPE or MODE of activity (technical assistance, workshop, meeting, or conference/institute), and by TOPIC of services provided (project management, curriculum and instruction, culture/counseling, or parent/community involvement). Coordination efforts and individual service activities intermixed for maximal impact and cost efficiency. Services were provided to individuals serving all viable ethnolinguistic groups in the service area. Of those receiving the Center's services during the contract year, 8,742 were teachers and paraprofessionals and 4,041 were school administrators.

Early in the contract year, the Center invited SEA representatives in the service area to a coordination meeting to discuss procedures for coordination and plan specific activities for each state. In all phases of its operation, the BEMRC maintained strong collaborative and working relationships with the SEAs in its service area. They are critical watchdogs for the Center's provision of services. They play key roles in defining local district needs, in reviewing the Center's plan of services and in implementing the approved plan.

Also a two-day regional workshop was held for all Title VII project directors or their representatives. As a result, interactions between the Center and its clients have been

excellent and collaborative efforts have been at the highest level as evidenced by the number of the activities of this kind in each state.

In collaboration with the IHEs in the region and other federally-funded agencies as well as professional organizations, the Center conducted a number of training workshops in the areas of critical importance to various projects. Participants to these workshops could receive college credits through the sponsoring universities and colleges. This was an attempt to address the needs of teacher's certification and endorsement in bilingual education.

In addition to multi-district activities, in an effort to meet specific individual projects' needs, the Center also provided on-site technical assistance services and workshops. The content of these local activities varied from project to project depending on specific local needs and the ethnolinguistic background of children in the programs.

Evidence of the Center's impact through its services can be found in two sources. The first evidence for program impact comes from the number of clients being served. During the year, the Center reached out to over 8,742 teachers and paraprofessionals, those who were in daily contact with LEP students and were directly responsible for their education. The next group that benefitted from our services was school administrators who were responsible for education programs. 4,041 of them received the Center's services. 3,575 other school personnel and 1,020 parents also were our clients during the year.

The second source of evidence for program impact comes from the participants at workshops. Their average rating for their personal learning was over 4.54 on a scale of 1 (low) to 5 (high). They also provided qualitative evaluation comments documenting their personal learning. Personal learning ranged from very general changes in, or reinforcement of attitudes and knowledge, to the listing of specific ideas which the participant would apply in the near future. Over 70% of capacity building training topics were focused on English language development and content area methods and techniques.

In the special information gathering area, through extensive library facilities, computerized facilities on research and contacts in the field, the Center completed a resource book on Serving Limited English Proficient Students in Vocational Education/Career Education Programs. This booklet provides a legislative background of vocational education, an overview of the various vocational and career education programs, an annotated bibliography on the topic and other available resources.

In conclusion, the Bilingual Education Multifunctional Resource Center successfully completed the scope of its RFP and contract. The BEMRC provided flexible and needed services to those working with students of limited English proficiency. Through constant contacts with local project and close cooperation and collaboration with the SEAs, the IHEs and other federally-funded agencies the Center services met local needs and the needs of key participants, and were delivered in a cost-effective manner.

SECTION II

MAJOR ACTIVITIES

SECTION II

MAJOR ACTIVITIES

This section is divided into two parts. The first part gives a brief description of the Bilingual Education Multifunctional Resource Center (hereinafter referred to as BEMRC or the Center). The description includes our staff, facilities and resources, and our general mode of operation. Also included in this part is a description of Service Area 4, number and types of programs in each state within the area, and general characteristics of the LEP populations of the region.

The second part presents a summary description of the major activities BEMRC conducted from October 1, 1993, through September 30, 1994. The narrative is supplemented by figures and tables detailing our performance. This part also includes details of the Regional Workshop and Coordinating Meeting with LEA's and SEA's in the service area.

PART A

BEMRC AND SERVICE AREA 4

1. Introduction

The Bilingual Education Multifunctional Resource Center (BEMRC) is one of the 16 multifunctional resource centers under contract with the Office of Bilingual Education and Minority Languages Affairs (OBEMLA) to provide training and technical assistance to Title VII funded Classroom Instructional Programs serving limited English proficient (LEP) students. The Center serves Service Area 4, a nine-state region which includes the states of Alabama, Arkansas, Georgia, Louisiana, Mississippi, North Carolina, Oklahoma, South Carolina and Tennessee. Coordination with State Education Agencies (SEA's), Local Education Agencies (LEA's), and other agencies and organizations is an important part of the Center's delivery of services to its clients. The main office of the BEMRC is located on the campus of the University of Oklahoma in Norman. The Center is housed within the University's Division of Public and Community Services, College of Continuing Education. In order to keep in close contact with our clients in the service area and to maintain a cost-efficient operation, we have set up two field offices in Atlanta, Georgia, and Sunset, Louisiana, staffed by a coordinator each. The coordinators work out of their homes. They are the BEMRC contacts to clients in the states of Georgia, North Carolina and South Carolina, Louisiana, Alabama and Mississippi. However, requests for service from all of the nine states must be made to the main office in Norman, Oklahoma.

The purpose of the Center is to assist state education agencies and school districts within Service Area 4 to increase their capacity to provide equal educational opportunities for students of limited English proficiency (LEP) by:

1. Providing technical assistance and training in implementing programs for LEP students.
2. Helping programs build capacity for the institutionalization of services to LEP students.
3. Coordinating all support efforts of federally and non-federally funded programs, agencies, and community organizations in assisting LEP students.
4. Developing a network of support services throughout Service Area 4 in collaboration with the National Clearinghouse on Bilingual Education (NCBE) and the Evaluation Assistance Centers.
5. Incorporating the National Education Goals and Strategies in training and technical assistance activities.

2. **BEMRC Staff**

The BEMRC professional staff, much like the service area it serves, is multi-ethnic and multi-lingual. Taken together, the staff represents a wide variety of teaching, administrative, and consultation experiences as well as diverse academic backgrounds. The Center staff represents the major ethnic groups of the region: Asian, Hispanic, American Indian, and White American. Following are brief descriptions of the professional staff during the past year.

Hai T. Tran (Ph.D., Cornell), Director of the Center, has been involved in bilingual education for almost two decades. Prior to the current position which he has held for eight years, he served as program coordinator, field services coordinator, and senior trainer/consultant in Title IV Desegregation Assistance Centers and other Title VII Multifunctional Resource Centers in the South and Midwest. He helped many school districts throughout the country develop and implement educational programs addressing the needs of language minority students. Dr. Tran is nationally known for his expertise in bilingual education and ESL. He has conducted technical assistance and training for many SEAs and school districts across the country. He has been a keynote speaker at numerous national and state conferences on aspects of the education of LEP students. He also has published numerous articles on issues in bilingual education, the education of LEP students and second language teaching methods. His recent publications include the textbook series Transitions to English published by McGraw-Hill and The New Oxford Picture Dictionary published by Oxford University Press. In addition to Vietnamese, his native language, and English, Dr. Tran has a working knowledge of French and Khmer. He received his doctorate in linguistics from Cornell University. He is a former President of the National Association for Bilingual Education (NABE) and of the National Association for Asian and Pacific American Education (NAAPAE). Recently he has been invited to join the National Commission on Urban Education.

Eva Midobuche-Bernal (Ed.D., Texas A & M), Associate Director, has been with the Center since 1989. She has been involved in bilingual education for over 18 years. Her academic background includes a master's degree and a doctorate in bilingual

education. Her professional experience includes serving as a Title VII bilingual classroom teacher, a consultant, an evaluator, ESL curriculum writer, a bilingual program supervisor and a professor teaching graduate and undergraduate classes in bilingual education at the University of Texas at El Paso. Dr. Midobuche-Bernal specializes in ESL methodology, Hispanic culture, curriculum development, parental involvement, multicultural education and assessment and placement of LEP students. She is a former Title VII doctoral fellow. She received her doctorate from Texas A & M University. She is fluent in Spanish, her first language, and English.

Mary Lou McCloskey (Ph.D., Georgia State University) has been with the Center as a Bilingual Education Coordinator for two years. She considers her most important credential her teaching experience with students from many cultural and linguistic backgrounds in levels from pre-school through high school. She has also worked with the teachers of such students as trainer, coordinator, curriculum developer, and professor. Dr. McCloskey's writings have appeared in such publications as the TESOL Quarterly and the Elementary School Journal and TESOL Matters. She has co-authored a textbook, Integrating English: Developing English Language and Literacy in the Multilingual Classroom, a program for young language learners called Teaching Language, Literature, and Culture, and a literature series for middle/high school ESOL called Voices in Literature, and a content-based series Making Connections. Dr. McCloskey served as president of Georgia TESOL and Second Vice President of international TESOL.

Earline Buckley (M.A, Southwestern Louisiana) has been a Bilingual Education Coordinator since 1992. Her educational background includes an M.A. in French and Spanish from the University of Southwestern Louisiana, a B.A. in Secondary Education, and Fulbright-Hayes and CREDIF international study programs. She holds certification in ESL, French, Spanish and English and has fifteen years experience teaching at various levels ranging from kindergarten through high school. She has eleven additional years of involvement in bilingual education. Among the positions she has held are trainer and coordinator for the BEMRC-SA5 in Des Plaines, Illinois, Director of the Bilingual Education/ESOL Section of the Louisiana Department of Education, and trainer and materials specialist for the Bilingual Education Service Center at the University of Southwestern Louisiana in Lafayette, Louisiana.

David L. Bolman (Ed.D. Texas A & M) had twelve years of experience as a public school teacher prior to joining the Center as a Bilingual Education Specialist in 1990. In addition to teaching ESL at all levels, from pre-K through the twelfth grade, he has also taught Latin, French, Spanish and English. While working on his doctorate at Texas A & M University, he taught college English, computer literacy and language arts for teachers. Dr. Bolman specializes in ESL methodology, Hispanic culture, whole language, and ESL reading and writing. His educational background includes a B.S. in comprehensive English and an M.A. in English education from Ohio State University. He is a former Title VII doctoral fellow.

Ron West (M.Ed., East Central University) has recently joined the staff of the Center as a Bilingual Education Specialist. He has 23 years experience as a teacher,

counselor, high school principal and interim superintendent in Oklahoma. He was the director for the Seminole Bilingual Program, one of the first Native American bilingual programs, and former director of Indian education programs for the Oklahoma State Department of Education. During the past four years at the University of Oklahoma, Mr. West has developed educational and career programs for youth. Recent activities include coordinating the reprinting of and Indian Education curriculum guide for the Oklahoma State Department of Education on Oklahoma's federally recognized Indian tribes, and revising the American College Testing preparatory guide for use by Oklahoma high school students. Mr. West is presently certified as a secondary teacher, counselor K-12, and secondary administrator in the state of Oklahoma.

Helen R. Lim (Ph.D., University of Illinois) was with the Center from August 1993 to December 1993 as a Bilingual Education Specialist. She received her doctorate in multicultural bilingual education as well as her Master of Arts in Applied Linguistics from the University of Illinois at Urbana-Champaign. Dr. Lim was an ABE/ESL Instructor for the Illinois Migrant Council and a substitute teacher for the Urbana School District at the elementary and high school levels. Her other experiences include an adjunct faculty appointment at the National Louis University in Evanston, Illinois, and an ESL teaching position at the Urbana Adult Education Center. While working on her doctorate at the University, she taught a social foundations course in education to undergraduates. She is a former Title VII fellow. Dr. Lim is also listed in the International Who's Who in Education, 1987. She is proficient in Filipino and Spanish and has a reading knowledge of French.

Michael Pratt (Ph.D., University of Oklahoma) was with the Center from July 1993 to November 1993 as a Bilingual Education Specialist. Dr. Pratt, a native Oklahoman and member of the Osage Tribe, is fluent in both Osage and English, and is the current executive director of Keepers of the Treasures for the Osage Tribe. Dr. Pratt received his Ph.D. in Anthropology, Ethnohistory and Speech Communication from the University of Oklahoma. He has been recognized nationally by the National Park Service, the Smithsonian, and National Historic Preservation Office among others, for contributions to the field of Native American Language and Culture, which includes developing the first curriculum for teaching and preserving the Osage vernacular.

3. **Center Resources and Facilities**

As mentioned earlier, BEMRC is part of the Division of Public and Community Services (PCS), College of Continuing Education at the University of Oklahoma. PCS has a long history of working with SEA's and LEA's in the areas of equity in education and multicultural education. The University of Oklahoma is a large comprehensive state university which has a high reputation for excellence not only in Oklahoma but also in the whole Service Area. It has extensive library holdings and all the facilities expected at any major university, (e.g., professional support staff, duplication and printing facilities, accounting services, mainframe computing services, electronic communication systems, etc.).

The professional staff is supported by support personnel which includes a staff assistant, and a secretary. Facilities include a sizeable collection of books, pamphlets,

and other documents on American Indian and bilingual education --all housed in a small resource library; several phone lines; personal computers and typewriters; a telefax machine; separate offices for each professional staff member; and two heavy-duty Xerox machines. (Large duplication jobs are handled through the University's central duplicating facilities). All in all, the Center staff have available all the modern equipment and facilities to perform their duties.

4. **An Overview of Service Area 4**

Service Area 4 is comprised of nine states in the southeastern region of the nation. Most of the states are rural, with scattered populations and occasional metropolitan areas. A majority of the Title VII programs in these states, especially in Oklahoma, are located in rural (and often remote) areas. Because these programs and their staff are often cut-off from the major metropolitan centers and institutions of higher education, there is a great need for on-site technical assistance. As such, the Center staff has had the pleasant experience of feeling wanted or being welcomed to these programs. In 1993-1994 the states in Service Area 4 had 112 federally-funded Title VII programs, including 54 transitional, 37 special alternative instructional, 5 special population, 4 educational personnel training, 1 family English literacy, 2 short-term training, and 9 state education agency programs. Table 1 (on the following page) summarizes the distribution of Title VII programs in the service area.

TABLE 1

SERVICE AREA 4
TITLE VII PROGRAMS 1993 - 1994

Type of Program		EPT	FEL	SAIP	SEA	SP	STT	TBE	TOTAL	
State									N	%
Alabama				2	1			1	4	3.5
Arkansas					1			1	2	2
Georgia				1	1		1		3	2.5
Louisiana				7	1		1	7	16	14
Mississippi				3	1	1			5	4.5
North Carolina		1			1				2	2
Oklahoma		2	1	24	1	4	1	44	77	68.5
South Carolina					1			1	2	2
Tennessee					1				1	1
TOTAL	N	3	1	37	9	5	3	54	112	
	%	3	1	33	8	4	3	48		100

Key: EPT = Educational Personnel Training

FEL = Family English Literacy

SAIP = Special Alternative Instructional Program

SEA = State Education Agency

SP = Special Population

STT = Short-Term Training

TBE = Transitional Bilingual Education Program

We have witnessed a steady increase in the numbers of language minority populations in Service Area 4. The most reliable figures available on the demographic breakdowns in SA-4 are found in the 1990 Census and the SEA surveys. It is generally acknowledged, though, that the actual figures are much higher than those officially reported. Table 2 (page 14) summarizes population data for each of the nine states in Service Area 4 by 4 ethnic minority classifications: American Indian, Asian, Hispanic, and African American. The largest single ethnic minority population represented in the region statistics is the African American population, totaling over 8 million persons in 1993. Of these, 1,746,565 are residents of Georgia. The second largest group is the Hispanic population, concentrated primarily in Georgia, Louisiana and Oklahoma.

According to the 1990 Census there are 108,922 persons of Hispanic origin in Georgia, 93,044 in Louisiana, and 86,160 in Oklahoma. Again, it is important to note that due to underdocumentation of Hispanics, the actual figures may be as much as three times higher than the population count provided in census data. The same might also be true of the remaining states in Service Area 4. Of those documented, approximately 71% of persons of Hispanic origin reported Spanish as the language spoken at home.

The American Indian population is the third largest minority population with 420,553 in Service Area 4, with the Asian population fourth at 284,173. The majority of American Indians reside in Oklahoma, with significant numbers also living in North Carolina. The majority of the Asian population of Service Area 4 resides in Georgia, with high concentrations also seen in North Carolina, Louisiana, Oklahoma and Tennessee.

TABLE 2

SUMMARY OF ETHNIC MINORITY POPULATIONS IN SERVICE AREA 4

STATE	American Indian	Hispanic	Asian	African American	Other	TOTAL	
						N	%
Alabama	16,506	24,629	21,797	1,020,705	5,782	**1,089,419**	**11**
Arkansas	12,773	19,876	12,530	373,912	6,766	**425,857**	**4**
Georgia	13,348	108,922	75,781	1,746,565	42,374	**1,986,990**	**19.5**
Louisiana	18,541	93,044	41,099	1,299,281	21,914	**1,473,879**	**14.5**
Mississippi	8,525	15,931	13,016	915,057	3,157	**955,686**	**9**
North Carolina	80,155	76,726	52,166	1,456,323	31,502	**1,696,872**	**16.5**
Oklahoma	252,420	86,160	33,563	233,801	42,289	**648,233**	**6**
South Carolina	8,246	30,551	2,382	1,039,884	9,217	**1,090,280**	**11**
Tennessee	10,039	32,741	31,839	778,035	9,204	**861,858**	**8.5**
TOTAL N	**420,553**	**488,580**	**284,173**	**8,863,563**	**172,205**	**10,229,074**	
%	**4**	**5**	**3**	**86.5**	**1.5**		**100**

5. **State Profiles**

a. **ALABAMA**.

Demographic and Linguistic Characteristics of the LEP Population

According to the United States Department of Commerce News 1991, there are approximately 4,040,587 persons living in Alabama. Of these 16,506 (.4%) are American Indians, 21,797 (.5%) are Asians and 24,629 (.6%) are Hispanics.

The State of Alabama Department of Education, Division of Administrative and Financial Services' *Enrollment by Sex and Ethnic Group Report* (1993-94) shows 725,975 students enrolled in grades kindergarten through twelve in the state's 128 public school systems. Students identified as having Hispanic ethnicity number 2,781; Asians number 4,320, and Native Americans number 5,906, for a total of 13,007 or approximately .02% of the total public school enrollment. It has been difficult for the SEA to determine how many of these students are limited English proficient because methods of identification, assessment and reporting among the districts vary widely.

The Survey of State's Limited English Proficient Persons and Available Educational Services reports that there are approximately 1,052 LEP students enrolled in public and private schools in Alabama. 949 were enrolled in public schools and 103 in non-public schools.

261 LEP students are enrolled in instructional programs specifically designed to meet their educational needs. The LEP students come from homes where Spanish, Cambodian, Vietnamese, Laotian, Japanese, and Chinese are spoken.

Geographical Distribution of LEP Students

The report cited above of student enrollment by ethnic groups indicates that 20 school districts have between 100 to 1200 students of Hispanic, Asian and American Indian ethnicity. Significant numbers of both Asian and Hispanic students are found in the counties of Mobile, Montgomery, Shelby, Jefferson and Madison and in the cities of Auburn, Huntsville, Daleville, Decatur, Dothan, Birmingham, Tuscaloosa and Enterprise. Native American populations are found primarily in the counties of DeKalb, Jackson, Lawrence, and Madison.

Over half of the LEP students in Alabama are of Asian origin (Vietnamese, Laotian, and Cambodian). These students reside in the gulf coast area in Mobile. Spanish speaking students comprise the second largest group. A large number of Hispanic students are found in Blount County. Other LEP students in Alabama tend to be scattered through the state in small numbers, although there are a few clusters of approximately 20 in Birmingham, Huntsville, and Geneva County.

Most school systems have between 0 and 10 students who are identified as limited English proficient. Regular program teachers provide for the needs of these students within the regular program setting using ESL strategies as appropriate.

State Policies and Regulations Regarding LEP Students

School systems receive no state funding to provide supplemental programs to meet the particular needs of LEP students. The following methods are used to identify LEP students in Alabama: student records, teacher observation, teacher interview,

referral, parent information, student grades, home language survey, informal assessment, achievement tests, and criterion referenced test.

As of the present time, there are no state guidelines or policies related to educational services for LEP students. However, the State Department of Education is presently working on a handbook to include guidelines for use by LEAs.

University Resources for Training

Three universities offer coursework related to the teaching of LEP students in bilingual and ESL education. These universities are: The University of Alabama at Tuscaloosa, The University of Alabama at Birmingham, and The University of Alabama at Huntsville. However, since the state has no certification requirements in the area of Bilingual/ESL education, few teachers in Alabama are trained in the area.

Programs Serving LEP Students

SEA Title VII Grant funds are used to provide technical assistance to school systems with LEP students, to purchase reference materials as needed, and to provide stipends for teachers participating in inservice training.

Other federal programs providing services to the LEP students include 95 students in Chapter I and 33 in Special Education. Alabama also reports that 2,000 American Indians are served through the federally funded Indian Education Program. 68 students are enrolled in the Transition Program for Refugee Children.

In addition, the Birmingham City School System has been serving LEP students with local funds. The Bilingual/ESL staff is responsible for evaluation, assessment, and placement of LEP students.

Title VII Instructional Programs

Below is a description of the 3 Title VII programs currently in Alabama.

BLOUNT COUNTY BOARD OF EDUCATION

The Blount County Transitional Bilingual Education Program provides a five week summer program for migrant students in addition to a nine-month regular school program. Learning centers have been established to education LEP students in listening, reading, language, writing and computers. This program advocates strong parental involvement. Every LEP child's home is visited at least twice a month. The majority of LEP students served are Spanish speaking. The program is in its third year of operation.

MOBILE COUNTY PUBLIC SCHOOLS

Mobile County has two special alternative instructional programs.

Project WILL "Working to Improve Language and Learning" serves approximately 757 LEP students in 65 schools from 26 language groups. Among them, Vietnamese, Laotian, and Cambodian students constitute the largest groups. The program focuses on English language instruction through two content areas: science and social studies. The program is on its fourth year of operation.

Project STEP "Success Through English Proficiency" serves LEP Vietnamese, Laotian, Cambodian, Spanish, Korean, Rumanian, Greek, Urdu, Hebrew, Chinese and Arabic Students. The program emphasizes training with career awareness. While learning English, the students are taught about career possibilities. This program is extended to include parent workshops on career awareness and is in its second year of operation.

General Comments and Future Directions

A number of needs have been articulated at the state level. The greatest needs exist in training for personnel in the instructional division of the SEA, in establishing standard reporting procedures, and guidelines for programs for LEP students.

The SEA has made progress in the area of teacher training in ESL methodology, content area adaptation, cross cultural sensitivity and literacy development. During the summer of 1994, the SEA provided stipends for approximately 400 teachers and administrators in 8 school districts to participate in training workshops conducted by the BEMRC SA-4.

At both the SEA and LEA levels, there is a growing awareness of the need to improve identification and assessment of LEP students in order to improve educational services to them. The most heavily impacted LEAs are requesting technical assistance and training services on a regular basis. Some have begun to offer special language, literacy or tutoring classes to LEP students.

The educational condition of LEPs in Alabama warrants in-depth training and technical assistance to administrators, teachers, teacher assistants, and parents. In particular the SEA has identified ESL curriculum adaptation in the content areas, reading, literacy development, cross cultural sensitivity, classroom management, developing managing programs for LEP students, and training for superintendents, principals and board members regarding LEP issues as special training needs. Technical assistance/teacher training is especially needed in the three Title VII programs, for the

instructional division at the Alabama State Department of Education and for regular teachers who work with small numbers of students.

Many Title VII proposals have not been funded because of the lack of sufficient number of LEP students enrolled in a specific district. However, the poultry business may change that situation since it is attracting many Hispanic families to the state. As a result Alabama can expect an increase in their number of Spanish speaking LEP students enrolled in its schools.

A cumulative total of 164 service activities were provided by the Center to projects in Alabama (Table 3 below). 56 of these acivities were on-site. Figure 1 on the following page shows Alabama's share of all the service activities provided by the Center during 1993-94.

TABLE 3

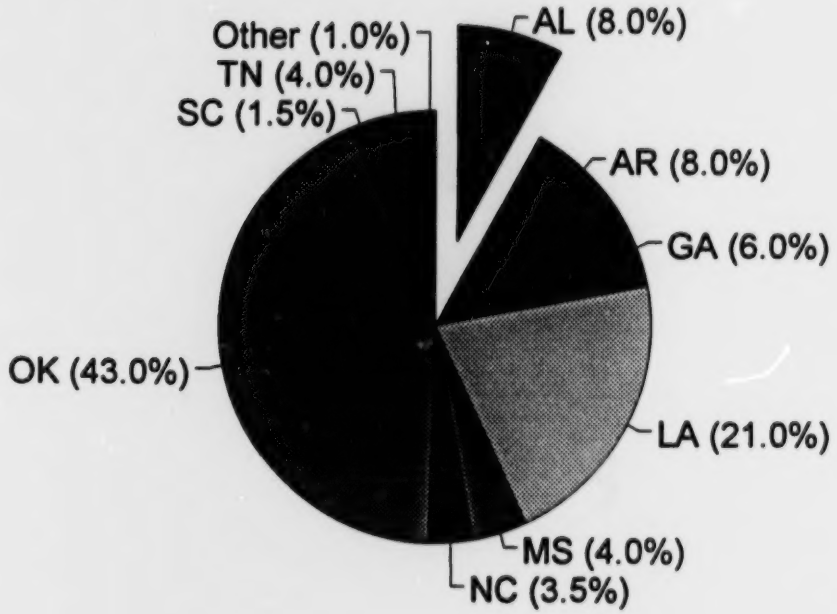
SUMMARY OF SERVICE ACTIVITIES BY STATE
1993-1994

STATE / TASK	AL	AR	GA	LA	MS	NC	OK	SC	TN	Other*	TOTAL
On-site Activities	56	31	37	125	22	7	297	2	26	8	**611**
Telephone/ Correspondence Activities	108	141	97	318	66	66	610	27	56	13	**1,502**
TOTAL N	**164**	**172**	**134**	**443**	**88**	**73**	**907**	**29**	**82**	**21**	**2,113**
%	**8**	**8**	**6**	**21**	**4**	**3.5**	**43**	**1.5**	**4**	**1**	**100**

*Note: Activities which occurred outside the nine state service area are included in the "other" category.

FIGURE 1

Percentage of Alabama's Share of all Services 1993-94



b. **ARKANSAS**.

Demographic and Linguistic Characteristics of the LEP Population

In FY 1993 the State of Arkansas received a grant under Title VII to operate a State Educational Agency (SEA) Program. The major initiatives of this program have been to conduct a survey of limited English proficient students, assist school districts in identifying LEP students and in the area of teacher training and technical assistance to school districts impacted with enrollments of such students.

According to the U.S. Department of Commerce, Bureau of the Census Figures of 1991, there are 2,350,725 persons living in Arkansas. Of these, 12,773 (.5%) are American Indians, 12,530 (.5%) are Asians, and 19,876 (.8%) are Hispanics. There are 4,071 LEP students identified; among them, approximately 2,000 are receiving direct and appropriate educational services. Although 66 languages other than English were identified in the recent home language survey, the largest language groups among the LEP students are Spanish, Laotian and Vietnamese, with over three times as many Spanish-speaking students as the next largest group. The following is a break-down of the home languages of the 4,071 LEP students identified: 44% speak Spanish; 16%, Laotian; 12%, Vietnamese; and 3% Chinese.

Geographical Distribution of LEP Students

Fort Chaffee, a military training camp in Fort Smith, Arkansas, was one of the original refugee resettlement centers during the first wave of immigration of Vietnamese in the 1970s. Originally there were approximately 50,000 Vietnamese and Cambodian individuals settled in the state. Today none of the Cambodians have remained.

However, hundreds of Laotians, among them Thai Dam, have come to Fort Chaffee. Many of them and Vietnamese refugees have settled in the Fort Smith area.

In addition to Fort Smith, other towns in northwest Arkansas, such as Van Buren, Rogers, and Springdale, also have considerable numbers of Laotian and Vietnamese students. A sizeable number of LEP students of various language backgrounds can be found in Fayetteville, site of the University of Arkansas. Approximately 20 other LEAs throughout the state, including Little Rock, have reported enrollment of small numbers of LEP students in their districts. Little Rock has the largest number of different languages spoken among its LEP students of any district in the state.

Arkansas, one of the nation's biggest poultry-producing states has attracted a large migrant population. Spanish-speaking seasonal workers, primarily from Mexico, can be found in Hope, DeQueen and Russellville in southwest Arkansas . The Western Arkansas Educational Cooperative counts 410 LEP students and some 220 non-English speaking parents. In addition, increasing numbers of migrant Hispanics have come to work in the timber industry and in traditional agricultural work, such as picking vegetables and cotton. The town of Grady, located southeast of Little Rock, has seen a large increase in its student enrollment during the past year due to the influx of Spanish-speaking farm workers.

State Policies and Regulations Regarding LEP Students

The State of Arkansas General Assembly has made a commitment to educational equity for all students a state priority. Through a Title IV grant to the State, the Arkansas Department of Education has established an Equity Assistance Center. Each of the

state's 360 districts now has an Equity Coordinator which stresses the civil rights of minority students, including those of national origins. Monitoring procedures in local districts and regional educational cooperatives are presently being strengthened and technical assistance provided to help districts assure equitable educational opportunities. There are no state policies or regulations mandating services to LEP students. In 1930, a law was passed designating English as the only language of instruction. In 1987, English was designated as the official language of Arkansas.

In 1983, the Arkansas Legislature enacted the Competency Based Education Act, which expanded the Minimum Performance Testing Program. The Minimum Performance Tests determine student mastery of the basic skills contained in the Arkansas Public School Course Content Guides for grades 3, 6, and 8. Since 1992 students who do not speak English as their first language are exempted from testing at the discretion of the district and the parents. New standards have been adopted in Arkansas to address Goals 2000 in the state.

The methods used to identify and determine LEP status include the following: home language survey, teacher observation, and students' records. While language assessment tests are recommended, few districts have the training needed in this area.

Arkansas has no state ESL certification or endorsement for teachers of LEP students. Some courses are offered at state universities but they are not on a regular basis and not part of a comprehensive program to provide certification in the teaching of ESL. The initiative to raise the level of awareness and train teachers of LEP students in

grades K-12 has been almost solely that of the Equity Assistance Office at the State Department of Education.

University Resources for Training

There are two major universities in Arkansas which provide ESL training: the University of Arkansas at Fayetteville and the University of Arkansas at Little Rock. An active ARTESOL association also provides training for ESL teachers as one of its activities.

Programs Serving LEP Students

There are few state and/or locally-funded programs for elementary and secondary LEP students in the state. Ft. Smith, a former recipient of Title VII funds, operates a pull-out program, and districts such as Rogers have inaugurated ESL programs as well. LEP students are mainstreamed into the regular and other all-English educational programs which do not adequately meet their needs. However, Arkansas has a large Chapter I migrant program which has made efforts to meet the increasing needs of LEP students. Chapter I educational and health services are delivered in Arkansas through regional service centers and cooperatives. In addition to these service centers, the LEAs are served administratively through 15 regional cooperatives in various regions of the state. Arkansas also reported 134 students in Transitional Programs for Refugee Students. MRC SA-4 coordinates its service delivery plans with these regional service centers and cooperatives, at the request of the SEA.

Although the Chapter I Migrant program is large, the specific linguistic and cultural needs of the LEP students are not currently being adequately addressed at the current

time. There exists a great need for training migrant and mainstream teachers to assess and provide instruction geared for LEP populations. The SEA Title VII program is very much aware of this need and has concentrated its effort in its first year toward responding to the need.

Title VII Instructional Programs

DEQUEEN-MENA EDUCATIONAL CO-OP

Project LEAP "Learning English to Achieve Proficiency" is a transitional bilingual education program serving 288 Hispanic LEP students in three school districts in southwest Arkansas whose home language is Spanish. The program involves using paraprofessionals in coordination with classroom teachers to boost students' achievement, specifically in the content areas of science and math. The program involves intensive Spanish/sheltered English instruction and tutoring. The project is in its first year of operation.

General Comments and Future Directions

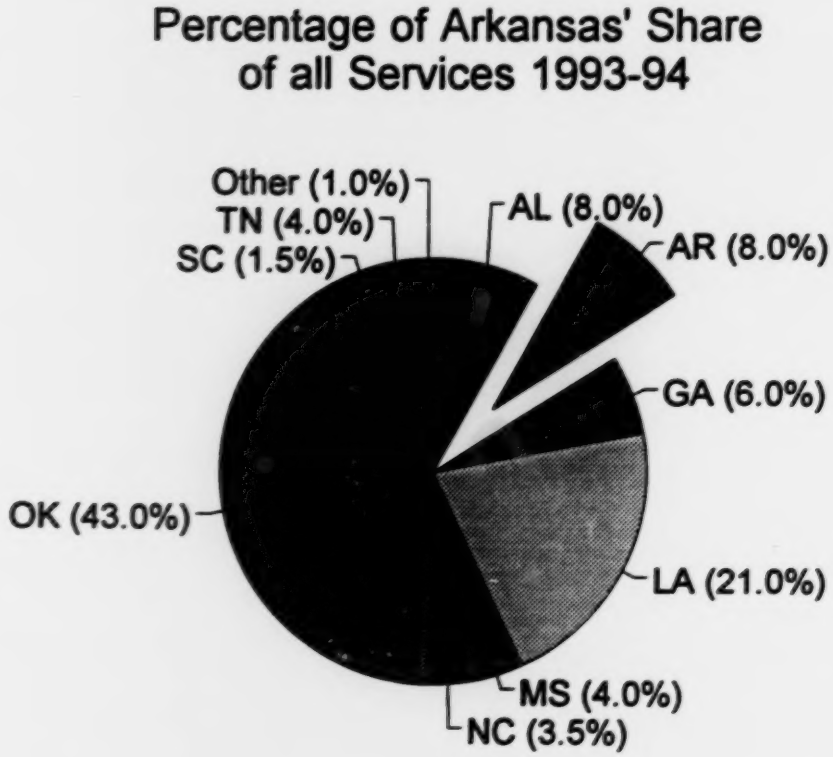
The State Department of Education is in the middle of intense restructuring. Former resources that were dependent on structures that were previously in place are being redirected and rechanneled. New structures being implemented include site-based management, different types of testing, advisory and assistance. This comprehensive restructuring will present challenges and opportunities to meet the needs of all of the student needs. The Equity Assistance Center which has provided the direction for districts with LEP students will need to move from the regulatory mode to a service-oriented mode.

In 1994 the Equity Assistance Center prepared an administrative handbook for serving LEP students: it is presently being sent out for comment and review. In addition, a data report on the home language is being distributed. This year the Title VII office plans to define the connection between home language and LEP identification to standardize the system across the state. At the same time, the director of the Equity Assistance Center will be collaborating with the director of the Arkansas Department of Education to work out a formula for state aid for each LEP student identified.

Many teachers of LEP students throughout the state need more training in how to adapt their instructional methods to meet the unique needs of the students. Basic awareness of cultural and language issues as they impact upon the educational process and outreach and awareness activities regarding MRC SA4 services has been and continues to be provided to mainstream classroom teachers and administrators. There is an urgent need for programs targeted to meet the needs of migrant Hispanic and Native American students in Arkansas who are at greatest risk educationally and have the highest incidence of drop outs. Research shows that early intervention efforts at preschool and early elementary levels need to focus on this population. Lack of job opportunities in the rural areas in which they reside complicate their academic aspirations. Arkansas is not a wealthy or industrial state and scarce economic opportunities lead to lower academic attainment among the poor who reside in these areas. This is even more crucial for students who have limited English proficiency status. In addition, migrant teachers have not been adequately trained to address the language and cultural needs of their migrant Mexican-American students.

A cumulative total of 172 service activities were provided by the Center to projects in Arkansas (Table 3 on page 20). 31 of these were on-site activities. Figure 2 below shows Arkansas' share of all the service activities provided by the Center during 1993-94.

FIGURE 2



c. **GEORGIÁ**.

Demographic and Linguistic Characteristics of the Limited English Proficient Population

According to the United States Department of Commerce, Bureau of the Census Figures of 1991, there were 6,478,216 persons living in Georgia. Of the 6,478,216 reported 13,348 (.2%) were Native Americans, 75,781 (1.2%) were Asians and 108,922 (1.7%) were Hispanics. The SEA reports 1,200,530 students enrolled in 183 public schools, 451 private schools, and 73,333 in 12 military schools for a total of 1,278,545 students. The report also indicates that 177 school systems enrolled 24,000 language minority students from over 100 different language backgrounds. Of these language minority students, 9,803 were identified as LEP. Additionally, 957 language minority students were enrolled in 85 private schools. Of these 240 were of limited English proficiency. The total of number of identified LEP students for the state of Georgia is 10,043 or .7% of the school age population. The largest LEP student populations are Hispanic and Vietnamese with 3,454 students and 1,226 students respectively. However, the language groups with the highest percentages of LEP students are Russian (94%), Vietnamese (57%), Japanese (44%), Amharic (43%), and Spanish (42%).

The chart on the following page shows the number of students in Georgia Public Schools from the twenty-five largest language groups as reported by the SEA in May, 1993.

	Numbers of Students Enrolled in Schools	Number of LEP Students	Percentage of LEP Students
Spanish	9,861	4,483	45%
Vietnamese	2,764	1,684	61%
Korean	1,658	539	33%
Lao and Hmong	1,127	327	29%
Chinese (all dialects)	1,266	379	30%
Khmer	724	291	40%
Japanese	682	361	53%
Gujarati	598	127	21%
Indian (Other, Unspecified	617	147	24%
German	531	40	8%
European (Other)	363	80	22%
Farsi, Dari	413	121	29%
African (Other)	253	73	29%
Russian	444	190	25%
Hindi	374	77	21%
Arabic	364	101	28%
Asian (Other)	244	103	42%
Filipino/Tagalog, Chamorro	250	73	29%
Amharic,Tigrinya, Tigre	232	135	58%
Portuguese	173	63	36%
French	169	36	21%
Thai	190	55	29%
Greek	79	1	1%
Polish	90	22	24%
Hebrew	86	12	14%
Swedish	76	4	5%
Italian		10	0%
Haitian Creole	61	30	49%
turkish	56	14	25%
Czech, Slovak	44	4	9%
Akan, Twi, Fanti, Hausa	40	15	38%
Dutch	41	5	12%
American Indian	38	0	0%
Ukrainian	9	11	122%
	8		0%
Total	**24,230**	**9,803**	**40%**

While this is still a relatively small student population in Georgia it is a rapidly growing one. For the past five years (1989-1993) the language minority student growth rate reflects an average of 13 percent annually while the LEP student growth reflects approximately 21 percent per year.

The methods used to identify limited English proficient students have become much more standardized since the statewide entry-exit procedure has been put into place. Approximately 99 percent of the identified LEP students in the state have been so identified through these uniform procedures. However, based on 1990 U. S. Census data and the ethnic minority communities' own estimates of their populations, it is thought that there are large numbers of unidentified language minority and limited English proficient students.

Geographic Distribution of LEP Students

Just under 70 percent of LEP students is enrolled in the seven metropolitan Atlanta school systems of DeKalb county (20.9%), Gwinnett County (11.3%), Cobb County (11.1%), Clayton County (7.3%), Atlanta City (7.7%), Fulton County (9.3%), and Marietta City (1.0%). The next 14 percent is enrolled in the areas of Hall County/Gainesville (6.7%), Muscogee (Columbus) (1.2%), Dalton/Whitfield County (2.0%), Chatham (Savannah) (1.7%), Richmond (Augusta) (1.0%), and Clarke (Athens) (1.2%). Significant numbers are enrolled in Colquitt and Fayette Counties. The identified LEP population is largely urban. However, rural areas are also represented. In 1990, Atlanta became a resettlement center for Amerasian and Eurasian children, and the impact of this

development is still being studied. Most of these students are teenagers, which poses many difficulties in trying to provide sound educational programming.

State Policies and Regulations Regarding LEP Students

Georgia state legislation addresses types of LEP services, outlines of program implementation, entry-exit criteria, yearly evaluation of students, specific teacher credentials, and availability of state funds. Students counted for state funding must have daily language assistance instruction in listening, speaking, reading, and writing English and U.S. cultural concepts which they need for regular classroom success. Services are generally more intense where there are clusters of limited English proficient students and where districts have been under mandatory civil rights compliance plans.

Georgia identifies the students with language assessment instruments, and has state management information systems.

The Georgia Department of Education offers an ESL Add-On Endorsement. Teachers already certified in another area may add on ESL Endorsement through completing three five-hour required courses.

University Resources for Training

Ten institutions of higher education provide the state-approved ESOL endorsement courses at present: Georgia State University, the University of Georgia, West Georgia College, Berry College, North Georgia College, Clark College, Columbus College, Tacoa Falls College, Georgia Southern College, and Kennesaw College. An eleventh program at Valdosta State College is in the process of being approved.

Programs Serving LEP Students

Georgia has 39 local programs for which the state provides funds. Other Federal programs serving LEP students include: Chapter 1 (828 students), Special Education (157 students), Head Start, and Chapter 1 Migrant Education (573 students). The Emergency Immigrant Education Program in Georgia has 3,848 students enrolled. The Transitional Program for Refugee Children enrolled 539 students. Project CLASS, The Family Eglish Literacy Program of Clayton County, served 146 students.

Title VII Instructional Programs

Georgia has two Title VII funded projects.

MEADOWCREEK ESOL PROJECT

This is a special alternative instructional program providing a five week summer school for K-12 LEP students. The program is located at Meadowcreek high school in Norcross. It serves students who attend Meadowcreek cluster schools in Gwinnett county as they enroll the highest number of LEP students in the county. The students served this summer are from Korean, Vietnamese, Hindi, Urdu, Japanese, Khmer, Chinese, Spanish, Russian and other African groups, Asian, European and Indian language groups. Enrollment in the four-week program was up in the second year from 219 (1993) to 320 (1994) students. Highlights included elementary and middle school students collaborating on projects and use of drama, art, computer lab, and field trips with special emphasis on how all of these experiences can enhance language development. This program is in its second year of operation.

GEORGIA STATE UNIVERSITY

A four-year Education Personnel Grant, "Teaching Mathematics and Science to English Learners: The Academic Language Literacy Training Project," began in October, 1993. This project focuses on improving the ESOL skills of Math and Science teachers along with the math/Science skills of ESOL teachers, and works with teachers of students in grades K-12. During the first year, Cobb County teachers from grades K-8 were included in the project.

General Comments and Future Directions

During 1992-1993, the State Department published and disseminated to all LEAs the *Georgia ESOL Resource Guide*, which outlines students' rights under federal law, administrative recommendations, strategies for teaching ESOL, cross-cultural strategies, Georgia ESOL guidelines for funding, identification and assessment, recommendation for identification and placement of students with special needs, ESOL endorsement, and resources. Also, within the past year, the State Department of Education approved a three-course sequence which, if completed, will make a teacher who is certified in another area eligible for ESOL endorsement. The University of Georgia, Georgia State University, and Western Georgia college offer these courses. This measure should help solve the problem of shortage of qualified ESL teachers in ESOL programs. However, the state still has not encouraged school districts to develop and implement bilingual education programs in their efforts to provide equal education opportunity to LEP students.

In 1994-1995, the state department plans to work with the University of Georgia to develop a program to deliver the ESOL endorsement courses by distance learning through interactive video.

The SEA also sponsors ESOL Roundtables twice yearly for contact persons from each system during which information from the state department is disseminated and topics requested by the group addressed.

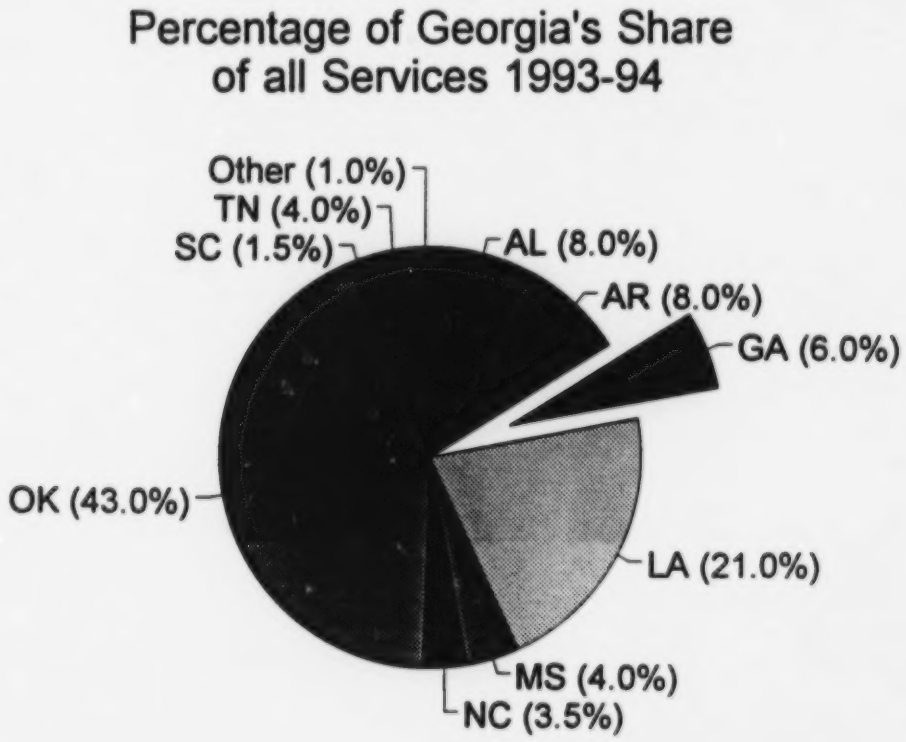
The educational condition of LEP students in Georgia, especially those in the upper grades, warrants in-depth training and technical assistance to teachers -- both ESL and grade-level/content-area teachers, parents, classroom assistants, and administrators. The SEA has identified three specific areas of training needs:

1. Training for grade-level or content-area teachers, K-12 on cultural, linguistic, and instructional issues in working with LEP students;
2. Training, collection and development of resources for appropriate student assessment; and
3. Training and inter-agency collaboration with counselors, especially at the high school level, to help high school LEP students meet graduation requirements.

It can be said that Georgia has been trying hard to address the educational needs of LEP students.

During the Contract year, Georgia received a total of 134 service activities from the BEMRC (Table 3 on page 20). 37 of these were on-site activities. Figure 3 below shows Georgia's share of all the training activities provided by the Center during 1993-1994.

FIGURE 3



d. **LOUISIANA**.

Demographic and Linguistic Characteristics of the LEP Population

According to the 1992-1993 Louisiana Department of Education Financial and Statistical Report and the 1990 Census data, approximately 50,500 of the 887,965 students enrolled in public and private schools have a home language other than English. Ethnically, they can be broken down into the following categories:

Native American	3,531
Asian	10,594
Hispanic	10,045
Cajun French	26,133
Other Languages	197
Total	50,500

The difference between the present numbers and the total of 25,095 reported in the 1992-1993 *Summary of Findings* from the Louisiana State Department of Education Survey of LEP Students lies in the categorization of Cajun French students as an ethnic group.

Of the 50,500 students from a home language other than English, approximately 12% or 5,890, have been identified as limited English proficient. According to the 1992-93 *State of Louisiana Department of Education FY92-93 Report on Limited English Proficient Student Population*, identified LEP students in Louisiana represent a total of 91 difference countries and speak over 63 different native languages. These LEP students can be further broken down into the following language categories, listed in descending order.

TOTALS BY LANGUAGE OF LOUISIANA
LEP STUDENTS ENROLLED IN PUBLIC SCHOOLS

Languages	Total Number of LEPs Served
Vietnamese	2,371
Spanish	2,084
Laotian	207
Other*	163
Chinese	132
French	117
Arabic	115
Cambodian	93
Korean	78
German	57
Portuguese	34
Tagalog	31
Pakistani	31
Urdu	23
Farsi	19
Gujarati	14
Japanese	12
Total	**5,561**

* The category "other" covers over 45 other different languages with less than 20 speakers each. The languages in this category are diverse, ranging from well-known languages like Japanese and Greek, to less known languages like Igbo, Amharic, and Yapese. This category also includes Native American languages.

According to the Louisiana SEA, the difference between this total and the 5,890 students who were identified as LEP is probably due to the respondent's misinterpretation of the question by the respondents (LEP vs home language).

The total reported LEP population has diminished since 1989 due to the absorption of many Francophone children primarily of Cajun and Creole Ethnic background. There is significant data to indicate the need for special services to those Francophone students who still exhibit lack of the cognitive academic language programs

to these students from the early seventies to the mid-eighties, but economic difficulties has reduced the number of such programs.

The reported 1992 LEP population includes large numbers of Vietnamese, Amerasian and Hispanic students. An increase in the Hispanic population has been experienced throughout the state. These Spanish-speaking students came primarily from Honduras, Panama, El Salvador, Nicaragua and other Central American countries. Northern parishes are, for the first time, receiving significant numbers of these students from the lower socio-economic backgrounds. Among the new immigrants from previously unreported language groups which are now arriving in significant numbers are Middle Eastern and Croatian students.

The Native American population is indigenous to the state (permanent, not transient). The small children of the Native American groups in Louisiana often begin school as speakers of their Indian language with a very rudimentary level of English language proficiency, if any. Growth in self-esteem will allow the Indian child to be a successful and contributing tribal as well as "American" citizen. The Coushatta Tribe in the rural southwest part of the state number approximately 100 school age Coushatta speaking students.

Geographical Distribution of LEP Students

The vast majority of Louisiana's LEP population is located in the southeastern portion of the state in and around greater New Orleans (cities of New Orleans, Metairie, Kenner, Algiers, Gretna), and the parishes of East Baton Rouge, Terrebonne, Iberia, Plaquemines and Lafayette. East Baton Rouge, Jefferson, and Orleans Parishes serve

Hispanic and Vietnamese LEP students in urban areas. Several small rural towns around the Atchafalaya River basin and surrounding bayous have concentrated pockets of Vietnamese (Gibson, Schriever, Houma, Amelia, Centerville, and Abbeville). Amelia and Centerville are the sites of Title VII programs, and Abbeville is a former Title VII project. Iberia Parish's Title VII project serves over 125 students, primarily of Laotian background. Similarly, 103 Vietnamese and Hispanic students are being served by a Title VII grant in Caddo Parish in northwest Louisiana. Also in the northwest region is the military base of Fort Polk, near Leesville, where a diverse language population is being served through Vernon Parish's Title VII Program. Ouachita Parish in northeast Louisiana serves primarily Vietnamese and Spanish-speaking students. This project, begun 5 years ago with Title VII funds, is now funded locally. Most recently parishes which have reported an influx of limited English proficient students include Plaquemines (119 Asians, 44 Croatians, and 21 Cajun French), Bossier (66 Vietnamese and Hispanic), and Union (22 Hispanic).

State Policies and Regulations Regarding LEP Students

There is no state law which mandates ESL or bilingual education for LEP students. Beginning in FY 1994 state monies are being made available to districts through 8-G block grants. The Louisiana SEA encourages districts to use these monies for English as a second language instruction if circumstances necessitate it.

In 1988, the Louisiana Department of Education published the Louisiana School Administrators' Handbook: Educating the Non/Limited English Proficient Student. This document, now entitled Louisiana School Administrators' Handbook: Educating the

Language Minority Student with Limited English Proficiency, was revised in 1992 to include new OCR guidelines and information on mandatory state testing. It contains policies and procedures for educating LEP students in Louisiana. Topics covered include legal responsibilities, identification and assessment of LEP students, parental rights, and teacher certification requirements. It is used as a resource to school districts in developing appropriate programs and providing specialized services to LEP students.

Included in this Handbook are guidelines for including LEP students in the state-mandated, district-developed Pupil Progression Plans. Highlights of these guidelines are:

1) Oral English proficiency and literacy skills must be assessed to determine instructional needs.
2) A program to meet students' unique needs must be offered. This must include ESL instruction as well as other academic courses.
3) Placement, promotion or retention of LEP students must not be based solely upon English proficiency.
4) ESL instruction must be provided by certified ESL teachers.
5) ESL materials and instruction should be correlated with state grade level standards.
6) All support services and activities must be accessible to LEP students.
7) Potentially handicapped LEP students must be properly identified, assessed and placed in special programs which address their unique needs.

The Louisiana Department of Education offers Bilingual Specialist Certification and ESL Certification. A certified elementary, secondary or foreign language teacher may be

certified as a Bilingual Specialist upon completion of 6 graduate hours in bilingual methods. Any teacher who holds certification in foreign language, English, elementary education or speech therapy may have "ESL" added to their certificates upon completion of four 3-semester hour courses in ESL methods and multicultural education.

The SEA amended its ESL certification requirement in 1991 so that content area teachers could also receive ESL certification in their content areas.

A priority since 1991 has been the modification of state testing requirements (Louisiana Educational Attainment Program, commonly called the LEAP) to address the needs and realities of the LEP students. An ongoing committee of educators from districts serving LEP students and the SEA (Title VII, National Origin and the Testing/Evaluation Section) has met to draw up guidelines and recommendations for testing modifications. Beginning in 1991 districts were allowed to permit a deferral period for LEP students. Students who had two years or less schooling in the U.S. could be excused from taking the test provided parental permission was obtained. Translations of information concerning LEAP were made available in five languages. In 1992 other test modifications were recommended by the Committee. In 1993 attention was given to the Graduate Exit Examination of the LEAP. The Committee reviewed test prompts to eliminate those with cultural or linguistic bias and to assure instructional validity for LEP students.

In the spring of 1994 the Louisiana Board of Elementary and Secondary Education (BESE) approved the use of block grants from 8-G state monies for the improvement of services to LEPs. For several years bilingual educators and others had been working to

make the BESE aware of their need for financial support to provide LEP services. These efforts culminated in a public hearing in September of 1993 when educators from five districts addressed the board to request state funding.

In addition, several districts currently provide ESL programs and/or tutoring classes through local funding.

University Resources for Training

In an effort to meet the need of trained bilingual/ESL teachers in the state, the State Department of Education has organized and involved a number of major universities in developing coursework and programs to train teachers. As a result, Louisiana State University, the University of New Orleans and Southwestern Louisiana University are offering courses leading to ESL certification. Another major source of ESL certification is Southeastern Louisiana University in conjunction with Louisiana Public Broadcasting. In addition, Nicholls State University and Tulane University offer some of the courses needed for certification.

Programs Serving LEP Students

Programs serving LEP students in addition to Title VII include Chapter I, Bilingual Vocational Training, Adult Education, Special Education, Head Start, and Migrant Education Programs. Special services are also provided by the Emergency Immigrant Education Program.

Currently no state funds above the normal per pupil expenditure are earmarked specifically for ESL instruction or other special services to LEP students. However, the SEA encourages school districts to use 8-G block grant monies for ESL instruction if

circumstances necessitate it. There is a growing movement among bilingual educators in Louisiana to make the Board of Elementary and Secondary Education aware of the need for state funds to improve services to LEPs. Several districts currently provide local funding for ESL or tutoring classes.

Title VII Instructional Programs

There are 13 instructional programs in the state which serve students representing a variety of ethnolinguistic backgrounds: primarily Vietnamese, Spanish, Laotian, Korean, Chinese, and Cajun French. Six of these are Transitional Bilingual Programs, and seven are Special Alternative Programs. Increasing numbers of students are arriving from countries of the Middle East and former Soviet Bloc nations such as Yugoslavia and Croatia.

Below is a description of these Title VII programs serving Louisiana's LEP students.

CADDO PARISH PUBLIC SCHOOL

Caddo Parish has one Title VII special alternative instructional program. Project APPLE (Alternative Program for Providing Learning English as a Second Language) serves Chinese, Spanish and Vietnamese students in grades 9-12. It is a three year phase program designed to strengthen the instructional program for LEP students, provide teacher training, and promote parental involvement. During the three year period the project plans to create three centers: high school, middle school and elementary school. The project is in its first year of operation

COUSHATTA TRIBE OF LOUISIANA

Project EAGLE (Educational Activities Geared for Learning Effectiveness) is transitional bilingual education program which incorporates the following features: 1) the use of Coushatta and English as the languages of instruction in mathematics, science, and language arts; 2) curriculum innovations incorporating mathematics and science into the Whole Language Approach; 3) the development of individual learning plans based on a diagnostic/prescriptive approach in the areas of math and science; and 4) an emphasis on the culture and heritage of the Coushatta Tribe to promote self-esteem among Coushatta youth and to increase the understanding of students of non-Coushatta background. During the grant period, whole language units and other instructional materials will be developed to serve two important purposes: 1) they will integrate the functional concepts/themes of science and mathematics as they exist within the culture and tradition of Native Americans into the school curriculum, 2) they will highlight the knowledge and skills of tribal elders and thereby continue the traditional means of passing language and culture. This will be accomplished in both a resource room, as well as through units presented within the regular classroom setting. The project is in its first year of operation.

EAST BATON ROUGE PUBLIC SCHOOLS

Project TELE-TECH, a collaborative effort of the Bilingual Division of the East Baton Rouge Parish School Board and Louisiana Public Broadcasting (LPB), is a short-term training project that is in its second year of operation. The goal of the project is to provide teachers in Title VII projects in Louisiana training in the use of instructional

television, technology and ESL methodologies. This training consists of the Summer Training Institute where participants are prepared to take the information they receive back to their districts to, in turn, prepare other teachers who become participants in four interactive teleconferences conducted by LPB during the school year.

EAST BATON ROUGE PARISH SCHOOL BOARD

This school district has two special alternative instruction programs and one transitional bilingual education program. Project PATHS (Parents and Teachers Helping Students) is a transitional bilingual education program in grades K-5. It is in its second year of operation. Project LEAP (Literacy in English for Adolescents and Parents) is a special alternative program in grades 9-12. It is also in its second year of operation. Project BEAMS (Bilingual Education Addresses Math and Science) is a special alternative program serving LEP students in grades 6-8. The project is in its third year of operation.

.The programs help teachers utilize innovative instructional strategies and state of the art technology to meet the educational needs of LEP students for math, science, social studies and English language development. Emphasis is placed on staff development through a training of trainers program, supported by university courses leading to ESL certification for content area teachers. The programs serve Vietnamese, Spanish, Chinese, Arabic, Gujarati, Persian, French and Polish students.

IBERIA PARISH PUBLIC SCHOOL

Project CLIMB (Challenging Learning, Iberia Moves Beyond) is a special alternative instructional program that serves 155 Laotian, Spanish and Vietnamese LEP students in grades 4-8. The program staff consists of a Title VII instructional programmer, one

resource teacher, one school/community liaison, and one part-time secretary. The goal of the program is to provide opportunities for LEP students to improve their proficiency of the English language in order to promote an increase of student self-esteem and academic achievement. The project is in its third year of operation.

JEFFERSON PARISH PUBLIC SCHOOL

Project GEMS (Gaining Excellence in Math and Science) is a transitional bilingual education program that provides instructional assistance in content areas, particularly math and science, to 240 LEP students in five middle/junior high schools. Bilingual teacher assistants provide tutoring in the native language. Training is provided to selected content area teachers in sheltered English instructional techniques, cooperative learning, and multicultural education. Training is also offered to parents through parenting workshops and ESOL Classes. The project is in its third year of operation.

Project Preschool JEEP (Jefferson Early Education Program) is a transitional bilingual program for 40 Arabic, Chinese, Spanish and Vietnamese students. Project JEEP provides an intensive early education program for LEP students of various language backgrounds. The English language proficiency of preschoolers is increased by utilizing the home language as a foundation for cognitive growth and development. Parent training on language development is also provided. The program is in its second year of operation.

Project PLUS is also a preschool transitional bilingual education program serving Arabic, Chinese, Korean, Gujarati, Spanish, Urdu and Vietnamese students. The program provides individualized early intervention that recognizes and supports the

cultural and native heritage of the students while assisting them to acquired English proficiency. The program also provides parent education training and develops home lessons for parents. It is in its third year of operation.

The preschool programs provide an intensive early education program for LEP students of various language backgrounds. It utilizes the native language as a foundation for cognitive growth and development while increasing the English proficiency of four and five year olds.

LAFAYETTE PARISH PUBLIC SCHOOL

Project STEPS (Systems Toward English Proficiency Success) is the special alternative instructional program designed to assist LEP students in kindergarten through eighth grade in Lafayette Parish Schools. The primary focus of the program is to increase English language proficiency, promote academic growth, and improve the study habits and self-esteem of project students. It also seeks to train teachers to service the LEP student population and to increase parental involvement in the schooling of LEP students. The program is in its fourth year of operation.

OUACHITA PARISH PUBLIC SCHOOL

Project APPLE (Alternative Program for Pupils with Limited English), the Ouachita Parish Special Language Program operates a pull-out program in schools where a large concentration of LEP students is found. In addition, LEP students who are in need of special language services and who are isolated in schools where there are no other LEP students are provided language services. ESL teachers plan the instructional program for each student to meet the individual's language and academic needs. The program

serves 74 Spanish, Vietnamese, Japanese, and Filipino students in grades K-12. The program is in its fifth year of operation.

ST. MARY'S PARISH PUBLIC SCHOOL

St. Mary's Parish School Board has two transitional bilingual education programs.

Four schools with concentrations of LEP students have been targeted for inclusion in the first transitional bilingual education program. The majority of the students are of Vietnamese descent. The students will be instructed in English, with their native language being utilized for explanation and reinforcement. This program hopes to enable students to attain English language proficiency, provide extensive training in ESL methodology to staff, and heighten parent involvement in school and in adult ESL classes. The program serves 182 Vietnamese and Spanish students in grades 3-8. The program is in its fifth year of operation.

Project PRESENT is a preschool program targetting Vietnamese students in 2 pre-kindergarten and 2 kindergarten classes at Aucoin Elementary in Amelia, Louisiana. The two pre-K classes have a combined total of 35 students, of whom 18 are Vietnamese and 17 are English-cominant four-year olds. The two kindergarten classes have 45 students, 30 of whom are Vietnames and 15 are English-dominant. The goals of the project are to prepare students to interact successully with each other culturally and to prepare them for the academic demands of first grade. Instruction is provided in both English and Vietnamese to all students. The kindergarten classes follow the district's regular whole-language curriculum while the pre-K classes follow the well-known Creative Curriculum. It is in its first year of operation.

VERNON PARISH PUBLIC SCHOOL

Project BELMAS (Bilingual Education in Language, Math, and Social Studies) is a transitional bilingual education program that serves a wide range of LEP students, though the majority are Hispanic. Most of the students are from military families and are highly mobile, as was seen in the turnover of almost 60% of the students in the first year of this program, increasing to 63% during this past school year. The project serves 239 Spanish, German, Korean and 20 other language LEP students in grades K-6. The project is in its third year.

General Comments and Future Directions

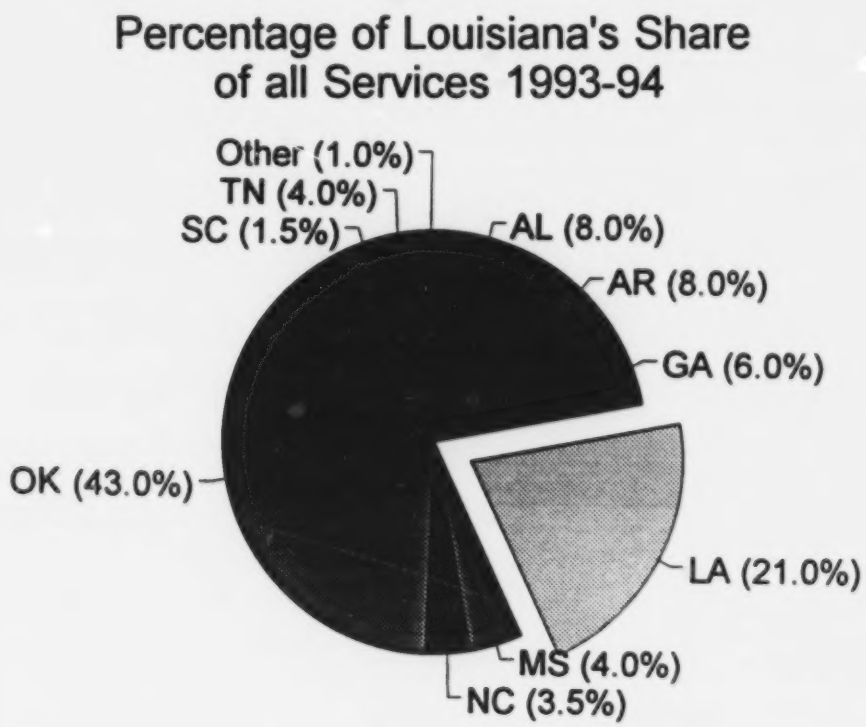
The Louisiana SEA is continuing to expand its outreach to districts with low numbers of LEP students. Its efforts have resulted in refining procedures and instruments to identify and assess LEPs and to help districts develop sound programs which will meet the needs of LEP students. Approximately 89% of LEP students now receive specialized services in addition to the regular classroom program.

While learning environments varied considerable throughout the state, the numbers of districts providing systematic services to LEP students is increasing. Continuing efforts to raise the level of awareness and to train school administrators and local school boards have been beneficial in improving services to LEP students. The SEA has identified community service organizations, individual volunteers and local business and encourages districts to coordinate their efforts with these agencies to improve services to LEP students.

The approval of state funding for ESL services in FY 1993 to LEP students by the Board of Elementary and Secondary Education (BESE) has resulted in applications from a number of districts.

The BEMRC provided 443 service activities (Table 3 on page 20) to both Title VII and non-Title VII projects in Louisiana. 125 of these were on-site activities. Figure 4 below shows Louisiana's share of all the service activities provided by the Center during 1993-1994.

FIGURE 4



e. **MISSISSIPPI**.

Demographic and Linguistic Characteristics of the LEP Populations

According to the 1990 U.S. Census, there are 2,573,216 persons living in Mississippi. There are 8,525 (.3%) Native Americans, 13,016 (.5%) Asians, and 15,931 (.6%) Hispanics. The 1992 LEP Survey Results show that there are 1,751 LEP students enrolled in public schools and in non-public schools and 1,471 in the Choctaw Tribal School System for a total of 3,222 LEP students or .5% of the entire school age population enrolled. These students are from 47 different language groups. The major ones are Choctaw, Vietnamese, Spanish, Korean, Tagalog and other Asian languages.

Geographic Distribution of LEP Students

The largest linguistic minority group in Mississippi is Choctaw, followed by Vietnamese, then Spanish, Korean, Mandarin and Cantonese with over 41 other language groups represented in small numbers, usually less than 20 students. The majority of Mississippi's more recent immigrants reside along the gulf coast in Harrison, Jackson, Ocean Springs, Pascagoula and Pass Christian Counties. The Native American population resides mainly in the central part of the state. Oxford and Jackson also have concentrations of LEP students, but in smaller numbers. Other LEP students are scattered throughout the state, with some 51 school districts located in 33 counties being impacted by their presence.

The majority of the LEP students reside along the gulf coast in Harrison and Jackson Counties where three of the state's four Title VII programs are located.

State Policies and Regulations Regarding LEP Students

School systems in Mississippi receive no state funding to provide supplemental programs to meet the special needs of LEP students. The following methods are used to identify LEP students in Mississippi: student records, teacher observation and referrals, speech tests, parent information, student grades, school consultations, informal assessments, language proficiency tests, achievement tests and criterion referenced tests.

University Resources for Training

The University of Southern Mississippi is the only institution of higher education currently providing a summer program for ESL endorsement in the state of Mississippi. This program satisfies the state requirements for an add-on ESL endorsement. The program has been in operation for several years.

Programs Serving LEP Students

There is no state funded program for LEP students in Mississippi. Jackson County receives local funding. Other federal programs serving LEP students include the following:

- Chapter I Migrant
- Tutoring
- Chapter I Math
- Chapter I Reading
- English as Second Language
- Special Education
- Transition Programs for Refugee Children

Title VII Instructional Programs

Mississippi has four Title VII instructional programs. Below is a short description of these programs.

BILOXI PUBLIC SCHOOLS

The PIAGET Special Population Program is a preschool program established in two classrooms with a 60:40 ratio of LEP and non-LEP students in each room. A teacher/facilitator and four bilingual teacher assistants serve approximately fifty Vietnamese students per year and work with an active Parent Advisory Committee. The project is in its second year of operation.

JACKSON PUBLIC SCHOOL DISTRICT

Jackson Public School District has a special alternative instructional program. This bilingual education program is designed to improve the language skills of 87 LEP students in grades K-12 through an individual program capable of relating to the specific needs of LEP students and their individual rates of growth. The languages spoken by the LEP students include Nigerian, Hindi, Vietnamese, Spanish, Chinese, Farsi, Arabic, French, Choctaw, Creole, Korean, Filipino, Finnish, Edo, and Hungarian. Once a student is evaluated as English proficient, he is mainstreamed into regular education classes. The project is in its fifth year of operation.

MISSISSIPPI BAND OF CHOCTAW INDIANS

The Choctaw Indian Reservation Special Alternative Instructional Program serves 819 Choctaw students in grades K-6, by providing the support services required to implement a validated, culturally-specific K-6 curriculum, using the Whole Language Method and the instructional approach to English language acquisition. The program is in six elementary schools on the Choctaw Indian Reservation. The project is in its fourth year of operation.

NORTH MISSISSIPPI SCHOOL CONSORTIUM

The North Mississippi School Consortium in the Oxford School District is a special alternative instructional program that serves a total of 127 K-8 students in the three districts of Oxford, Starkville and Lewisville. Choctaw is the language spoken by LEP students in Lewisville and over 20 different languages, which include Mandarin, Korean, Spanish, Arabic, Farsi, Portuguese, Taiwanese, Hindi, Kannada, Teluga, Polish, Yugoslavian and Japanese, are spoken by LEP students in Oxford and Starkville. The major thrust of the project is to build the capacity of regular instructional staff to adequately serve the LEP students within their classrooms. The project is in its third year of operation.

General Comments and Future Directions

The State Equity Assistance Office, funded through Title IV, continues to provide the leadership and direction for assuring equitable educational programs for LEP students. The Title VII SEA Grant and the University of Southern Mississippi have provided leadership in instituting an add-on ESL endorsement program to the Mississippi

teaching certificate. During an intensive summer course from June 14-25, 1993, a number of teachers completed the requirements for this endorsement.

The Title VII SEA grant also provides inservice workshops on a variety of topics for teachers and other educators. The Annual Bilingual Education/National Origin Regional Conference held in three central sites throughout the state provided training on identification, assessment and placement, reading and writing methods, and materials adaptation. At these conferences, all participants received packets of instructional materials prepared by the SEA and a teaching kit of commercially-available visuals.

There is evidence to support growing numbers of LEP students in adult education in the state. The Mississippi State Board for Community and Junior Colleges at its annual conference in June 1994, included a number of sessions on methods for teaching post-secondary and adult LEP learners.

Two National Origin Resources Libraries have collections of professional and instructional materials with annotated catalogs. These are available to school districts on a "library lending system". One is located in Jackson and the other in Biloxi.

The SEA maintains a directory of LEP contact persons and has regular mailouts of information pertaining to education of LEP persons, OCR policy updates, conference and training opportunities. The Equity Office publishes and makes available to LEAs the *Handbook of Educational Services for Limited English Proficient Students*.

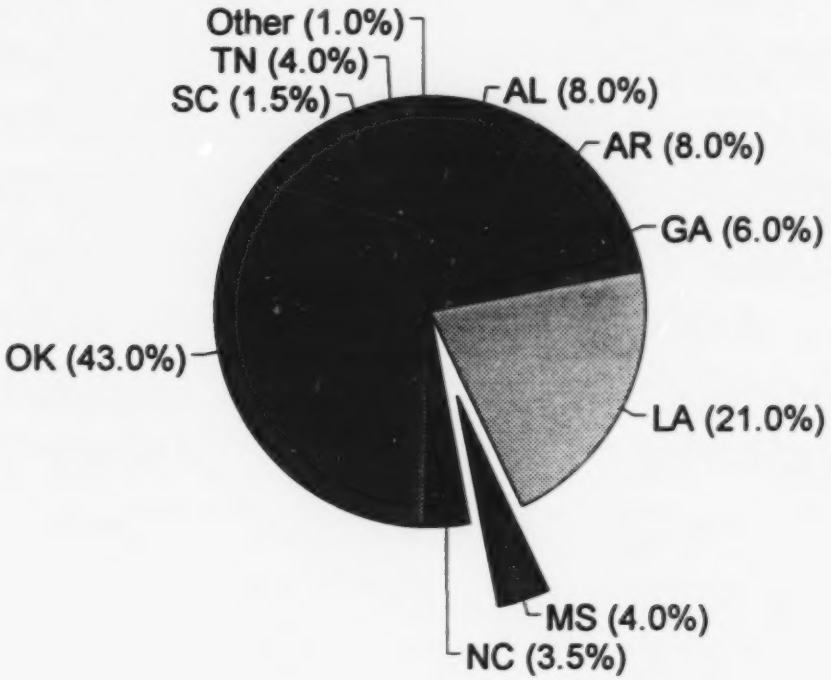
The educational condition of LEPs in Mississippi warrants in-depth training and technical assistance to administrators, teachers, teacher assistants, and parents. In particular, the SEA has identified academic content area and English language proficiency

skills and outreach and awareness workshops in those areas of the state where there are LEP students as special training needs. Other training areas identified for assistance are understanding the purpose of bilingual education, developing and managing programs, curriculum and instruction, language learning and acquisition, and cross-cultural issues. Furthermore, serving low-incidence LEP populations in school districts whose economic resources are already strained beyond capacity continues to be one of the most crucial needs. Of the 51 school districts located in 33 counties, 41 report fewer than 50 LEP students. There is a general need for all teachers to become knowledgeable about methods and practices to help the LEP student as well as a need for districts to pool resources to provide competent second language teachers.

A cumulative total of 88 service activites were provided by the Center to projects in Mississippi (Table 3 on page 20). 22 of these were on-site activities. Figure 5 on the following page shows Mississippi's share of all the service activities provided by the Center during 1993-94.

FIGURE 5

Percentage of Mississippi's Share of all Services 1993-94



f. **NORTH CAROLINA**

Demographic and Linguistic Characteristics of the LEP Population

According to the 1990 U.S. Census, there were 6,628,637 persons living in North Carolina. Among these were 80,155 (1.2%) Native American, 52,166 (.8%) Asians, and 76,726 (1.2%) Hispanics. For 1991, there was an increase of 775 Asians and 1,430 Hispanic for a total increase of 2,303 in 1991. The number of LEP students (K-12) enrolled in public schools is approximately 8,900 from 92 different language groups and over 100 cultures and countries. The top 11 groups include: Vietnamese, Laotian, Cambodian, Spanish, Greek, Hmong, Chinese, Japanese, French, German, and Cherokee. Surveys from the past four years have shown an increase of 1,500 students each year. Spanish-speaking students form the largest group. Spanish-speaking and Asian students are the fastest growing groups. Of the 121 school systems in North Carolina, 92 reported Language Minority and Limited English Proficient Students. Although students can be found in all regions of the state, the largest concentrations are located in Raleigh, Winston-Salem, Charlotte, Greensboro, Lee County, Nash County/Rocky Mount, Catawba County, and Fayetteville. A cause for the growth of the language minority population is the number of migrant families becoming permanent residents.

Geographic Distribution of LEP Students

There is no large cluster of any ethnolinguistic group in any one location in North Carolina. The students are scattered throughout the state with very small numbers in any one spot. The refugee population, with the largest numbers of LEP students, consists

mostly of Cambodian, Hmong, Lao and Vietnamese children. A new influx of Amerasian and Japanese has increased the Asian population. The second largest LEP group in the state is comprised of Spanish speakers from Mexico, the Caribbean, Central and South America. Other languages found throughout the state include: Arabic, Chinese, Danish, Dutch, Farsi, French, German, Greek, Gujirati, Hebrew, Hindi, Italian, Polish, Portuguese, Tagalog, and Thai. In addition to these groups, there are over 1,000 LEP Cherokee Indians in the state. The state has also witnessed a steady increase in the number of migrants who are settling permanently in towns and rural communities.

State Policies and Regulations Regarding LEP Students

North Carolina is currently implementing a major language mandate. This mandate requires that all schools in the State must have in place and available to students a full sequence of second language study from kindergarten through 12th grade. It is also mandated that every child is required to study a foreign language from kindergarten to fifth grade. This mandate sets the stage for the initiation of two way bilingual programs that involve the LEP students.

North Carolina also has implemented a system developed by the State Testing Division for identifying LEP students who participate in the State Testing Programs. Guidelines were developed for use by LEAs in determining which LEP students should participate to be temporarily exempted from participation in the State Testing Program, based on language proficiency. The state also increased the number of in-service/technical assistance activities pertaining to LEP student identification and assessment; program planning, implementation, and evaluation; and techniques for

teaching and assessing LEPs, involving a wider variety of LEA personnel. Some of these are included in the state requirements for ESL Endorsement. North Carolina uses a variety of methods to identify LEP students in the State, which include: student records, teacher observation, teacher interviews, referral, parent information, student grades, home language survey, informal assessment, language proficiency tests, achievement tests, and criterion referenced tests.

University Resources for Training

North Carolina has an ESL endorsement for certified teachers. Two approved programs to provide the courses are located East Carolina University and the University of North Carolina at Charlotte. The program at the University of North Carolina at Chapel Hill has provisional approval.

Programs Serving LEP Students

LEP students in North Carolina are being served by local programs, state funded programs and federally funded programs.

Federal programs serving LEP students in North Carolina include the following:

Migrant
Chapter I
Special Education
Exceptional Children Programs
English as a Second Language
Vocational Education
Even Start
Head Start
Physically Handicapped

The state provides for:

English as a Second Language.
Regular Program
Remedial Summer Program
Special Education
Exceptional Children

Local programs include the following:

English as a Second Language/ESL Pull Out
Tutorial: Bilingual/North Carolina Instructional Assistance
K-12 Immersion
Computer Assisted Instruction
Regular Program with Modification
Alternative Track

North Carolina also has 268 students enrolled in Transition Program for Refugee Students.

Title VII Instructional Programs

UNIVERSITY OF NORTH CAROLINA

This Educational Personnel Training program serves undergraduates students in Khmer, Lao, Vietnamese, and Spanish. ESL endorsement is offered through this program with the provisional approval of the state. This program is in its first year of operation.

General Comments and Future Directions

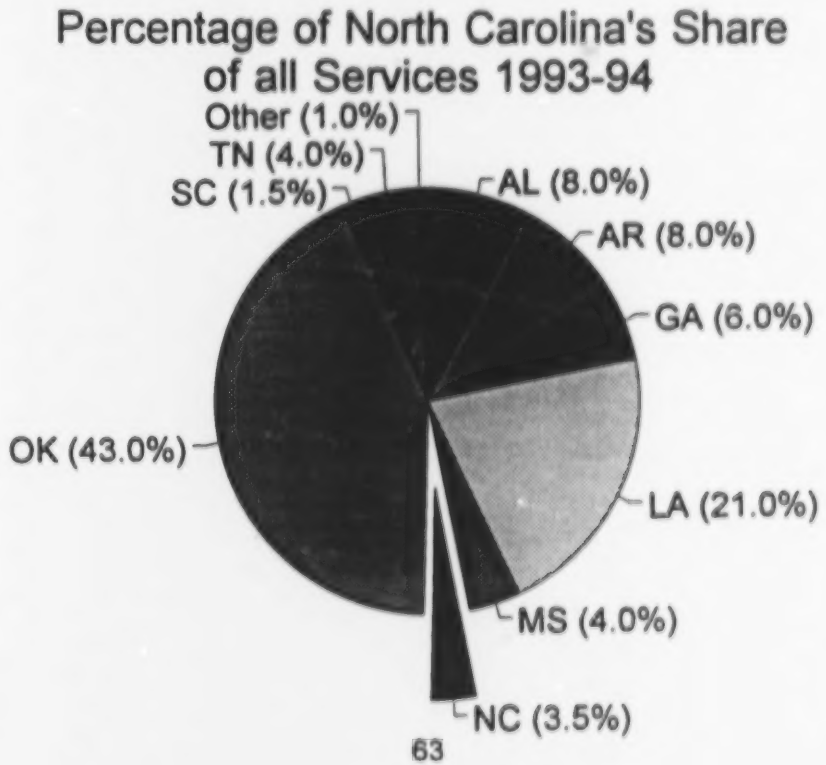
In 1994, The North Carolina state legislature approved $200,000 for consultants to determine ESOL needs in North Carolina. The legislature also approved $1,000,000 in funds to assist districts in serving ESOL students.

The bill requires that the State Board of Education develop a resource guide for local districts to illustrate how to implement quality programs for LEP students. The guide

will include federal requirements, demographic information about LEP students, methods for identifying and assessing: criteria and procedures for entry, and exit; assistance needs, projections of personnel needs, methods of assessing LEP children for special education, including programs for academically gifted students, methods of instruction for LEP students, funding options for serving students, and programs in the state that currently service students.

The Center sponsored, co-sponsored, or was involved in a good number of training activities during the past contract year. A cumulative total of 73 service activities were provided by the Center to projects in North Carolina (Table 3 on page 20). 7 of these were on-site activities. Figure 6 below shows North Carolina's share of all BEMRC training and technical assistance activities during 1993-94.

FIGURE 6



63

g. **OKLAHOMA**.

Demographic and Linguistic Characteristics of the LEP Population

According to the United States Department of Commerce News 3,145,585 persons live in Oklahoma. Of this number, there are 252,420 (8%) American Indians, 33,563 (1.1%) Asians, and 86,160 (2.7%) Hispanics. As for the student population, Oklahoma State Department of Education information indicates enrollment in Oklahoma Public Schools showed an increase of 8,858 students from 1991-1992 to 1992-1993. Following is a breakdown by ethnic group:

	Number of Students						Increased
	1991 - 1992		1992 - 1993		1993-1994		Number
European American	432,599	(73.5%)	433,242	(72.5%)	432,300	(71.5%)	-299
Native American	73,166	(12.4%)	77,466	(13.0%)	82,521	(13.7%)	9,355
African American	58,506	(9.9%)	60,376	(10.2%)	61,963	(10.2%)	3,457
Hispanic American	17,411	(3.0%)	18,571	(3.1%)	20,086	(3.3%)	2,675
Asian American	6,556	(1.1%)	6,941	(1.2%)	7,206	(1.2%)	650
TOTAL	**588,238**		**597,096**		**604,076**		**15,838**

Of the total number of students enrolled in public schools and non-public schools for 1993-1994, 21,275 are LEP. This figure represents 3.5% of the total student population. However, only 17,679 LEP students are served in instructional programs specifically designed to meet their educational needs. Out of 20 or more language groups enrolled, the major ones are listed below in descending order:

Language	Total Number of LEPs 1991-1992	Total Number of LEPs 1992-1993	Total Number of LEPs 1993-1994
Cherokee	4,362	6,033	6,651
Spanish	3,480	4,376	5,670
Other	1,197	1,708	2,074
Creek-Seminole	753	1,047	1,109
Vietnamese	660	773	914
Kickapoo	375	140	154

Choctaw	363	792	1,479
Shawnee	214	118	209
Osage	167	262	120
Korean	136	109	124
Cheyenne-Arapaho	127	220	212
Chinese	125	131	112
Cambodian	110	22	32
Laotian	110	135	148
Chickasaw	74	47	134
Apache	62	6	29
Kiowa	59	33	77
Japanese	50	29	45
German	23	33	75
Hmong	23	0	1
Total	**12,470**	**16,014**	**19,369**

Geographical Distribution of LEP Students

Oklahoma has the largest American Indian population of any state in the country. There are over 39 recognized tribes represented in the state. However, unlike many other states with American Indian populations, those in Oklahoma do not live on reservations. About half of the state's American Indians live in the rural areas of the northeastern part of the state, while over 37% live in the two metropolitan areas of Oklahoma County and Tulsa County. A sizeable number of these students come from homes where an American Indian language is spoken and the tribal culture is maintained.

In addition to American Indians, African Americans, Hispanics, Asians, other language and cultural groups are represented in Oklahoma's population. A large number of Hispanic and Asian students come from homes where a language other than English is spoken, and speak no English at all or are limited in their English proficiency.

The Spanish-speaking students in Oklahoma are primarily Mexicans from the northern states of Mexico. The Spanish-speaking population is found in the western and

southwestern parts of the state. It is also found in the metropolitan areas of Oklahoma City and Tulsa. Many of the Mexican students, who come from very rural areas in Mexico where school attendance is difficult, are very limited in their English proficiency.

The Asian population is primarily located in the metropolitan areas of Oklahoma City and Tulsa. The majority of the Asian students are Vietnamese. The Vietnamese, along with Laotian and Cambodian students, are primarily served by local and state funds.

State Policies and Regulations Regarding LEP Students

There is no state law which mandates ESL or bilingual education for LEP students. There is, however, state funding available with a .25 weight factor.

In the state of Oklahoma there are no state laws or regulations specifying entry/exit criteria, instrument or percentile cut-off levels. These are determined at the local level, where some of the methods used to identify LEP students include language proficiency tests, achievement tests, teacher observation/referrals, home language surveys, informal assessment, interviews, student grades, criterion referenced tests and parent information.

In March 1994 the Oklahoma State Department of Education issued a bulletin exempting LEP students from taking the state-mandated achievement tests at the discretion of the local district. However, the following conditions must be met: (1) LEP students may only be exempted during their first three years of enrollment in Oklahoma schools; (2) For every LEP student exempted, the local district shall have on file verification that the student is receiving special instruction designed for the specific purpose of improving the LEP student's English proficiency; (3) The local district shall

have on file record of having notified the LEP students' parents or legal guardians of the Oklahoma School Testing Program and giving the parents or legal guardians the option of requesting that their child be exempted for participating; (4) For every student exempted the local district shall have on file written permission for the exemption from the parents or legal guardians; and (5) The total number of LEP students exempted by a local school district must not exceed the number of LEP students reported on the district's Accreditation Application for the current school year.

According to Oklahoma State Department of Education records, a total of 4192 LEP students were exempted from taking the state-mandated standardized achievement test during the 1993-1994 school year.

In 1989 the Oklahoma State Department of Education published Serving Limited English Proficient Students: A Handbook for Educators. It contains policies and procedures for enrolling, placing, and educating LEP students in Oklahoma. Topics covered include administrative concerns in enrollment, assessment, placement, resource materials and guidance; classroom concerns in instruction, progress evaluation, adjustment and extracurricular activities; student assessment in home language surveys in the native language, functional language assessment, State Department Curriculum Guides, and written assessment. Also included in the handbook are sample home language surveys in Vietnamese, Spanish, Laotian, and Cambodian. Language surveys in Cherokee will be included in the revised version. In 1990, the Oklahoma SEA also developed the Suggested Learner Outcome for English as a Second Language (ESL) Grades 1-12. This resource was developed with technical assistance from the Center.

It was developed to acquaint regular classroom teachers with the developmental stages of second language acquisition and the sequence of skills in ESL at the elementary and secondary levels. Additionally, the publication provides a framework to assist districts who decide to offer ESL as a course, and can also serve as an additional resource to ESL and bilingual education teachers. The Handbook is currently being revised with the assistance of the Center staff.

In 1989, the Oklahoma SEA published the Guide To Developing Title VII Bilingual Education Grant Applications. This guide is designed to assist potential applicants for grants under Title VII, ESEA, Bilingual Education Act develop quality proposals for submission. In 1988 the first copy of the Materials Resource Center Bibliography was printed. Its purpose is to assist the educational personnel who work with language minority students by establishing a Materials Resource Center with a collection of over 7,000 items available on a loan basis. The bibliography was compiled to acquaint state educators with the SEA Resource Center and its contents and to inform them of appropriate assessment, instruction, and cultural materials available.

Currently the Oklahoma SEA is developing A Handbook for the Title VII Project Director. The Center is providing technical assistance for the preparation of the handbook. Suggested learner outcomes for LEP students are being incorporated into the handbook and it should be ready for distribution during September 1994.

The Oklahoma Department of Education offers an ESL Endorsement and a Bilingual Multicultural Endorsement, both of which are optional. A certified teacher may receive additional endorsement upon completion of 24 required course hours.

University Resources for Training

Training teachers to meet the unique educational needs of LEP students is a major concern in Oklahoma. Presently there are several universities in the state that offer courses in bilingual education and ESL. Among those are Langston University offering bilingual multicultural classes, the University of Central Oklahoma, Oklahoma City University and Oklahoma Christian University offering courses for a bilingual endorsement, Northeastern University and the University of Oklahoma offering a master's degree in bilingual education, and Oklahoma State University offering courses for a master's degree in ESL.

Programs Serving LEP Students

LEP students in Oklahoma are served in programs funded by the Federal Government, state government and local government. Non-title VII federal programs serving LEP students in Oklahoma include the following:

Program	Total Number of LEP Students Served
Chapter I	3,881
Chapter I Migrant	598
Even Start	120
Special Education	1,674
Vocational Education	1,791
Emergency Immigrant Education Assistance Program	1,266
Johnson O'Malley	5,900
Title V.c Indian Education	7,379

Title VII Instructional Programs

Oklahoma has 44 transitional bilingual education programs, 24 special alternative instructional programs, 1 family English literacy program, 4 special populations programs, 1 state education agency program, 2 education personnel training programs, and 1 short term training program. Below is a brief description of the transitional bilingual education, special alternative, family English literacy, and special populations programs.

BARNSDALL PUBLIC SCHOOLS

The Barnsdall Schools Special Alternative Instructional Program serves 75 students in grades K-12. It incorporates audio and visual technology, cooperative learning in developing academic language skills in Cherokee, Osage, Choctaw, Creek, Crow, Navajo, and Hispanic students. Instruction is provided by the teacher and a bilingual paraprofessional. The project is in its fourth year of operation.

BELFONTE SCHOOL DISTRICT #50

Belfonte School has two Transitional Bilingual Education Programs.

The first serves 120 Cherokee students in grades 7 through 10. The program focuses on reducing the dropout rate among Cherokee students who are transferring from Muldrow School to Belfonte School. The project is in its fifth year of operation.

The second serves 97 Cherokee students in grades K through 8. The program focuses on English language development along with math and science integrated across the curriculum. Other features of the program are summer enrichment, parental involvement and computer-assisted instruction. The project is in its first year of operation

BRIGGS PUBLIC SCHOOL

Briggs Public Schools has two Title VII projects, a transitional bilingual education project and a family English literacy program.

The transitional bilingual education project serves 200 Cherokee-speaking students in grades fourth through eighth. It is a supplementary math and science program with computer-assisted instruction. It is in its second year of operation.

The family English literacy program serves 25 adults and out of school youth and 120 fourth through sixth graders. The participants are all Cherokee speakers. The overall goal of the project is to establish a model, community-based literacy program. It proposes to achieve an alliance between Briggs School, the community, the parents, and the students. The program offers adult basic education, computer literacy, GED preparations, and college/vocational preparation. The instruction is individualized, using both traditional and technological approaches. The programs has an open-entry/open-exit design. The project is in its second year of operation.

BRUSHY SCHOOL DISTRICT D-36

This transitional bilingual education program serves 148 LEP students in grades 5-8. The home language of almost all these students is Cherokee, but a few of them speak Spanish or Czechoslovakian. The program was designed to increase the proficiency of participating students in English, mathematics, and science. Other objectives of the program include improving teachers' ability to provide English language and ESL instruction and to involve parents in the education of their children. It is in its first year of operation.

CAVE SPRINGS PUBLIC SCHOOLS

Cave Springs Public School has two transitional bilingual education projects.

The first project serves 90 Cherokee students in grades K-8 and is a program that uses a bilingual approach to integrated language development in the core subject areas of science and math. It is in its second year of operation.

The other project serves 335 Cherokee students in grades 9-12. The program is held at Cave Springs and Sequoyah High Schools. The main component is language arts with a supplemental program of Kumon Math. The staff consists of two resource teachers and serve two teacher assistants and a home-school liaison. This project is in its fourth year of operation.

CENTRAL PUBLIC SCHOOLS

Central Public Schools has two Title VII projects, a transitional bilingual education programs and a special alternative instructional program.

The transitional bilingual education program serves 280 Cherokee speaking students in grades K-12. Its instructional staff includes a counselor, counselor assistants and instructional assistants. The staff are all Cherokee speakers. The counselor has a scheduled time when he meets with the LEP students and when the need arises. The Title VII staff also schedules meetings with parents and emphasizes scholarships and career awareness. The program is in its second year of operation.

The special alternative instructional program serves 220 Cherokee students in grades 1-8. The instructional staff consists of a resource teacher, and a lab assistant. The focus of the program is teaching language, math, science and social studies, utilizing

the computer. The students attend the computer lab with their regular classroom teachers twice a week for 40 minutes. The schedule has been modified to meet 4 times a week for the same amount of time, taking into consideration the age and attention span of the younger students. The program is in its second year of operation.

CHRISTIE PUBLIC SCHOOL #13

The program was a special alternative program serving 37 Cherokee-speaking students in grades K-8. The program utilized the computer to teach math and science to LEP students. The program was to begin its second year of operation. Due to financial and other problems, the school was closed on June 30, 1993.

CLINTON PUBLIC SCHOOL

Project CLASS (Clinton Language Achievement Support System) is a transitional bilingual program that serves 100 LEP Hispanic students in grades 7-12. The preview/review method is used. The staff consists of a resource teacher/trainer who works with the teaching staff and bilingual teacher assistants. The project is in its second year of operation.

COLCORD PUBLIC SCHOOLS

Colcord Public Schools special alternative program serves 47 Cherokee students in grades 9-12. Even though the program is mainly for Cherokee students, other students are also allowed in the class. The project is in its fifth year of operation.

DAHLONEGAH PUBLIC SCHOOL

The Dahlonegah/Zion School Consortium is a transitional bilingual education program serving 59 Cherokee students in grades K-4. Instruction is provided by the bilingual assistants in the Cherokee language. The project is in its fifth year of operation.

DUSTIN PUBLIC SCHOOLS

Dustin Public Schools have a special populations instructional program and a transitional bilingual education program.

The transitional bilingual program serves Creek students in grades K-6. The program emphasizes increasing the students academic proficiency in math and science, providing training from staff and promoting parental involvement. The program is in its third year of operation.

The special populations instructional program serves 162 Cherokee, Choctaw, Chickasaw, Seminole, and Creek students in grades 7-12. The program uses the native language as a medium of instruction in the core content areas to the extent necessary to enable students to gain competence in English and meet grade promotion and graduation standards. The program emphasizes training programs for parents. The program is in its third year of operation.

FRONTIER PUBLIC SCHOOLS

Frontier Schools has two projects. It has a transitional bilingual education and a special alternative instructional program.

Project REACT (Resources for Excellence in Adolescent Career Training) is a transitional bilingual program that serves 70 Native American students in grades 7-12.

Students in these programs speak Otoe Missouri Ponca. Students are exposed to future career opportunities by a variety of methods which include field trips, speakers, videos, career fairs, in addition to classroom instruction. The project staff provides training, develops, adapts, and coordinates curriculum. They also develops parental awareness by providing parents with educational assistance. The project is in its third year of operation.

Project Network is a special alternative instructional program serving LEP students in grades 1-4. The program objectives are to increase English language proficiency as well as competency in math and science through the use of videos and computers. The program provides teacher training in computers, both through on-site workshops and training courses at the local university. Workshops are also provided for parents and community persons. This project is in its second year of operation.

GORE PUBLIC SCHOOL

Gore Public School's transitional bilingual education program serves 80 LEP students in grades seven and eight. The home language of these students is Cherokee. The focus of the program is on improving the achievement of these students in mathematics and science while, at the same time, boosting their competence in English. The project is in its first year of operation.

GRAND VIEW PUBLIC SCHOOL

Grand View's transitional bilingual education program serves approximately 200 children, grades 1-3, whose home language is Cherokee. The focus of the program is on teaching math and science through classroom instruction and through the use of

computers. The goal of the program is to show a gain of one NCE per student on the math and science portions of the Iowa Test of Basic Skills. In addition, culture and heritage are also integrated into the program. The project is in its first year of operation.

GREASY SCHOOL

Greasy School has a transitional bilingual education program that serves 137 students in grades K-8. The primary mode of instruction is: the dual language instruction, the whole language approach, and the learning experience approach through the use of learning centers. The teaching technique utilizes "team teaching," using both languages, Cherokee and English, cooperatively. The bilingual assistant is the primary source for immediate reinforcement, clarifications of instruction, and concepts through bilingual (Cherokee) instructional assistance in small groups or individualized tutoring. The project is in its fifth year of operation.

GUM SPRINGS PUBLIC SCHOOLS

Gum Springs Public Schools has two transitional bilingual education programs.

The first serves 50 Cherokee students in grades K-4. Emphasized in the program is the acquisition of English skills necessary to function academically and socially in the classroom. Instruction is provided in the student's native language of Cherokee. The project is in its third year of operation.

The other transitional bilingual education program serves 57 students in grades K-4. This program emphasizes the acquisition of English skills through math and science. The key element of the program is an ethnoscientific approach which blends the everyday scientific principles of the Native American culture with Western-thought-oriented math

and science concepts. The instructional design emphasizes discovery-based, activity-oriented math and science. This program is in its first year of operation.

HARTSHORNE PUBLIC SCHOOLS

Hartshorne Public Schools Special Alternative Instructional Program provides intensive English language development services to limited English proficient middle and high school students, in grades 7-12. The students home language, include Choctaw, Creek, Cherokee, Chickasaw, Seminole, Sioux, Caddo, Crow, Ponca, Comanche, Kiowa, and other languages spoke by western tribes of Plains Indians. The project serves 308 LEP students in the Hartshorne community and Jones Academy residents. The project is in its third year of operation.

HOLLIS PUBLIC SCHOOLS

Project HELD Transitional Bilingual Education Content Based ESL Program serves 84 Hispanic students in grades K-5. Instruction in Spanish is rendered by the preview/review model by Spanish speaking paraprofessionals and English instruction is given by the regular classroom teacher. The English instruction uses strategies and techniques from approaches such as sheltered English, the cognitive academic language learning approach and cooperative learning. The project is in its fourth year of operation.

HULBERT PUBLIC SCHOOLS

The Structured English Language Learning (SELL) Special Alternative Instructional Program serves 30 Cherokee students in grades 9-12. In addition to improving the LEP students proficiency of the English language. Emphasis is given to improving the

students heritage, language, and culture and their relationships with that of other children in the American society. It is in its fifth year of funding.

IKWAI FORCE CHOCTAW/JONES

IKWAI Force Project SEEK (Successful Early Education for Kickapoos) is a special populations instructional program. The program serves 125 LEP students ages 3-5 from 6 central Oklahoma communities, all of whom are either non-English speaking or LEP children. This program provides these children with a high quality, developmentally, culturally and linguistically appropriate preschool program that will help prepare them for later schooling. The project is in its second year of funding.

JUSTICE PUBLIC SCHOOL

Justice School is a small elementary school (115 students) located outside of Wewoka, OK around 100 miles SE of Oklahoma City. Approximately 90% of the student body is American Indian. This is the first year for the school's transitional bilingual education program, which serves 86 students. Language instructors are currently going into each classroom teaching the Seminole language.

KANSAS PUBLIC SCHOOL DISTRICT I-3

Kansas' transitional bilingual education program provides intensive English language development services with experiential (applied) mathematics and science integrated across the curriculum to 139 limited English proficient children, grades K-3, whose home language is Cherokee.

A specially designed and integrated English, mathematics, and science curriculum, appropriate for the students' particular linguistic and instructional needs, has been

developed and incorporated into the regular classroom instruction. The students' home language is used as a medium of instruction to the extent necessary to enable students to have successful school experiences and to meet grade promotion and graduation standards. This program is in its first year of operation.

KENWOOD/JAY PUBLIC SCHOOLS

The Kenwood School District has two transitional bilingual education programs.

The Kenwood/Jay Transitional Bilingual Education Program serves 163 students whose primary language is Cherokee. The project provides an instructional program to help reduce dropout rate and improve school attendance with improved English language proficiency. Kenwood School serves grades 6-8 and Jay serves 9-10. The project is in its third year of operation.

The Kenwood Transitional #2 project serves 90 Cherokee students in grades 11-12. It focuses on reducing the dropout rate and improving school attendance with improved English language proficiency. The project is in its second year of operation.

KEYS PUBLIC SCHOOLS

Keys Public Schools has a transitional bilingual education program. It serves 148 Cherokee speaking students in grades K-6. It provides intensive language development in reading, math, science and social studies. It is in its second year of operation.

LEACH PUBLIC SCHOOL DISTRICT #14

The Transitional Bilingual Education Program serves Cherokee students and provides an instructional program that improves the English language skills of LEP

students in grades K-4 at Kenwood and Leach Schools located in Delaware County. The project is in its first year of operation.

LITTLE AXE PUBLIC SCHOOLS

Little Axe Public Schools has two transitional bilingual education programs and a special alternative instructional program.

Project LEAP (Learning English to Apply Proficiency) is a special alternative program serving 87 LEP students. Computer based programs are designed to work intensively with grades 7-12 Absentee Shawnee, Choctaw and Hispanic students. The project is in its fifth year of operation.

The transitional bilingual education program serves grades 1 through 2. It stresses computer assisted programs designed to help students acquire proficiency and increased achievement in language arts and other subjects. 127 Absentee Shawnee students are served. The project is in its fifth year of operation.

The second transitional bilingual education program serves 200 LEP students in grades 5-8 whose home language is Shawnee. The program assists students with the transition from late elementary into middle school and from middle school into high school. The students served by the program receive innovative instructional oportunities, hands-on learning, and lab experiences. A resource/demonstration teacher, in conjunction with the regular staff, provides these instructional opportunities. The program also develops curriculum guides based on identified needs of Absentee Shawnee students: the guides coordinate and expand on the present classroom curriculum.

Hands-on activities are integrated into the academic areas of langauge arts, mathematics and science. The project is in its first year of operation.

MARBLE CITY PUBLIC SCHOOLS

Marble City Public Schools has one special alternative program and one special populations program.

Project EAGLE is a special alternative program designed to meet the needs of LEP students in grades 3-6. Its objectives are to improve communication skills, promote a positive self-concept, and develop an appreciation for the students Cherokee culture. The objectives are being accomplished by providing resource materials and training of project staff, teaching assistants, parents, and teachers. The project serves 124 Cherokee students. It is in its fifth year of operation.

The Marble City Special Population Preschool Program is a consortium of Marble City, Gore and Brushy school districts. This program serves 70 students and is in its first year of operation. It provides intensive English language development instruction to limited English proficient preschool children whose home language is Cherokee. The children's language is used as a medium of instruction to enable them to gain competence in the English language for successful early school experiences.

MARYETTA SCHOOL

Maryetta Schools has one transitional bilingual education program, one special alternative instructional program, and one special population program.

Maryetta's Title VII Special Alternative Instructional Program integrates language development through the content areas of math and science. The project serves 171

Cherokee students in 3rd-8th grades. The project also has a summer enrichment component. It is in its third year of operation.

Maryetta Elementary School transitional bilingual education program serves Cherokee students in grades K-2. The program is designed to integrate English language development, science and math across the curriculum with the full cooperation of all regualar classroom teachers. In addition, a summer program has been developed which concentrates upon motivational and applications skills in the English language, math and science. The Cherokee language is used as needed to promote better understanding. This program is in its first year of operation.

Maryetta's Special Populations Bilingual Education Preschool Program serves 160 Cherokee preschool children. This program provides age-appropriate, culturally relevant language development for three- and four-year-old children that contributes to successful early school experiences and progression through school to meet grade promotion and graduation standards. This program is designed to meet the unique needs of Cherokee Indian preschool children by developing their ability to cope with the school and home environment - physically, socially and emotionally, as well as academically - without undue stress and strain. It is in its first year of operation.

McCURTAIN COUNTY CO-OP

McCurtain County's Special Alternative Program coordinates the LEPs students' development of linguistic and cultural aspects while developing the student's English language skills. The program emphasizes the nurturing of self-esteem and parent

participation. The project serves 335 students whose first language is Choctaw in grades K-3. The project is in its fifth year of operation.

NORMAN PUBLIC SCHOOLS

Alternative for Excellence is a special alternative instructional program that serves 298 students who speak 58 different languages at 20 school sites. The program provides ESL instruction for LEP students and teacher training for a cadre of 20 teachers who will become trainers. Special instructional materials have been developed and parental involvement activities have been implemented. The instructional staff includes an elementary ESL resource teacher, a half-time secondary ESL resource teacher, five full time instructional assistants. The program is in its second year of operation.

NORTH ROCK CREEK ELEMENTARY SCHOOL

North Rock Creek Special Alternative Program is designed to serve Native American LEP students in grades 3-5. The program, which is carried out by seven classroom teachers and three teacher assistants, emphasizes reading enrichment and improvement of writing skills--both through individualized, in-class assistance. Multicultural units were developed for each grade by the resource administration teacher. The program serves 40 students from various Native American languages including Creek, Sac and Fox, Seminole, and 20 non-Native American Students. It is in its third year of operation.

NORWOOD SCHOOL

The Norwood/Hulbert Co-op Transitional Bilingual Education Program serves LEP Native American students in grades 4-8. The primary instructional process is through

computer assisted instruction reinforced by the use of the child's native language. The primary subject areas addressed are language, math, and science. The project serves 195 Cherokee students and is in its third year of operation.

OKFUSKEE BILINGUAL EDUCATION CONSORTIUM

This project serves Mason, Gypsy, and Bearden Schools, and Okfuskee and Creek Counties. The primary instructional tool is the English Language Literacy Module for American Indian students. Components in creative writing expressions and culture help increase English language proficiency and self-concept for 80 LEP Creek students served in grades 5-8. The project is a bilingual transitional education project in its fifth year of operation.

OKLAHOMA CITY PUBLIC SCHOOLS

Oklahoma City's Transitional Bilingual Education Program in grades K-4 serves 400 Spanish speaking students at three elementary schools, (Columbus, Lee and Wheeler). The in-class program is a full-day instructional program staffed by a teacher and a bilingual assistant, and consisting of not more than 60% LEP students. The training of teachers, bilingual assistants, and parents and the pooling of their resources to improve the education of LEP students is emphasized. The project is in its fourth year of operation.

OSAGE COUNTY COOPERATIVE

Osage County Cooperative has four projects serving students whose first language is Cherokee, Osage, Creek or Choctaw.

Special Alternative Project VESS serves three school districts with 175 Native American LEP students in grades 7-12. VESS is an acronym for Video Enhanced Social Studies. The students in this project are learning language and social studies skills, while making video productions related to their social studies curriculum in their classrooms. These student-made productions are aired over the local cable televisions stations. Project VESS also conducts monthly meetings for parents. The project is in its fifth year of operation.

Transitional Bilingual Education Project REACT serves four school sites, and has 235 LEP students. REACT is an acronym for Resource for Excellence in Adolescent Career Training. It is designed to help Native American Indian students increase career awareness, self-esteem, decision-making skills, and language arts and reading skills. The project is in its fourth year of operation.

Special Alternative Instructional Project PIECE serves four school sites and has 135 students in grades 1-5. PIECE is an acronym for Program of Instructional Excellence of Cooperative Education. The students receive special instruction in creative writing assignment designed to develop and strengthen their English language proficiency. The program is in its second year of operation.

Special Populations Project BEGINNINGS is at four school sites and has 78 preschool students. The program provides early childhood preschool program education for four to five year olds. The program stresses a strong parental involvement program and the development of an appropriate curriculum. The program is in its second year of operation.

PEGGS SCHOOL

Peggs School Special Alternative Instructional Project serves 135 students in grades K-8. Its emphasis is on improving language proficiency and academic achievement of Native American students (mainly Cherokee). Students participate in the program through computer assisted instruction in the school's lab. Instruction is provided by a Lab Resource Teacher and two teaching assistants. It is in its fourth year of operation.

PLEASANT GROVE ELEMENTARY SCHOOL

Pleasant Grove Elementary School Special Alternative Instructional Program is in grades 6-8 and serves 50 students whose native languages include Seminole, Creek, Pottawatomie, Sac & Fox, Absentee Shawnee and Kickapoo. The emphasis of the program is on developing LEP student skills in the content areas and language arts. Cultural Awareness is also emphasized. The program is in its second year of operation.

ROCKY MOUNTAIN SCHOOL

The transitional bilingual educational program in grades K-4 serves 332 Cherokee speaking LEP students. The English language development program integrates math and science with an experimental summer enrichment program. The instructional staff consists of a resource teacher and three teacher assistants who provide instruction to three school sites (Rocky Mountain, Brushy, and Moffett) that range from 30 to 60 miles apart. The project is in its second year of operation.

RYAL DEPENDENT SCHOOL DISTRICT #3

Ryal Elementary School Transitional Bilingual Education Program in grades 4-8 serves 125 Creek students. The emphasis of the project is on developing LEP students' skills in language arts and content area through whole language methodology. The program also stresses increasing the academic parenting skills of Creek parents, the students developing higher order thinking skills, and improving the LEP student attendance. It is carried out by one resource specialist and three teacher assistants. The project is in its third year of operation.

SHADY GROVE SCHOOL DISTRICT

This transitional bilingual education program serves 60 students, mainly Cherokee, in grades K-3. It emphasizes science, math, and language development. The resource teacher also acts as a team teacher, and makes a follow-up on science and math projects. There are three assistants, and each is assigned to a single classroom. The staff includes a secretary and a director. The director is also assigned in the classroom, works half-time on language development and attends meetings. This project is in its second year of operation.

SHAWNEE PUBLIC SCHOOLS

The STELDA Program is a special alternative instructional program that provides LEP students in grades K-2 with special assistance in improving their English proficiency and enhancing content mastery. The program, carried out by 10 teachers and 8 teacher assistants, provides instruction through whole language methodology and individualized

instruction. The project serves 102 students whose native languages include: Japanese, Seminole, Kickapoo, Creek, and Korean. The project is in its fifth year of operation.

SKELLY SCHOOL

The Skelly/Christie Transitional Bilingual Education Program serves 53 Cherokee Indian students in grades K-8. It is designed to improve language arts skills through computer instruction and commercially prepared and teacher made materials. The project has placed an extra emphasis on writing skills (to help students prepare for state mandated tests), and grammar through the use of the Shurley English Method. The project is completing its fifth year of operation.

SPAVINAW/KETCHUM/WICKLIFFE PUBLIC SCHOOLS CONSORTIUM

Spavinaw/Ketchum/Wickliffe Public Schools Consortium has three projects serving Cherokee speaking students.

The transitional bilingual education program for limited English proficient students in grades 5-8 serves 71 students. Emphasis has been placed on developing the LEP student skills in language arts and on providing extensive training to the project staff. The project is in its fifth year of operation.

The special populations instructional program is a cooperative effort between Spavinaw, Wickliffe, and Ketchum Schools. It serves 96 students ages 3-5 with over 70% of the students being LEP. As part of its third year of operation the staff received extensive staff and parent training. These included college class, consultant session, school visitations, hands-on workshops, etc.

The special alternative instructional program serves 55 preschool age LEP children. The program is designed to improve the language proficiency of student. The students are taught by specialists trained in early childhood education. The project also provides staff and parent training, including workshops and visitations. The project is in its second year of operation.

STILWELL PUBLIC SCHOOLS

Stilwell Public Schools has two transitional bilingual education programs.

The first serves 80 Cherokee students in grades K-3 and 9-10. The program uses the home language concept and linguistic base to facilitate the development for English language proficiency. The primary purpose of the program is to improve the LEP student's English language skills and provide for basic language learning and social interaction skills through bilingual multicultural content at their level of performance to allow them to function successfully in school and society. The secondary/support purpose is to develop and improve the skills and qualifications of those persons providing instructional services to the LEP students. Emphasis has been placed on providing training activities which encompass innovative methods and techniques which will result in effective teaching. The program is in its fifth year of operation.

The second of Stilwell's transitional bilingual education programs is called Project CELL. This program, in its first year of operation, serves 325 students in grades 5-8. In addition to English development, the program focuses on multisensory computer instruction with major emphasis on math and science. A secondary purpose of the program is to develop and improve the skills and qualifications of those persons providing

instructional services to the LEP students. Emphasis has been placed on providing training activities which encompass innovative methods and techniques which will result in effective teaching.

TAHLEQUAH PUBLIC SCHOOLS

The Tahlequah Special Alternative Instructional Program is designed as an English language development program based on identified needs of limited English proficient Cherokee students in grades 7-12. The students increase their proficiency in the English language through the utilization of the whole language approach, team-teaching, computer assisted instruction, and individualized and small group instruction using diagnostic and prescriptive procedures. The model is an alternative curriculum design for integrating mathematics and science with the native home language and English core subject areas. The project serves 82 Cherokee students and is in its fourth year of operation.

TENKILLER/LOST CITY/LOWERY CONSORTIUM

The transitional bilingual education program serves 178 Cherokee speaking students in grades K-4. The program emphasizes intensive English language development with mathematics and science in every classroom. A summer enrichment program with real-life math and science experiences has also been incorporated. The project is in its second year of operation.

TENKILLER PUBLIC SCHOOL D-66

Tenkiller's transitional bilingual education program serves 85 students in grades 5-8 whose home language is Cherokee. The program emphasizes math and science and

developing English language skills through math and science. It includes a summer school enrichment program emphasizing hands-on math and science. This program is in its first year of operation.

VIAN PUBLIC SCHOOLS

The special alternative instructional program serves 150 Cherokee students in grades 5-8. It focuses on reading, science and math through an integrated learning system provided by the Jostens Learning Systems. Two 24 unit IBM computer labs have been established. A management system continually records student progress. The project is in its second year of operation.

WATONGA PUBLIC SCHOOL

The special alternative instructional program serves 70 LEP students in grades 3-5. Languages spoken by the LEP students include Spanish, Cheyenne and Arapaho. Instruction in the native language is rendered by the preview/review model by the teacher assistant and instruction is given by the regular classroom teacher. The project is in its second year of operation.

WELCH PUBLIC SCHOOLS

Special alternative instruction program WELMARS (Welch English Language, Mathematics and Reading Success) serves 62 Cherokee students in grades K-12. The program targets LEP students in mathematics, language, and reading. It uses computer assisted instruction to supplement the regular classrooms in those subjects. The project is in its second year of operation.

WELEETKA PUBLIC SCHOOLS

The Weleetka Transitional Bilingual Education Program serves students in grades 7 through 12 with the language influence of Creek and Choctaw. The resource teacher works directly with the classroom teachers in a team teaching concept to provide individual assistance or small group work when needed. Emphasis is placed in the area of language arts and math. The project serves 143 students and is in its third year of operation.

The second transitional bilingual education program serves 169 students in grades K-6. It emphasizes math and science. The project is in its second year of operation.

WESTVILLE PUBLIC SCHOOLS

The special alternative instructional program serves 242 students in grades K-6. The native languages spoken by these students include Cherokee and Spanish. The program provides technology across the curriculum via computer assisted instruction. The program is in its second year of operation.

WILSON INDEPENDENT SCHOOL

The Wilson Consortium Bilingual Education Program is a transition bilingual education program serving 83 students in grades 7-11. Two schools participate in the consortium: Wilson School and Okmulgee Middle School. The program aims at promoting academic success by providing small group assistance to students in math, science, social studies and language arts. The program is in its first year of operation.

WOODALL PUBLIC SCHOOLS

The transitional bilingual education program serves 184 Cherokee students in grades K-8. It emphasizes intensive English language development with a focus on mathematics and science throughout the curriculum. A summer enrichment program has also been established. The program is in its second year of operation.

YALE PUBLIC SCHOOL

Yale's Project MESA ia a transitional bilingual education program serving 108 LEP children in grades one through six, primarily focusing on math and science. In this program, skills in academic English are acquired and developed through math and science and through the use of educational technologies. This program is in its first year of operation.

General Comments and Future Directions

Oklahoma projects were very cooperative with the Center. This cooperation facilitated smooth scheduling of activities, since the Center had been receiving more and more requests for services throughout the state during the past year. The focus of the past year's teacher-training activities in Oklahoma was on parental involvement, strategies for mainstream teachers, teaching writing skills to LEP students, and in teaching the content area. House Bill 1017 mandated teacher training in multicultural education and in outreach to parents. These activities have also been requested by the State Department of Education and various Title VII projects, the Center has assisted in conducting training workshops in these areas during the past year.

The population of Asian and Hispanic students continues to increase in the western part of the state. Hispanic students presently represent 17-18% of the student enrollment in the Guymon area. A meat-packing plant is being renovated and expanded into a pork processing facility and will be opened around September of 1995. It will employ over 700 people, many of whom are expected to be Asians and Hispanics. In addition, it is anticipated that labor unrest among Laotian and Cambodian meat processing workers in Garden City, Kansas will prompt some of these workers to leave Kansas to seek employment at the facility in Guymon. Already three large apartment complexes are being built in Guymon to accommodate the expanded labor force.

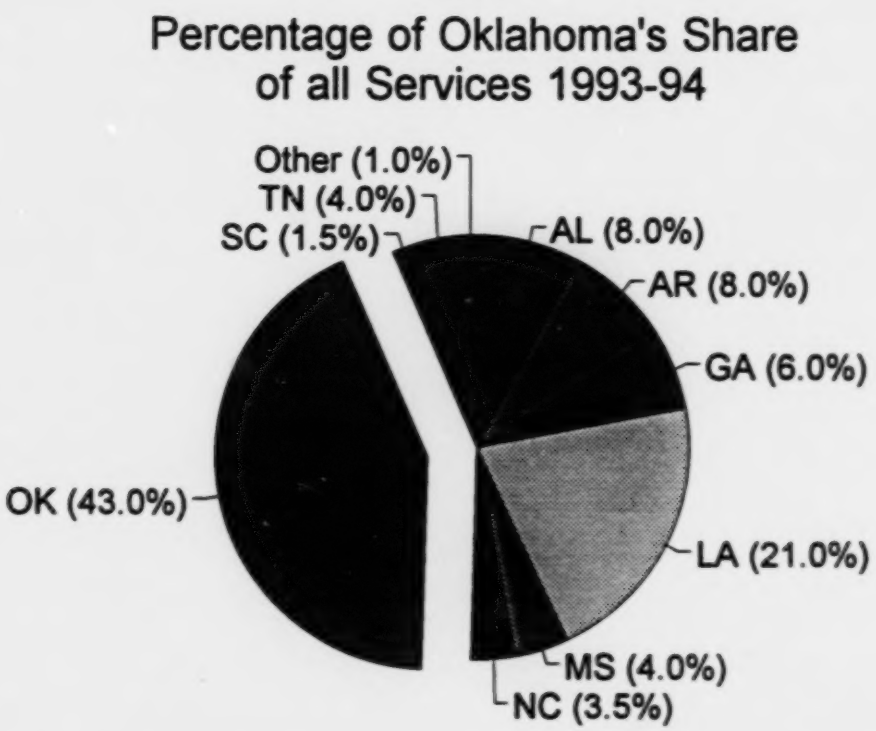
During the 1994-5 school year, a comprehensive plan for the education of LEP students will be developed in conjunction with the Goals 2000 Initiative. The plan will incorporate suggestions and ideas from a broad base of educators and community leaders with expertise and interest in the education of LEP students, including members of the Oklahoma Advisory Council on Bilingual Education. It will cover such areas as identifying users of languages other than English, assessing language and academic proficiency, establishing criteria for services, establishing program models for LEP student instruction, etc. Development of the plan will coincide with Year I of the SDE's Goals Initiative, "Putting the Pieces Together."

For staff development in the coming year with regard to the LEP student, training in instructional methods and techniques was listed as the highest priority on a survey submitted to Oklahoma schools by the Oklahoma SEA. According to the LEP student needs assessment survey, training in resource and curriculum development was second

in priority, followed by training in computer technology and its application to bilingual education. Parent/Community was listed as fourth in priority and language proficiency assessment was listed as fifth. Multicultural education was given sixth place in priority. The lowest priorities for training assigned to administrative concerns (#7), the special education LEP student (#8), and vocational bilingual education (#9).

The Center sponsored, co-sponsored, or was involved in 907 service activities in Oklahoma during the contract year (Table 3, page 20). 297 of these were on-site activities. Figure 7 below shows Oklahoma's share of all BEMRC training and technical assistance activities during 1993-94.

FIGURE 7



h. **SOUTH CAROLINA**.

Demographic and Linguistic Characteristics of the LEP Population

According to the United States Department of Commerce News, there are 3,485,703 persons living in South Carolina. There are 8,246 (.2%) American Indians, 22,382 (.6%) Asians, and 30,551 (.9%) Hispanics. According to 1991-1992 Enrollment data reported by the South Carolina SEA, the total number of K-12 student enrolled in public schools in South Carolina is 642,364 students and in non-public schools 43,389 students, totalling 685,753 students. The number of identified LEP students reported is 1,396 in public schools and 70 in non-public schools. However, only 1,179 LEP students (1,109 in public schools and 70 in non-public schools) are reported as being served in instructional programs specifically designed to meet their educational needs. Out of the 55 language groups enrolled, the major ones are Spanish, Vietnamese, Khmer, Laotian, Chinese, Korean, Arabic, Japanese and Tagalog.

Geographical distribution of LEP Students

Almost half of the LEP population is Hispanic, with Vietnamese, Laotian, Korean and Chinese comprising the next largest group. A cluster of Hispanics is found in the Columbia area. Groups of 100 or more LEP students are found in the following school districts: Richmond, Berkeley, Charleston, and Greensville. The rest of the LEP population is scattered throughout the state.

State Policies and Regulations Regarding LEP Students

School systems receive no state funding to provide supplemental programs to meet the special needs of LEP students. The school year 1992-1993 was the third year

that the South Carolina Department of Education had an SEA grant from Title VII. The state does provide add-on certification for ESOL teachers, and provides funds for summer training institutes to help teachers acquire certification.

Programs Serving LEP Students

Other programs serving LEP students include Chapter 1, Title I, ESEA (144), Chapter 1, Migrant (5), Special Education (34), Speech (57), state or local bilingual education programs (133) and ESL only programs (681), compensatory/remedial (179), content-area tutoring (228) Computer-assisted instruction (6), and writing lab (5). A total of 287 students are not enrolled in programs above and need or could benefit from educational programs such as those assisted under Title VII.

Title VII Instructional Programs

There is only one transitional bilingual education program in the state which is described below:

RICHLAND COUNTY S.D. #1

The transitional bilingual education program in Richland County serves 125 students in grades K-12 in the 1993-1994 school year. These students come from 23 language groups. The major groups are Spanish and Chinese. Program formats include pull-out classes and self-contained classrooms. Program goals include increasing English language proficiency through computer-assisted instruction, increasing parental participation, and providing quality ESL education through well-trained professionals. This program is in its fifth year of funding.

General Comments and Future Directions

South Carolina has one of the smallest numbers of LEP students in SA 4. Its LEP student population constitutes only .2% of the total student population. For that reason, the state had not paid much attention to the needs of LEP students. Only three years ago that the SC-SEA had Title VII SEA grant which provided a full-time ESL specialist whose responsibility was to provide leadership in the state and assistance to school districts with regard to the education of LEP students. Under the leadership of this person, the SC-SEA has identified the following areas of special training needs: outreach and awareness, program alternatives and program design, teaching strategies for LEP students, ESL strategies in the content area, whole language and parental involvement.

The South Carolina State Department has sponsored summer ESL institutes for the past three years which have provided training and university credit for ESL courses. Both ESL teachers and grade-level and content-area teachers who work with LEP students have been included in the courses.

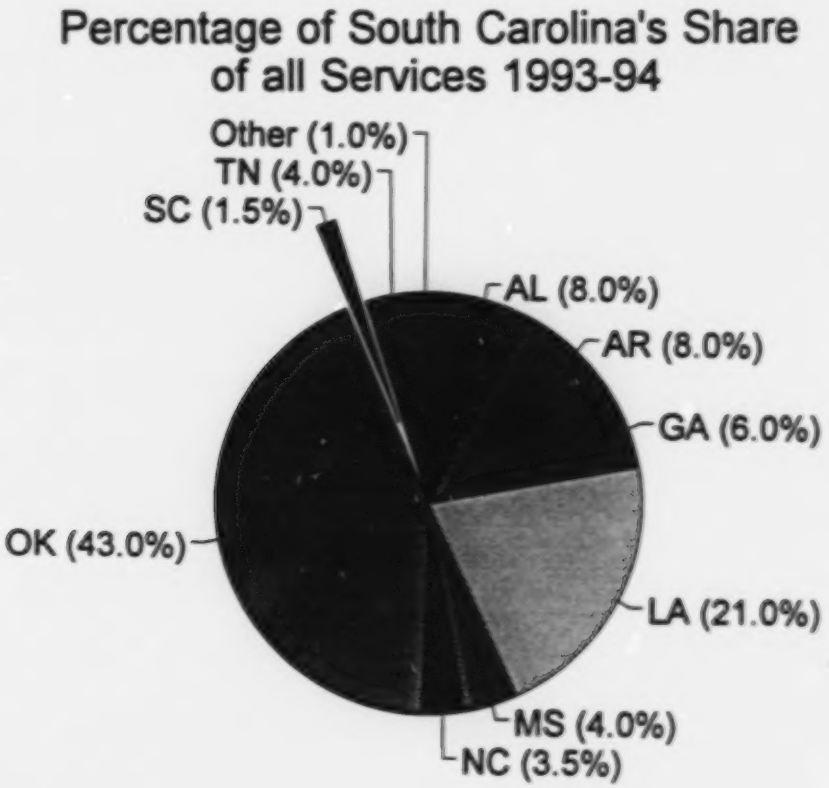
In 1993-94, the SEA sponsored a Conference-Style ESL Teacher Training Institute. Following the institute, three regional Professional Dialogue Groups were established by teachers in three regions - upstate, central, and low country -- to meet periodically during the year to discuss ESL issues and exchange ideas.

In 1994-95, the SEA would like ESL training to focus on coordination with state reform plans, including training in whole language, family literacy, and cooperative learning, and providing alternatives to pull-out services. South Carolina wishes to integrate ESL training with statewide initiatives in other areas and to include other

teachers as well as ESL teachers. South Carolina expects to have training needs to respond to the new ESEA when details are revealed. Outreach and awareness, program alternatives and program design, teaching strategies for LEP students, ESL strategies in the content area, whole language and parental involvement.

A cumulative total of 29 service activities were provided by the BEMRC to projects in South Carolina (Table 3 on page 20). 2 of these were on-site activities. Figure 8 below shows South Carolina's share of all the service activities provided by the Center during 1993-94.

FIGURE 8



I. TENNESSEE.

Demographic and Linguistic Characteristics of the LEP Population

According to the United States Department of Commerce News 1991, there are 4,877,185 persons living in Tennessee. There are 10,039 (.2%) Native Americans, 31,839 (.7%) Asians, and 32,741 (.7%) Hispanics. There are 818,957 students enrolled in public and private schools and 3,069 or .4% of the school age population are identified as LEP. There are more than 70 language groups with the largest groups being Laotian, Vietnamese, Cambodian, Spanish, and Kurdish. The 1990 Census identified 28,764 students from the ages of 5-17 as speaking another language besides English in the home.

Geographic Distribution of LEP Students

Tennessee reports at least 70 different language groups represented in its LEP student population., However, the number of LEP students in many of these groups is rather small. Most of Tennessee's LEP students live in the areas of Memphis, Nashville and Rutherford County. Hispanics compose the largest group of LEP students.

State Policies and Regulations Regarding LEP Students

Official laws or officially adopted State Board policies in relation to Limited English proficient students are minimal. There are two statements under the language arts section of Tennessee Rules and Regulations which refer to LEP students. "Students whose native or dominant language is not English shall be provided English instruction especially designed for speakers of other languages. These courses may be used to

satisfy the English language requirement for graduation, not to exceed two units." In addition, ESL teachers are required to hold an ESL endorsement on their licenses.

School systems receive no state funding to provide supplemental programs to meet the special needs of LEP students. Methods for identifying LEP students in Tennessee include: language assessment tests, achievement tests, criterion referenced tests, teacher observation/referral; home language survey, parent recommendations and grades. A new state law (1993) requires each state agency to make sure that Title VI (Civil Rights Act) provisions are being complied with by LEAs. This law may result in changes in policies and state funding for school districts.

Programs Serving LEP Students

Federal programs other than Title VII serving LEP students in Tennessee include: Chapter I, Indian Education, Bilingual Vocational Training, Adult Education, Special Education, and Migrant Education. There is a total of 3,315 students enrolled in support programs. There are two emergency immigrant grants, Metro-Nashville and Memphis City, which enrolled 1,718 students.

In addition, several school districts in the metropolitan areas such as Memphis, Nashville, etc., have been providing ESL instruction to LEP students with local funds.

Title VII Instructional Programs

There are no Title VII programs in Tennessee.

General Comments and Future Directions

Most educational programs serving LEP students in Tennessee are providing ESL instruction. There is a lack of certified ESL teachers throughout the state. In an effort

to increase the number of ESL teachers and to equip school districts with knowledge of methods to better serve LEP students, the SEA has identified areas as needing special training: preparing teachers for teaching ESL, student identification, language techniques, parent involvement, preschool education, preparation of non-ESL professional school staff, and special educational services.

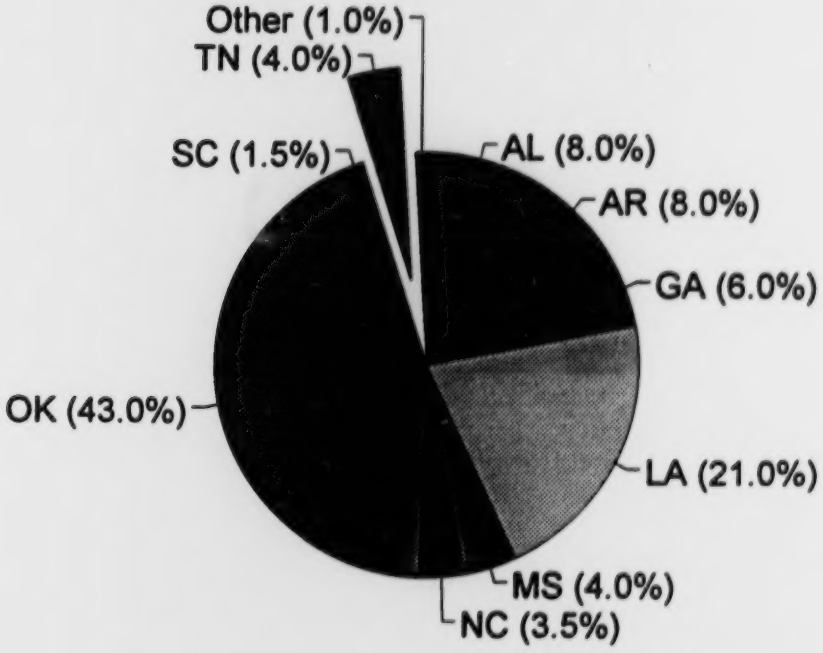
Because of its high per capita GNP, fast growth and low unemployment rate, Tennessee is drawing increasing numbers of workers, many of whom are immigrants, into its borders. Hispanics are being recruited to work in the food processing industry, which is resulting in increases in enrollments of Spanish-speaking LEP students in the schools. In addition, the booming economy is stimulating a lot of construction, especially in Nashville and other parts of central Tennessee. For example, in Nashville the state government is constructing a bicentennial mall. Many Hispanics work in the construction industry.

Not only has Nashville become an important city for its construction industry, but it has also become an important city for the resettlement of refugees. The largest numbers of refugees resettling here are Haitians and Kurds, but some Serbs, Bosnians and Africans are also being resettled here.

A cumulative total of 82 service activities were provided by the BEMRC to projects in Tennessee (Table 3 on page 20). 26 of these were on-site activities. Figure 9 on the following page shows Tennessee's share of all the service activities provided by the Center during 1993-94.

FIGURE 9

Percentage of Tennessee's Share of all Services 1993-94



PART B

SUMMARY DESCRIPTION OF MAJOR ACTIVITIES

Introduction

During the contract year 1993 - 1994, the Center provided a total of 2,113 service activities. Table 4 (page 105) presents a summary of these service activities by type. By definition, types of activities include coordination/planning, outreach and awareness, technical assistance, activity for college credit and training.

Of the 2,113 service activities, 540 were major training and technical assistance activities. We consider an activity to be "major" if we believe that it impacts a significant number of persons who deal with LEP students or if it deals with subject area that is crucial to the education of LEP students.

With the 2,113 activities, the Center's staff and consultants have made 8,564 service hours (Table 5, page 106) to 17,953 participants. Of this number, 8,742 are teachers and paraprofessionals dealing with LEP students.

All members of the Center staff, as well as consultants, are required to report the delivery of their services via the "Log of Services" form. This reporting form has been revised several times during the year with a view to improve the reporting of data in an efficient and comprehensive manner.

The BEMRC's services were provided in a variety of topic formats: project management and documentation; curriculum and instruction (including curriculum development, ESL teaching methodology, computer assisted instruction, language and literacy development, whole language, cooperative learning, content area ESL, and the

TABLE 4

SUMMARY OF ACTIVITIES BY TYPE AND STATE
1993-1994

STATE / TYPE OF ACTIVITY	AL	AR	GA	LA	MS	NC	OK	SC	TN	Other	TOTAL N	TOTAL %
On-site												
Coordination/ Planning	0	1	1	6	0	0	47	0	2	2	59	3
Outreach & Awareness	0	1	0	9	0	0	11	0	0	0	21	1
TA	3	3	9	4	0	6	12	0	4	2	43	2
College Credit	0	0	0	0	0	0	5	0	8	0	13	.5
Training	53	26	27	106	22	1	222	2	12	4	475	22.5
SUB-TOTAL	56	31	37	125	22	7	297	2	26	8	611	29
Telephone/ Correspondence												
TA	16	24	11	37	1	10	22	1	5	0	127	6
Coordination/ Planning	89	104	81	240	65	52	578	26	50	12	1,297	61
Outreach & Awareness	3	13	5	41	0	4	10	0	1	1	78	4
SUB-TOTAL	108	141	97	318	66	66	610	27	56	13	1,502	71
TOTAL N	164	172	134	443	88	73	907	29	82	21	2,113	100
%	8	8	6	21	4	3.5	43	1.5	4	1		100

* Note: Activities which occurred outside the nine state service area are included in the "Other" category.

TABLE 5

SERVICE HOURS BY TASK AND STATE
1993-1994

STATE / TASK	AL	AR	GA	LA	MS	NC	OK	SC	TN	Other	TOTAL	
											N	%
TASK 3	289	29	333	311	0	0	844	0	95	512	2,413	28
TASK 5	920	500	219	1,075	283	152	2,669	21	312	0	6,151	72
TOTAL N	1,209	529	552	1,386	283	152	3,513	21	407	512	8,564	
%	14	6	6.5	16	3	2	41	0.5	5	6		100

* Note: Activities which occurred outside the nine state service area are included in the "Other" category.

practical implications of the latest linguistic and curricular research); cultural awareness and counseling LEP students; and parent/community involvement; enhancing awareness of bilingual education as well as services provided by the Center; and the development of programs for LEP students. Curriculum and instruction was by far the most frequently requested topic for the Center's training sessions. This was not surprising since Bilingual Education projects in SA-4 were engaged in improving the academic language proficiency of LEP students and greatly in need of teacher-training in the methodology of language and content instruction. The total number of major workshops and on-site technical assistance activities provided under each topic category during 1993-1994 are presented in Table 6 on the following page. The graphic representation of each topic is illustrated in Figure 10 on page 108.

TABLE 6

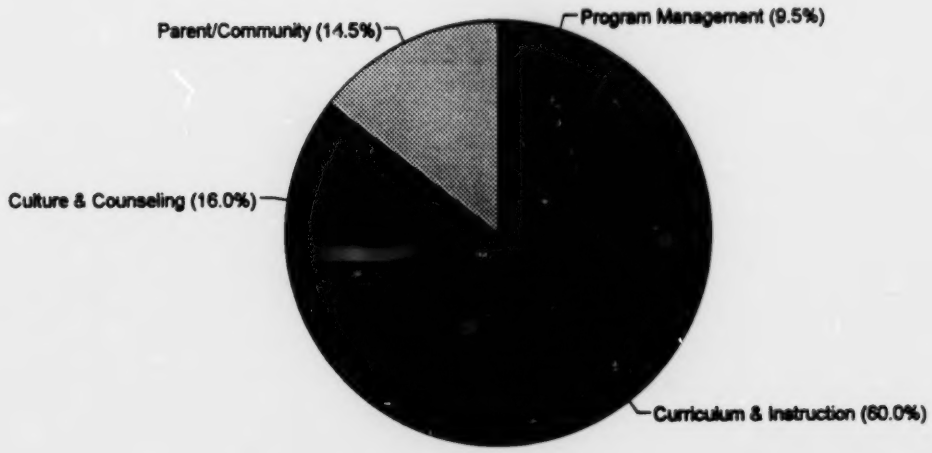
MAJOR TECHNICAL ASSISTANCE AND TRAINING ACTIVITIES
1993-1994

STATE / TRAINING CATEGORY	AL	AR	GA	LA	MS	NC	OK	SC	TN	Other	TOTAL	
											N	%
Program Management	2	5	7	7	1	6	19	0	3	1	**51**	**9.5**
Curriculum and Instruction	34	19	27	76	15	1	137	2	9	5	**325**	**60**
Culture & Counseling	13	4	1	16	5	0	35	0	12	0	**86**	**16**
Parent/Community Involvement	7	1	1	19	1	0	49	0	0	0	**78**	**14.5**
TOTAL N	**56**	**29**	**36**	**118**	**22**	**7**	**240**	**2**	**24**	**6**	**540**	
%	**10**	**5**	**7**	**22**	**5**	**1.5**	**44**	**0.5**	**4.5**	**1**		**100**

* Note: Activities which occurred outside the nine state service area are included in the "Other" category.

FIGURE 10

PERCENTAGE OF MAJOR TECHNICAL ASSISTANCE AND TRAINING ACTIVITIES BY TOPIC 1993-1994



Modes of Service Delivery

BEMRC provided services to its clients through four major modes of delivery, each of which is briefly described below.

Among the most common modes of delivery we used (and our clients requested for) were on-site technical assistance by one or more members of the Center and on-site workshops on mutually agreed topics consistent with the needs of a program or organization. A third commonly used mode of delivery was workshops at state/regional conferences/institutes. The Center has continued to co-sponsor a number of these conferences throughout the region. We sponsored several Summer Institutes, most of which made it possible for our clients to obtain degree-related credits. (The Center also co-sponsored several other workshops which allowed our clients to earn college credit.) Fourthly, the Center participated in quite a number of meetings during the years with our

clients and other agencies. These meetings were mainly for outreach, coordination and planning purposes.

We provided the majority of our services through workshops. We felt that this mode of service helped us to provide our services in the most cost effective manner to a large number of participants to meet their common training needs. Workshops at multi-district, multi-state, or regional conferences allowed us to make even more cost effective use of our key presenters (i.e., our staff and consultants) and enabled us to reach large audiences, both Title VII and Non-Title VII.

Table 7 on the following page presents the various modes the Center used in providing services this year. These included workshops, on-site technical assistance/consultation with LEA's, coordination/planning meetings, and conferences/ institutes. To maximize the impact of our services, a number of our activities were conducted through co-sponsorship of events (e.g., regional or state conferences and IHE Summer Institutes) or through providing consultants as needed.

TABLE 7

SERVICE ACTIVITIES BY MODE
1993-1994

STATE / MODE	AL	AR	GA	LA	MS	NC	OK	SC	TN	Other	TOTAL N	TOTAL %
Workshop - on-site	34	18	17	93	19	1	202	2	6	1	**393**	**18.5**
- conference/ institute	19	8	10	13	3	0	25	0	14	3	**95**	**4.5**
TOTAL - Workshop	53	26	27	106	22	1	227	2	20	4	**488**	**23**
Technical Assistance/ Consultation	3	2	6	6	0	6	10	0	0	0	**33**	**1.5**
Conference/ Institute	0	1	3	11	0	0	13	0	4	4	**36**	**2**
Meeting	0	2	1	2	0	0	47	0	2	0	**54**	**2.5**
Telephone/ Correspondence	108	141	97	318	66	66	610	27	56	13	**1,502**	**71**
GRAND TOTAL N	**164**	**172**	**134**	**443**	**88**	**73**	**907**	**29**	**82**	**21**	**2,113**	
%	**8**	**8**	**6**	**21**	**4**	**3.5**	**43**	**1.5**	**4**	**1**		**100**

* Note: Activities which occurred outside the nine state service area are included in the "Other" category.

Table 8 below presents technical assistance and training sessions by task. As required under the terms of the contract, 80% (Figure 11, following page) of our technical assistance and training sessions fell under Task 5, the task which requires the Center to provide technical assistance to bilingual education personnel in Service Area 4. Because Oklahoma has the largest LEP population and the majority of federally-funded bilingual education projects, it received more services than any other state in SA-4.

TABLE 8

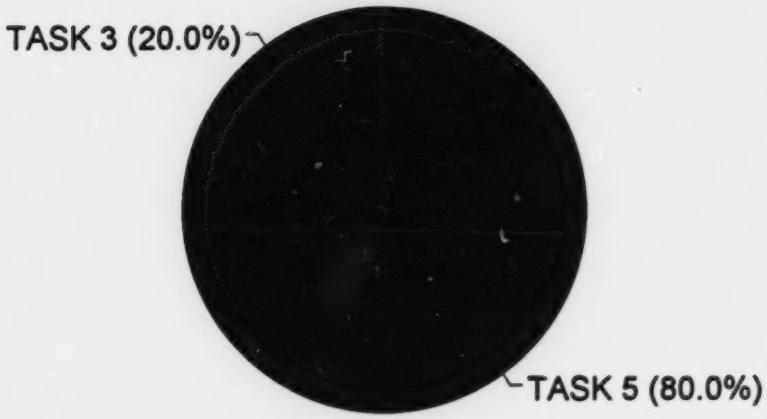
MAJOR TECHNICAL ASSISTANCE AND TRAINING ACTIVITIES BY TASK 1993-1994

STATE / TASK	AL	AR	GA	LA	MS	NC	OK	SC	TN	Other	TOTAL	
											N	%
TASK 3	17	3	20	16	0	0	34	0	11	6	**107**	**20**
TASK 5	39	26	16	102	22	7	206	2	13	0	**433**	**80**
TOTAL N	**56**	**29**	**36**	**118**	**22**	**7**	**240**	**2**	**24**	**6**	**540**	
%	**10**	**5.5**	**7**	**22**	**4**	**1.5**	**44**	**.5**	**4.5**	**1**		**100**

* Note: Activities which occurred outside the nine state service area are included in the "Other" category.

FIGURE 11

PERCENTAGE OF MAJOR TECHNICAL ASSISTANCE AND TRAINING ACTIVITIES BY TASK 1993-1994



Clients of the Center Activities

Because our service area includes a large number of American Indian projects, American Indians were the recipients of a greater number of services than any other ethnolinguistic group. However, as Figure 12 (page 113) indicates, ethnolinguistic groups speaking non-Indian languages were not ignored. During the past year we served educators whose students came from a variety of language backgrounds: American Indian (33 languages); Asian (17); Hispanic (2); and others (17). In sum, we served educators who dealt with students from over 60 different language groups.

For each of the major activities we conducted, the Center staff and consultants were instructed to circulate an attendance sheet. The participants were asked to indicate whether they worked in a Title VII program and what position they held (e.g., administrator, teacher, assistant, parent, etc.).

FIGURE 12

Languages Served
(in alphabetical order)

NORTH AMERICAN INDIAN LANGUAGES

Macro-Siouan	Algonquin	Macro-Algonquin	Aztec-Tanoan	Na-Dene
Cherokee	Arapaho	Choctaw	Hopi	Navaho
Crow	Blackfoot	Muskogee		Navajo
Sioux	Cheyenne	Creek		
Hidatsa	Cree			
	Kickapoo			
	Ojibwa			
	Chippewa			
	Mitchif			
	Shawnee			
	Absentee			

OTHER INDIAN TRIBES SERVED

Kickapoo	Mandan	Osage	Pueblo
Lumbee	Muckleshoot	Ottawa	Winnebago

INDO-EUROPEAN

Greek	Slavic	Germanic	Indo Iranian	Indo-Aryan	Romance/ Italic
Greek	Czeck	English	Iranian (Farsi)	Hindi	French
	Macedonian (Yugoslavian)	German	Pashto (Pakistani)	Urdu	Italian
	Polish	Hutterite	Sinhalese (Singhalese)		Portuguese
	Russian	Icelandic			Romanian
		Norwegian			Spanish
		Swedish			

ASIAN

Tai	Sino-Tibetan	Dravidian	Austronesia	Austro-Asiatic	Altaic
Laotian	Chinese	Coorg	Tagalog	Khmer	Azerbaijani
Thai	Hmong		Sudanese		Afghani
	Vietnamese				Japanese
					Korean
					Turkish

AFRO-ASIATIC

Semitic	Cushitic	
Amharic	Somali	Nigerian?
Ethiopian		
Arabic		
Hebrew		

OTHER

	Uralic
Hawaiian	Hungarian

Reference for language groups

Crystal, David. The Cambridge Encyclopedia of Language, Cambridge University Press, New York, NY, 1988.

As expected, the number of non-Title VII participants was greater than that of Title VII participants (11,512 vs. 6,441) because the latter constitutes a small part of LEA personnel. Moreover, the Title VII project directors were very much interested in having the entire school staff attend the workshops we offered, and not restrict them to their own staff. Indeed, school districts receiving our services wanted to make sure that all of their teachers and staff received training in the appropriate method of teaching LEP students.

Table 9 below and Figure 13 on the following page provide attendance data and percentages of participants in each state and by type (Title VII or non-Title VII).

TABLE 9

ATTENDANCE DATA BY STATE
1993-1994

STATE / TYPE	AL	AR	GA	LA	MS	NC	OK	SC	TN	Other	TOTAL	
											N	%
Title VII	212	145	334	1712	93	69	3664	35	96	81	**6,441**	**36**
Non-Title VII	1395	542	507	2776	409	118	4640	20	834	271	**11,512**	**64**
TOTAL N	**1,607**	**687**	**841**	**4,488**	**502**	**187**	**8,304**	**55**	**930**	**352**	**17,953**	
%	**9**	**4**	**5**	**25**	**2.5**	**1**	**46**	**.5**	**5**	**2**		**100**

* Note: Activities which occurred outside the nine state service area are included in the "Other" category.

FIGURE 13

PERCENTAGE OF TITLE VII/NON-TITLE VII PARTICIPANTS 1993-1994

Table 10 and Figure 14 on the following pages detail the attendance date by state and client categories. Understandable, teachers and teacher assistants were the largest recipients (8,742) of the Center training activities. Together they constituted almost half (48%) of our clients.

The second largest group of participants was school administrators. As required by the contract (Task 3.3 and Task 5.3), the Center provided quite a number of assistance and training services for education administrative personnel during the contract year. This resulted in the high number of administrators participating in our activities. This number reached 4,041 project directors and school administrators, or 22% of all participants.

SEA personnel were also the target of Center training during the contract year. At the request of the SEAs, the Center conducted a series of training workshops on multicultural education, language acquisition and bilingual/ESL programs to SEA

personnel. 575 state education persons participated in these service activities as reflected in Table 10 on page 117.

Other school personnel such as counselors and support staff who were involved in the education of LEP students also were recipients of the Center's training activities. 3,575 of them participated during 1993-1994.

Lastly, parents and community persons also were the focus of the Center's training. They constituted the third largest group of recipients of the Center's activities with 1,020 or 6% of all participants.

The attendance data reported here may not be totally accurate for a couple of reasons (i.e. the data show a number smaller than what we believe to be the actual number of persons served). In certain situations, such as when a member of the Center staff gave a keynote speech at an event we co-sponsored or when s/he was a member of the panel, it was not possible to have the participants sign an attendance sheet.

A couple of other problems we encountered in collecting attendance data should also be mentioned. Occasionally, participants were unsure whether or not they belonged to a Title VII program and, therefore, often signed in as non-Title VII. The other problem was with participants who simply did not want to sign our sign-in sheets.

In short, the data we report here are somewhat limited, and we feel that the numbers given under-represent the large number of clients we served during the past year. We believe that if we took into consideration all the participants who were the beneficiaries of our services, (documented as well as undocumented), the actual number would amount to at least one-and-a-half times the number reported here.

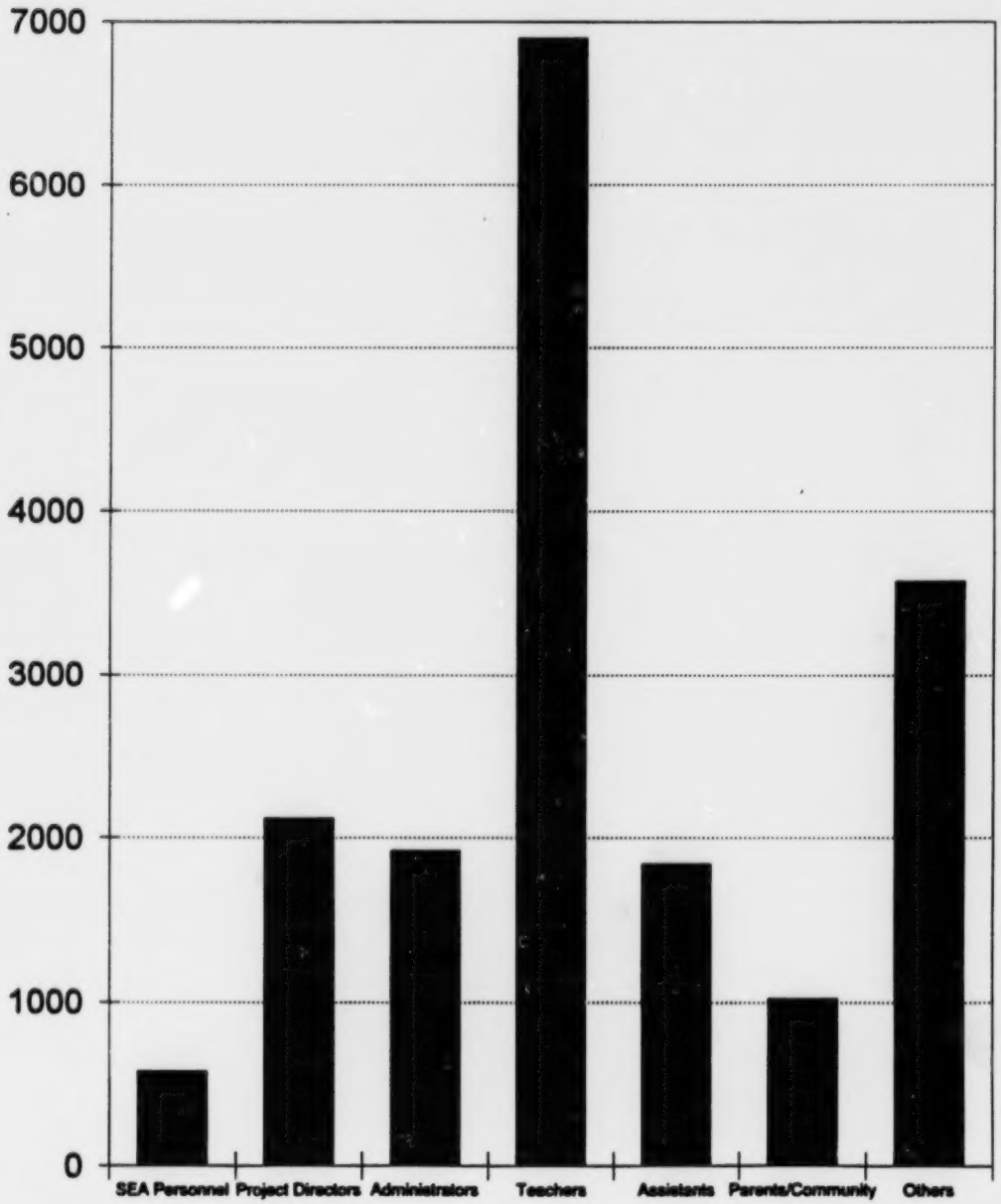
TABLE 10

ATTENDANCE BY CLIENT TYPE
1993-1994

STATE / CLIENT TYPE	AL	AR	GA	LA	MS	NC	OK	SC	TN	Other	TOTAL	
											N	%
State Education Personnel	39	116	44	58	27	35	181	15	60	0	**575**	**3**
Project Directors	38	38	15	186	41	44	1710	13	27	5	**2,117**	**12**
Administrators	96	94	121	400	34	30	769	1	133	246	**1,924**	**11**
Teachers	1057	241	445	1450	232	72	2828	26	500	50	**6,901**	**38**
Teacher Assistants	227	23	43	295	113	4	1123	0	11	2	**1,841**	**10**
Parents/ Community Persons	73	10	14	359	14	0	540	0	2	8	**1,020**	**6**
Others	77	165	159	1740	41	2	1153	0	197	41	**3,575**	**20**
TOTAL N	**1,607**	**687**	**841**	**4,488**	**502**	**187**	**8,304**	**55**	**930**	**352**	**17,953**	
%	**9**	**4**	**5**	**25**	**2.5**	**1**	**46**	**.5**	**5**	**2**		**100**

* Note: Activities which occurred outside the nine state service area are included in the "Other" category.

FIGURE 14
GRAPHIC REPRESENTATION OF ATTENDANCE
BY CLIENT TYPE
1993-1994



1. **Coordination Activities**

To meet the contractual obligations under Tasks 1, 2, and 3, the Center staff conducted and/or coordinated a number of activities, the major highlights of which are presented below.

The coordination activities of the Center during the past year were both extensive and comprehensive. Throughout the contract year, the purpose of our coordination with federal and state agencies, educational associations, and tribal associations was to avoid any duplication and/or overlapping of services to our clients in the Service Area 4. In addition, a careful coordination of our activities with other agencies helped us maximize the available sources of technical assistance to the projects.

We assumed "coordination" to be an activity which included such things as another agency providing us (or we providing them) assistance in planning, payment of consultants for training, provision of facilities for training, or dissemination of information. Thus, for instance, our summer institutes involved the cooperative efforts not only of the Center and the respective universities and colleges (which provided all the facilities and IHE credit) but also many of the Title VII project directors in Service Area 4 (who provided travel expenses to their staff and course fees for those desiring college credit).

After the official beginning of the contract on October 1, 1993, the Center Director met with OBEMLA officials to discuss a preliminary baseline management plan and outline a plan of action to meet the various tasks and subtasks and expected key events and outcomes during the upcoming year. Shortly after that meeting, active coordination activities of the Center began with the annual regional coordination meeting and regional

workshop. The purpose of all these coordinating activities was to make sure that the services we were providing and those of other agencies were not being unnecessarily duplicated.

Following is a description of the annual coordination meeting and regional workshop, and other coordination activities.

a. **Coordination Meeting and Regional Workshop**

For the 1993-1994 contract year, the first major coordination meeting as required by the Contract was held on October 27, 1993 in Tulsa, Oklahoma to discuss and finalize a coordination plan for the year with the SEAs in Service Area 4. This meeting was attended by the Center Director and representatives of the SEAs in the Service Area (Alabama, Georgia, Louisiana, Mississippi, Oklahoma, South Carolina, and Tennessee). North Carolina's and Arkansas' SEA representatives could not attend due to a last minute emergencies. Also attending were representatives from EAC-West, EAC-East, and DAC-South Central Collaborative. At this meeting, the SEAs and the Center Director cooperatively prepared the draft of a Letter of Agreement for the 1993-1994 year, indicating the specific activities and collaborative efforts and procedures to be used by the Center in providing its services in each state. These letters (signed by the Center Director) were later returned to the Center by the SEAs duly signed either by them or by the appropriate officials in their respective states. Specific topics presented at this meeting were an overview of BEMRC activities for the 1993-1994 year, planning for BEMRC-SEA coordination, coordination with other agencies, requests for services, the Service Delivery Plan, conferences, institutes, and individual state needs and activities.

As per the terms of the contract, the Annual Regional Conference, which included the coordination and development of a service delivery plan, was held in Tulsa following the Coordination Meeting on October 27, 28 and 29, 1993. Over 200 persons, including Title VII Project Directors and/or their representatives and other interested professionals attended this two-day meeting. Also in attendance were the SEAs from Alabama, Georgia, Louisiana, Mississippi, Oklahoma, South Carolina, and Tennessee, and representatives from EAC-West, DACs and Indian Education Technical Assistance Centers.

On the first day of the Regional Conference (October 27, 1993) procedures for priority of requests for MRC services, planning for MRC services to the projects in 1993-1994, projects' concerns and services provided by other agencies were discussed. A greater part of the meeting was spent in learning the needs of the individual projects in order to appropriately prepare the Service Delivery Plan for each state and project. The resulting interaction between the Center staff and our clients was excellent.

The Opening Session of the Annual Regional Conference "Bilingual Education: National Standards for All Students" was presided over by Dr. Eva Midobuche, the Center's Associate Director. The Center's Director, Dr. Hai Tran, welcomed the participants and gave a keynote address on "Reauthorization of the Bilingual Education Act".

The General Session of the Annual Regional Conference "Bilingual Education: National Standards for All Students" began on October 28 and was presided over by Dr. Eva Midobuche, the Center's Associate Director. Greetings were given by Ms. Flora

Switzer from EAC-East, Dr. Judith Wilde from EAC-West, and Mr. Bradley Scott from DAC-South Central Collaborative.

After the Opening Session twelve concurrent sessions were presented. Mr. Bradley Scott, Senior Research Associate for the Desegregation Assistance Center - South Central Collaberative in San Antonio, Texas, presented Session 1 "Yo Escribo: An Emergent Literacy Program in Early Grades." Session 2 "Knowing Which Test to Use When" was presented by Dr. Judith Wilde and Ms. Ann Del Vecchio, Senior Research Associates from the Evaluation Assistance Center-West, New Mexico Highlands University, Albuquerque, New Mexico. Session 3 "Hosts: Utilizing Technology and Mentoring: A Positive Impact on Motivation, Language Development and Achievement" was presented by Dr. Jerry Wilbur and Ms. Maria Louisa Garcia of Hosts Corporation, Vancouver, Washington. Dr. Larry Bolman and Dr. Helen Lim on the Center staff presented Session 4 "Language Teaching Through Total Physical Response". Session 5 "Computer Applications for ESOL Students" was presented by Dr. Mary Lou McCloskey, a member of the Center staff. Session 6, was a repeat of session 3 "Hosts: Utilizing Technology and Mentoring: A Positive Impact on Motivation, Language Development and Achievement". Session 7 "Once More from the Beginning: Setting up a Program Evaluation" was presented by Ms. Flora Switzer, Research Scientist, Evaluation Assistance Center-East, Arlington, Virginia. "The Teaching of Culture in the Bilingual/Multicultural Classroom" Session 8 was presented by Dr. Helen Lim. Dr. Michael Pratt, a staff member of the Center presented Session 9 on "Native American Language Development". Session 10, "Learning Strategies for Language Through

Content", was presented by Dr. Mary Lou McCloskey. Ms. Earline Buckley, the Center's Bilingual Education Coordinator, presented Session 11 on "Exploring the 'Into, Through and Beyond' Model to Integrate Language and Social Studies Learning". Session 12 on "Hands-on Math for LEP Students" was presented by Dr. Larry Bolman.

Also included in the afternoon activities was a cultural activity was provided for the Project Directors. For the Native American Cultural Awareness excursion special arrangements were made with the Gilcrease and the Philbrook Museums in Tulsa for a special tour.

On October 29, the project directors' meeting was held. Discussed at this meeting were procedures for requesting MRC services, planning for MRC services to the projects in 1993-1994, projects' concerns, and services provided by other agencies. A greater part of this meeting was spent in learning the needs of individual projects in order to appropriately prepare the Service Delivery Plan for each state and project. The resulting interaction between the Center staff and our clients was excellent.

The Coordination Meeting and the Regional Conference were very useful for our staff in getting acquainted with the project directors, especially the new ones, and their representatives, with whom our staff must work cooperatively throughout the year. The interaction between the members of our staff and Title VII directors and other representatives from Service Area 4 has been excellent, thanks to the annual workshops.

b. **Other Coordination Activities**

Apart from the initial coordination planning at the Regional Conference, as described above, the Center staff was continually engaged in coordination of its services

throughout the year. For example, almost all the workshops and technical assistance we offered at project sites were coordinated with the SEA concerned, usually through appropriate notification, planning via telephone, or by correspondence. Among the other agencies of the state and federal government with whom we coordinated our activities on a regular basis were the following: Desegregation Assistance Centers, Education Personnel Training Programs funded under Title VII, Evaluation Assistance Center-Western Region and Eastern Region, Title V Indian Education Technical Assistance Centers, professional associations which are involved in the enhancement of the education of LEP students (such as State Affiliates of NABE, State TESOL Affiliates, and Migrant Education Regional Centers).

The Center also coordinated with the National Clearinghouse for Bilingual Education (NCBE) in disseminating information on materials and resources regarding bilingual programs to individuals, programs and schools in Service Area 4.

Through coordination Center staff conducted training workshops at many state and national conferences. Also, training institutes could not have been possible without coordination effort. Descriptions of these coordination activities are incorporated in the next three sections on major training activities, training institutes and college-credit activities.

2. **Major Training Activities**

During 1993-1994, the Center presented and co-sponsored a number of workshops at project sites as well as at statewide meetings and conferences. What follows is a chronological summary of some of the significant or major workshops during the year.

Center staff participated in the **Louisiana Regional Foreign Language Teacher Inservice** held in Baton Rouge, LA on October 4, 1993. This inservice, sponsored by the Louisiana SEA, attracted over 100 teachers, assistants and administrators. Center staff member Earline Buckley provided two workshops at this event on "Developing Oral Language Skills with Stories and Hands-On Activities".

Center participated in the planning for the **Annual Multicultural Education Institute** to be held in Edmond, OK in March 1994. This institute is the cooperative effort of the BEMRC-4, OK-SEA, University of Central Oklahoma, EAC-West, DAC-SCC, ITAC-5 and a number of local agencies.

The Center co-sponsored the annual conference of the **Louisiana Association for Bilingual Education** in Baton Rouge, LA on October 21-22, 1993. Center Director provided a keynote speech "Bilingualism: Life-Long Learning". Center staff member Earline Buckley presented Using the LA English Language Arts Curriculum Guide for LEP Students". The Center also acquired the services of Norma Hernandez from MRC-5, who presented "The Link Between Teachers Training and Curriculum Innovation". This conference reached out to over 200 teachers and administrators in the state of Louisiana.

The Center co-sponsored the conference of **Oklahoma TESOL** in Oklahoma City on November 12-13, 1993. The Center provided the services of Dr. Mary Ann Christison, who presented the keynote address "Some Perspectives on Change in English Language Teaching" and a workshop "Content-Based Language Teaching". This conference drew over 200 participants from all over the state.

The Center co-sponsored the **Oklahoma Associate of Bilingual Education Conference** in Afton, OK on November 18-20, 1993. The Center Director provided the keynote address at the opening session. Over 200 bilingual education professionals and parents were participants of this conference. The Center Director also attended the Oklahoma Title VII Project Directors' Meeting in Afton on November 19, 1993.

The Center Director spent two days conducting a series of inservice training activities for staff of Title VII projects and other teachers as well as ESL teachers and social workers of refugee agencies in Mobile County, Alabama on December 1 and 2. On December 1-2, Dr. Tran presented "Working With LEP Students: Strategies for Mainstream Teachers" and "Learning Strategies for Language Acquisition" for teachers and other professionals.for the parents. He also conducted 2 parent training workshops on "Parents as Teachers" which attracted over 80 Asian and Hispanic parents.

The Center Director participated in the **Special Populations Institute** in Albuquerque, New Mexico on December 13-14, 1993.

The Center took active participation in the training activities of the **Tennessee State Conference** on February 7-11, 1994 in Murfreesboro and Knoxville, TN. Dr. Mary Lou McCloskey presented a total of six workshops. She presented "Culture, Language and Learning: Classroom Interactions", "Implementing Cultural Awareness and ESOL Strategies: School Group Planning", and "ESOL Strategies for Middle and High School Educators: Focus on Language Through Content" in Murfreesboro on February 7-8 and again in Knoxville on February 10-11. This conference reached out to over 200 teachers, teacher assistants and administrators.

The Center Director and Associate Director took an active part in the **National Association of Bilingual Education Annual Conference** and **OBEMLA National Training Institute**, February 14-19, 1993 at the Convention Center, Los Angeles, CA. The Director and Associate Director presented two workshops on "Drop-out Prevention Strategies for Language Minority Students" and "Learning Strategies for Language Acquisition". In addition, the Center Director also made a presentation on "Bilingual Vocational Education". This conference drew over 7,000 participants, including teachers, administrators, parents and students.

The Center co-sponsored the **Louisiana TESOL Conference** on February 18-19, 1994 in Baton Rouge, LA. The Center provided the services of Dr. Alison Rice in addition to Center staff member Earline Buckley. The conference drew over 2,000 participants from the state of Louisiana. Ms. Buckley presented the workshop "Does Having a Bachelor's Degree Mean You Can't Get Married: Teaching Vocabulary to LEP Students?". Dr. Rice presented the plenary address on "Materials Development in the 1990s". She also presented two workshops on "If You're Thinking of Getting Published..." and "Practical Tips for Writing Video-Based Classroom Materials".

The Center co-sponsored the **Multicultural Education Institute** on March 4-5, 1994 in Edmond, Oklahoma. The Center Director and Associate Director attended and participated in this two day statewide conference, presenting the workshop entitled "Dropout Prevention Strategies for Language Minority Students". In addition the Center sponsored the services of Dr. Carl Grant who gave the Keynote Address "In Praise of

Diversity and a workshop on "Making Lesson Plans Multicultural". This conference drew over 400 participants from Central Oklahoma.

The Center Director, Associate Director and Atlanta Satellite Coordinator participated in and presented at **International TESOL Conference** on March 8-12, 1994 in Baltimore, MD. This conference drew over 8,000 participants, including teachers and administrators from all over the world. Also, at this conference the Associate Director met with a number of SEA and LEA clients to review training needs and MRC services.

In an effort to address the needs of school administrators, the Center sponsored a Multicultural Education Workshop for school principals in Jefferson Parish, LA on March 17, 1994. This activity was in coordination with the Desegregation Assistance Center-South Central Collaborative in San Antonio and the Louisiana SEA. The MRC helped bring in Dr. James Boyer as the major speaker who spoke on "Cultural Identity and Self-Concept Development" and established a framework for the development of a school plan. The Center director and another staff member also participated in this one-day training which attracted 51 principals.

Center staff participated in the **Arkansas Foreign Language Teachers Association Conference** in Little Rock, AR on April 7-8, 1994. Center staff member Earline Buckley presented three workshops entitled "Second Language/Foreign Language Classroom: Common Denominators and Future Directions, "Organizing a State ESOL Program", and "Securing ESL State Certification". This two-day conference for teachers and administrators attracted over 50 participants from all across Arkansas.

Center staff participated in the **Tennessee TESOL Conference** in Memphis, TN on April 7-8, 1994. Center staff member Dr. Mary Lou McCloskey attended and presented at this two day conference for educators and administrators. Her presentations included "ESOL Strategies for Elementary School Educators", and "Second Language Acquisition: An Introduction" on April 7, and "Integrating the Computer into the Whole Language Classroom" on April 8. These activities impacted over 60 teachers and administrators in Tennessee.

The Center Director provided an in-service for school psychologists and counselors in Memphis TN on April 21-22, 1994. The Center Director was invited to conduct two days of inservice training for school psychologists, counselors and administrators in the Memphis Public Schools. Close to 200 participants attended the workshops dealing with "Cultural Identity and Self-Concept Development", "A Minority Identity Development Model" and "Counseling LEP Students". The evaluations of these activities were very positive.

Center staff member Dr. Mary Lou McCloskey attended and presented at **Georgia TESOL** in Athens, GA on April 21-22, 1994, a two-day conference for educators and administrators. Her presentations "Working with Pre-Literacy Students (2 sessions)" and "Language Literature and Content Connections" were very well received by close to 100 participants.

The Center Director and Associate Director attended and participated in the **Coca-Cola Valued Youth Conference** in San Antonio, TX on April 8-10, 1994. This training conference dealt with the strategies of dropout prevention of LEP students.

The Center Director and Associate Director attended and participated in the **NAAPAE** Conference in Honolulu, HI on April 26-30, 1994.

At the invitation of the MRC and OK-SEA, the OBEMLA deputy director and staff visited Oklahoma and met with Title VII project directors on May 19, 1994. The purpose of the meeting was to provide an opportunity for Title VII directors to learn of the new direction at OBEMLA and be briefed on the status of the ESEA reauthorization and changes in Title VII. The meeting attracted over 50 participants.

The MRC co-sponsored the **Training Seminar for Parents of Asian Students**, an annual event with Oklahoma City Public Schools. The Center Director spoke to the parents at this seminar. The Center also provided an outside Lao consultant, Ms. Samlong Inthaly-Smith, to conduct a workshop on "Change and Challenges: Parent Involvement" for the Lao parents. This seminar was attended by over 120 Asian parents and addressed by the OBEMLA deputy director.

During the month of May, the Center Associate Director continued to make contact with the community. On May 3, 1994, Dr. Eva Midobuche met with Hispanic community leaders in Oklahoma City, OK to discuss educational program for LEP students. On May 7, she presented a keynote address to graduating Hispanics students at the University of Oklahoma in Norman, OK. Over seventy members of the metro Oklahoma City area were reached between these two activities.

The Center Director participated in the **OBEMLA Regional Meeting** in Chicago, IL on June 15. This meeting was designed to receive input from the field regarding the implementation of the Title VII reauthorization. The Director testified on the connection

between training and systemic reform and the need for comprehensive staff development plans.

The MRC co-sponsored the **Tennessee ESL Summer Institute**, Memphis, TN on June 13-24, 1994. This training institute provided services for 50 teachers of LEP students in the Memphis area. Other co-sponsors were TN-SEA and Memphis State University. Center staff provided four days of training on ESL methodology and cultural backgrounds of LEP students. This institute provided credits toward ESL endorsement in TN.

The AL-SEA provided grants for training of teachers of LEP students in three locations: Daleville, Collinsville and Anniston. MRC staff conducted a 3-day workshop at each location during the month of June, reaching out to 114 teachers, teacher-assistants, counselors, and administrators. The topics included legal responsibility, cultural background, language acquisition theory, ESL methodology, and ESL in the content areas.

The Center co-sponsored the annual **Summer Institute on Creek and Cherokee Bilingual Education** in Tahlequah, OK on July 11-15, 1994. The Center provided the services of three native American experts in Creek and Cherokee languages and cultures. Mr. Dennis Snell presented "History of the Cherokee Nation", Mr. Knokovtee Scott presenter "Art and the Culture of the Southeastern Indians" and "Strategies for Teaching Limited English Proficient Students" and Ms. Susanna Factor presenter "Muscogee (Creek) Language". This annual institute provided training for over 20 teachers and assistants of Native American bilingual programs in Oklahoma.

Center Director and staff members Mary Lou McCloskey and Earline Buckley were instructors for the **Dalton Summer Staff Development Institute** in Dalton, Georgia on July 18-22, 1994. The five day institute on "Developing Culturally and Instructionally Responsive Classrooms" was given to 14 administrators, teachers and teacher assistants in the Dalton County School System.

The Center co-sponsored the **Johnson-O'Malley Indian Educators Workshop** in Canadian, OK on July 25-26, 1994. Center staff member Ron West coordinated this two day conference which reached out to 33 parents, teachers, and JOM Committee members and staff. The Center Associate Director presented two workshops on "Instructional Activities for Children at Home".

A preservice activity was held at Woodall, Oklahoma on August 27, 28, and 29, 1993. The Center staff conducted a three-day multi-district preservice activity for Title VII projects at Woodall, Briggs, Dahlonegah and Zion schools in the northeastern part of Oklahoma. Over a span of 3 days, MRC staff conducted a total of 8 workshops for both Title VII and non-Title VII teachers and paraprofessionals. The topics were on "Bilingual Education: Philosophical and Sociolinguistic Foundations", "Implications of Left/Right Brain Research for Bilingual Educators", "Literature for Language Learning", "Selection and Adaptation of Instructional Materials for LEP Students", "Games and Activities for Teaching Mathematics to LEP Students", "The Language Experience Approach" "Hands-on Stories", "Learning Strategies for Language Acquisition". The Center staff was pleased it was allowed to preservice the whole staff of these schools.

Center staff member Earline Buckley attended and participated in the **Special Show '94 Conference** in Little Rock, Arkansas on July 28-29, 1994. She delivered two full day workshops on "Meeting the Needs of LEP Students in Special Education". This two-day conference attracted teachers and administrators throughout the state.

On August 3-5, 1994, the **Tele-tech Training Institute** was held in Baton Rouge, Louisiana. In cooperation with the Title VII short term training project Tele-tech and Louisiana Public Broadcasting, the Center took an active part in providing training at this three-day institute. Three Center staff members conducted 7 training activities at this event. The topics included "Cooperative Learning & Multimedia Technology in the ESL Classroom" and "Video Report on Mathematical Knowledge of Japanese, Chinese & American Elementary School Children" to Lesson Plan Writing Sessions on "Math", "Social Studies" and "Language Arts". The participants were classroom teachers in Louisiana who were working toward certification in bilingual/ESL teaching.

The Director and Associate Director conducted a two-day preservice training for Albertville City Schools in Albertville, AL on August 9-10, 1994. Albertville has recently experienced an influx of Hispanic students. Through a training grant from the Alabama SEA, the schools organized this event for 30 classroom teachers and administrators. This was the first such preservice training for teachers of LEP students.

The **Asian and Pacific American Education Forum** in Pomona, CA on August 15-16, 1994 was sponsored by OBEMLA. The Center Director took an active part in assisting OBEMLA plan for this forum. He also conducted and facilitated a session which

included presentations and discussions. This activity attracted over 100 APA educators and researchers from across the country.

At the invitation of the Office for Civil Rights, U.S. Department of Education, the Center Director made a presentation on "Resources for LEP Students in Vocational Education" at the **Vocational Education Methods of Administration National Conference** on August 19, 1994. This conference attracted over 120 state coordinators from all over the country. The presentation was well received.

The Center co-sponsored the **Multicultural Counseling Seminar** in Little Rock, Arkansas on September 14, 1994. This activity was organized by the Arkansas Association for Multicultural Counseling and Development and the Equity Assistance Center, Arkansas Department of Education for counselors across the state. The Center Director delivered a keynote presentation on "Counseling LEP Students" and conducted a session on "Understanding the Asian Student". Two other staff members presented on "Understanding the Hispanic Student" and "Understanding the American Indian Student". The presentations were well received by the 25 participants from school districts across the state.

The Center participated in the two-day **K-4 Crusade Training** organized by the Arkansas Department of Education in Little Rock, Arkansas on September 16 and 17, 1994. Mary Lou McCloskey of the Center staff conducted two workshops on "Integrated Instruction for Everyone" with special focus on early childhood education. This event attracted 55 SEA administrators, school administrators, college professors, teachers and other educators.

Together with the Arkansas Department of Education and the University of Arkansas at Fayetteville, the Center co-sponsored the **Second Annual ESL Conference on "Empowering Educators: The Challenge of Teaching ESL"** in Fayetteville, Arkansas on September 22 and 23, 1994. The Center provided the services of Ms. Delia Pompa who delivered a keynote speech and participated in a panel discussion. Earline Buckley on the Center staff also conducted six workshops on "Working with LEP Students: Strategies for Mainstream Teachers" and "ESL Methods". This event attracted over 100 administrators, teachers and other educators from the northwestern part of Arkansas.

3. **Training Institutes**

In coordination with IHEs, SEAs, Bilingual Education Associations, and Title VII programs, BEMRC either organized or co-sponsored several training institutes.

The **Multicultural Education Institute** was held at the University of Central Oklahoma, Edmond, OK, on March 3-5, 1994. This annual event attracted over 400 participants including school administrators, teachers, teacher assistants, counselors, parents/community persons and students, mostly from central Oklahoma. The Center took an active role in this Institute. The Center staff participated in planning for the event. The Center Director and Associate Director attended and participated in this two day statewide conference, presenting the workshop entitled "Dropout Prevention Strategies for Language Minority Students". In addition the Center sponsored the services of Dr. Carl Grant who gave the Keynote Address "In Praise of Diversity and a workshop on "Making Lesson Plans Multicultural".

On June 13-24, 1994, the Center and the Tennessee State Department of Education co-sponsored the **ESL Summer Institute for Teachers** at Memphis State University, Memphis, Tennessee. This training institute provided services for 50 teachers of LEP students in the Memphis area. Center staff provided four days of training on ESL methodology and cultural backgrounds of LEP students. This institute provided credits toward ESL endorsement in TN.

The Center co-sponsored the annual **Summer Institute on Creek and Cherokee Bilingual Education** in Tahlequah, OK on July 11-15, 1994. The Center provided the services of three Native American experts in Creek and Cherokee languages and cultures. Mr. Dennis Snell presented "History of the Cherokee Nation", Mr. Knokovtee Scott presenter "Art and the Culture of the Southeastern Indians" and "Strategies for Teaching Limited English Proficient Students" and Ms. Susanna Factor presenter "Muscogee (Creek) Language". This annual institute provided training for over 20 teachers and assistants of Native American bilingual programs in Oklahoma.

Center Director and staff members Mary Lou McCloskey and Earline Buckley were instructors for the **Dalton Summer Staff Development Institute** in Dalton, Georgia on July 18-22, 1994. The five day institute on "Developing Culturally and Instructionally Responsive Classrooms" was given to 14 administrators, teachers and teacher assistants in the Dalton County School System.

On August 3-5, 1994, the **Tele-tech Training Institute** was held in Baton Rouge, Louisiana. In cooperation with the Title VII short term training project Tele-tech and Louisiana Public Broadcasting, the Center took an active part in providing training at this

three-day institute. Three Center staff members conducted 7 training activities at this event. The topics included "Cooperative Learning & Multimedia Technology in the ESL Classroom" and "Video Report on Mathematical Knowledge of Japanese, Chinese & American Elementary School Children" to Lesson Plan Writing Sessions on "Math", "Social Studies" and "Language Arts". The participants were classroom teachers in Louisiana who were working toward certification in bilingual/ESL teaching.

4. **College-credit Providing Activities**

In accordance with the terms of the contract to provide assistance in staff development activities that are degree-oriented, the Center provided a number of opportunities for Title VII personnel to obtain credit from IHE's in SA 4. Each of the Summer Institutes described in the earlier section was coordinated with an IHE through which college-credit was available to the participants who desired it. In each case, participants were expected to fulfill certain requirements (such as taking an exam or writing a paper) to obtain college credit. The following workshops and/or Summer Institutes provided opportunities to get college credit.

Workshop/Institute Title & Date	Credit-Granting IHE
October 14, 1992 LA-SEA/Foreign Languages Division Eunice, Louisiana	Louisiana State University
November 17, 1993 University of Oklahoma Norman, Oklahoma	University of Oklahoma Norman, Oklahoma

March 3-5, 1994 Multicultural Education Institute Edmond, Oklahoma	University of Central Oklahoma Edmond, Oklahoma
June 16-18, 1994 ESL Summer Institute Tennessee SEA Nashville, Tennessee	Memphis State University Memphis, Tennessee
July 12-15, 1994 Institute on Creek and Cherokee Bilingual Education Northeastern State University Tahlequah, Oklahoma	Northeastern State University Tahlequah, Oklahoma

In all the activities conducted by the Center, whether on-site or at a conference, the Center staff attempted to act as facilitators in the fulfillment of objectives of Title VII programs which served LEP students in our area. The staff scrupulously avoided interpreting Title VII rules and regulations or "overtaking", so to speak, the functions that properly belonged to OBEMLA or to Evaluation Assistance Centers. Furthermore, the Center perceives its mission as one of helping Title VII programs build capacity, so that when federal funds are no longer available, they can continue to serve LEP students effectively.

SECTION III

OUTCOMES AND SPECIAL ACCOMPLISHMENTS

SECTION III

Outcomes and Accomplishments

In this section, we will discuss outcomes of our major activities categorized under four sub-headings: program management, curriculum and instruction, culture and counseling, and parent/community involvement. Also included in this section are a summary of client responses to our services, a summary of the Center's activities by state, and the Center's accomplishments during the contract year.

1. **Program Management.** We consider "program management" to be any activity, whether in the form of a workshop or on-site technical assistance, which enhances the on-going management or efficiency of a Title VII program. During 1993-1994, the Center provided 51 on-site technical assistance and training workshops on the topic (Table 6, page 107). This constitutes 9.5 percent of our major services to all the clients in the service area (Figure 15 on page 140). Due to the high number of new Title VII projects in the service area, demands for training in program management were greater than normal. Program management activities included not only training and technical assistance on program management and documentation, but also assistance in modifying program objectives. For non-Title VII project or schools, requests for training and technical assistance in this area were for program development activities. In addition, the Center also conducted 336 on-site non-major activities and 355 telephone and correspondence services under this topic (Table 11, page 140a).

FIGURE 15

Program Management Activities 1993-1994

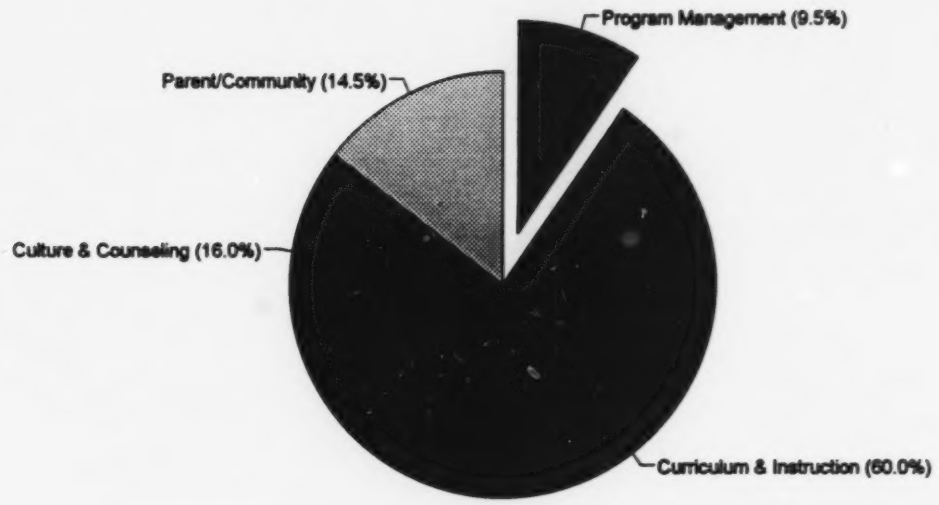


TABLE 11

SUMMARY OF SERVICE ACTIVITIES BY TOPIC AND STATE
1993-1994

STATE / TRAINING CATEGORY	AL	AR	GA	LA	MS	NC	OK	SC	TN	Other	TOTAL	
											N	%
On-site												
Program Management	2	6	7	12	1	6	47	0	4	2	87	4
Curriculum and Instruction	34	20	28	78	15	1	158	2	10	6	352	17
Culture & Counseling	13	4	1	16	5	0	40	0	12	0	91	4
Parent/Community Involvement	7	1	1	19	1	0	52	0	0	0	81	4
SUBTOTAL	**56**	**31**	**37**	**125**	**22**	**7**	**297**	**2**	**26**	**8**	**611**	**29**
Telephone/ Correspondence												
Program Development	19	26	47	73	17	42	98	7	21	5	355	17
Curriculum and Instruction	83	107	44	192	40	21	425	19	31	8	970	46
Culture & Counseling	3	8	5	29	5	1	57	1	4	0	113	5
Parent/Community Involvement	3		1	24	4	2	30			0	64	3
SUBTOTAL	**108**	**141**	**97**	**318**	**66**	**66**	**610**	**27**	**56**	**13**	**1,502**	**71**
GRAND TOTAL N	**164**	**172**	**134**	**443**	**88**	**73**	**907**	**29**	**82**	**21**	**2,113**	
%	**8**	**8**	**6**	**21**	**4**	**3**	**43**	**1**	**4**	**1**		**100**

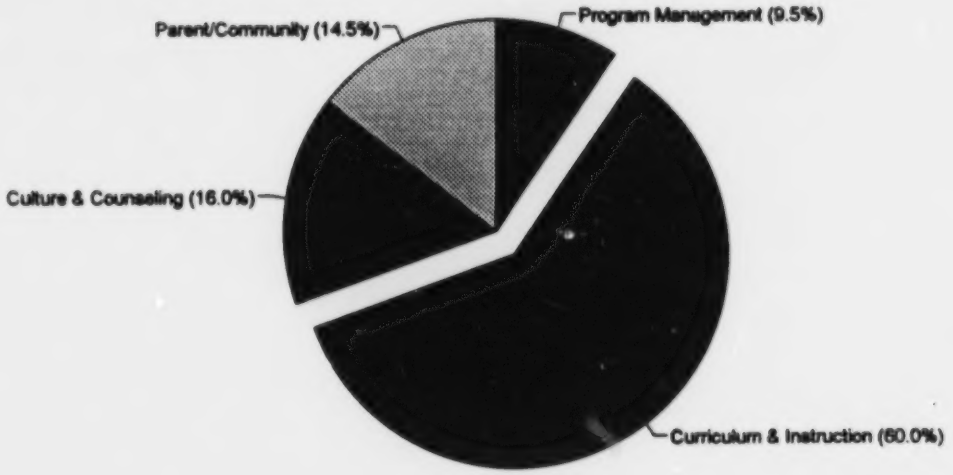
* Note: Activities which occurred outside the nine state service area are included in the "Other" category.

2. **Curriculum and Instruction.**

Because we are primarily contracted to serve Title VII Instructional Programs, the Center provided a large number of workshops and technical assistance in helping Title VII personnel improve their instructional skills. We believe that change must take place at the classroom level and that in order to provide appropriate instruction to LEP students, teachers and others instructional staff must acquire a new set of competencies which they may not have acquired in their regular teacher training. Thus, the Center's emphasis was on providing technical assistance and training in this area. This is reflected in the large number of activities during the year. In summary, there were 325 major technical assistance and training workshops on curriculum and instruction (Table 6, page 107), which constituted 60 percent of all major activities during 1993-1994 (Figure 16, page 142). This number also included what we called "interventions". An intervention was a multi-day activity in which Center staff, at the invitation of the school or project, went to visit the classrooms, talked with the teachers, assistants, administrators and students on the first day. The second day was a training day. Then on the third day, the Center staff went back to the classrooms providing demonstrations of the methods or techniques presented on the second day. This approach of combining technical assistance and training proved to be highly effective. Not only did it produce immediate impact on the program, but it also helped build trust and long term professional relationships between Center staff and project staff. There were also 27 non-major on-site and 970 telephone service activities on this topic (Table 11, page 140a).

FIGURE 16

Curriculum and Instruction Activities 1993-94



3. **Culture and Counseling.**

The student population in Service Area 4 has become more and more diversified culturally and linguistically. Students have brought into the classroom cultural behaviors and learning styles that are so different from what the teacher is familiar with. we believe that in order for the teacher and school personnel to effectively deal with and teach LEP students, it is important that they understand the cultural background of these students. Thus, the second focus of our training during 1993-1994 was culture and counseling. We provided 86 technical assistance and training workshops on culture and counseling (Table 6, page 107), or 16 percent of all major activities (Figure 17 on page 144). Our Center also provided and additional 5 non-major on-site and 113 telephone service activities on this topic (Table 11, page 140a).

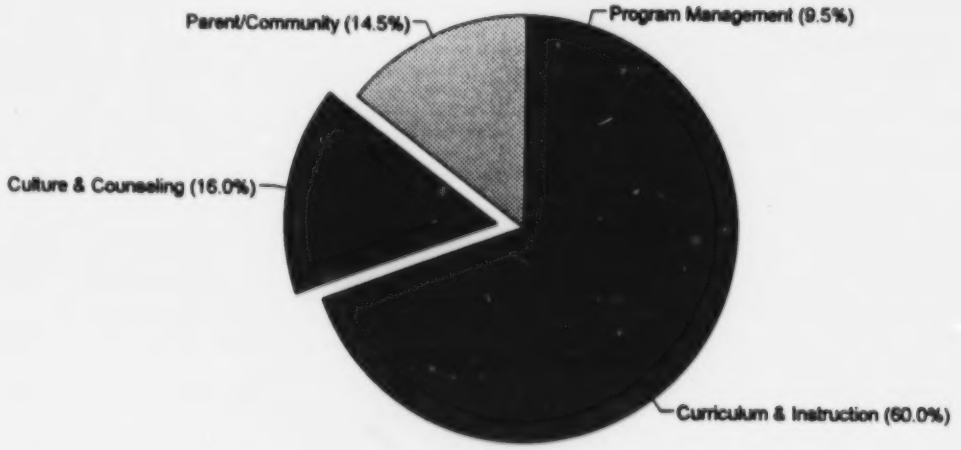
In addition to providing information on specific cultures, Center staff conducted training in multicultural education, cross-cultural communication skills for teachers of LEP students, incorporating culture into the bilingual classroom, cultural identity and self-concept development and counseling LEP students.

The Center was very much involved in the Multicultural Education Institute held on March 3-5, 1994 in Edmond, Oklahoma. We brought Dr. Carl Grant from the University of Wisconsin in as a keynote speaker.

In an effort to provide training to school adminstrators, the Center brought Dr. James Boyer of Kansas State University to conduct a whole-day training for the school principals in Jefferson Parish Public Schools, Louisiana on March 17, 1994. The training was very well received and proved to be very effective.

FIGURE 17

Culture and Counseling Activities 1993-1994



4. **Parent/Community Involvement.**

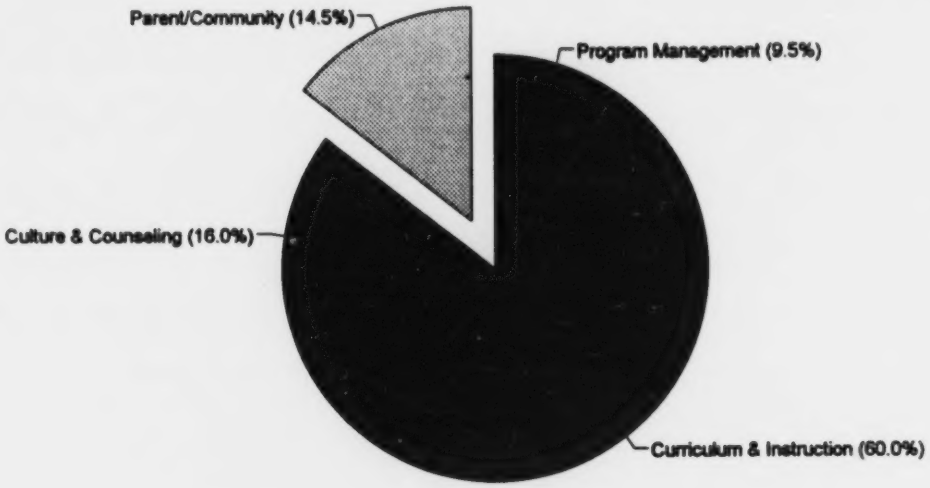
We believe that parental involvement and support is crucial for the success not only of the child, but also of the bilingual program. Thus, this area was given a high priority in our provision of services to clients.

We conducted two types of training on parent/community involvement. One was for school personnel including teachers and the other was for parents. Workshops for parents could be conducted in English, Spanish or Vietnamese. Topics for school personnel included empowering parents. Communication between school and home, cross-cultural communication, outreach to parents and home-school partnership. Topics for parents included cross-cultural communication, communication skills for home and school, home-school partnerships, effective parent/teacher conferencing, schooling in the United States, parents' rights and responsibilities, raising children in the 1990s, parents as teachers, and instructional activities for children at home.

During 1993-1994, the Center conducted 78 training workshops and technical assistance activities on parental involvement (Table 6, page 107). This constitutes 14.5 percent of our major services to all clients in the service area (Figure 18 page 146). The Center also provided an additional 3 non-major on-site and 64 telephone service activities on this topic (Table 11, page 140a).

FIGURE 18

Parent/Community Involvment Activities 1993-1994



5. **Summary of Activities by State**

In this section, we present details of the **major** services we provided in the nine states we serve in our region. We have divided these details into two categories. In the first category are workshops, institutes and meetings we coordinated with the Bilingual Education Coordinator's Office of each state (i.e. the SEA's). The second category lists the **major** workshops or on-site technical assistance we provided to individual Title VII and non-Title VII projects.

a. **Alabama**

Major Multi-district Activities in Collaboration with AL-SEA and other Federally-Funded Agencies

Location/Date	Activity
Cleveland, Alabama March 25, 1994	"ESL Strategies for the Regular Classroom"
Cleveland, Alabama March 25, 1994	"Helping the Hispanic Student to Make the Transition to Mainstream"
Cleveland, Alabama May 6, 1994	"Meeting the Needs of LEP Students in Special Education"
Daleville, Alabama June 6, 1994	"Bilingual/ESL Strategies for Regular Classroom: Grades 7-12"
Daleville, Alabama June 6, 1994	"Bilingual/ESL Strategies for Regular Classroom: Grades K-6"
Rainsville, Alabama June 22, 1994	"The LEP Student in Your Classroom: Administrative Recommendations"
Rainsville, Alabama June 22, 1994	"The LEP Student in Your Classroom: Legal Responsiblity for Serving LEP Students"
Rainsville, Alabama June 22, 1994	"The LEP Student in Your Classroom: The Needs of the Hispanic Student"

Rainsville, Alabama June 22, 1994	"The LEP Student in Your Classroom: Adjustment Process in a New Culture"
Rainsville, Alabama June 22, 1994	"The LEP Student in Your Classroom: Cultural Simulation Activity"
Rainsville, Alabama June 23, 1994	"First and Second Language Acquisition: Theory and Practice"
Rainsville, Alabama June 23, 1994	"Strategies for Mainstream Teachers"
Rainsville, Alabama June 23, 1994	"Strategies for Language Acquisition"
Rainsville, Alabama June 23, 1994	"Working with LEP Students: English Language Development for LEP Students"
Rainsville, Alabama June 24, 1994	"Teaching the Content Area to LEP Students"
Rainsville, Alabama June 24, 1994	"Teaching Reading and Writing to LEP Students"
Anniston, Alabama June 27, 1994	"The LEP Student in Your Classroom: Legal Responsibility"
Anniston, Alabama June 27, 1994	"The LEP Student in Your Classroom: How Does He/She Acquire Language"
Anniston, Alabama June 27, 1994	"The LEP Student in Your Classroom: Cultural Background"
Anniston, Alabama June 28, 1994	"Teaching Reading to the LEP Student"
Anniston, Alabama June 28, 1994	"Teaching Writing to the LEP Student"
Anniston, Alabama June 29, 1994	"Teaching the Content Areas to the LEP Student: Language through Content for Learners of English, Part I and II"

Albertville, Alabama August 9, 1994	"LEP Students in Your Classroom: Cultural Issues Related to Teaching"
Albertville, Alabama August 9, 1994	"LEP Students in Your Classroom: Their Legal Rights"
Albertville, Alabama August 9, 1994	"LEP Students in Your Classroom: How They Acquire Language"
Albertville, Alabama August 10, 1994	"Instructional Strategies Effective for LEP Students"
Albertville, Alabama August 10, 1994	"Adaptation of Instructional Materials"
Albertville, Alabama August 10, 1994	"English Language Development for LEP Students"
Collinsville, Alabama August 11, 1994	"Outreach to Parents"
Collinsville, Alabama August 11, 1994	"Schooling in the United States"

1993-1994
Service Activities for Individual LEA Projects

Project Name/School	# of Workshops and On-site TAs	Telephone TAs	Total of Service Activities
Title VII Projects:			
AL-SEA	-	33	33
Blount County Board of Education	3	17	20
Mobile County Public Schools	14	16	30
Non-Title VII Projects:			
Albertville City Schools	12	8	20
Calhoun County Board of Education	8	17	25

Collinsville High School	5	4	9
Cullman Public Schools	-	1	1
Daleville City Board of Education	2	9	11
DeKalb County Public Schools	12	7	19
Enterprise City Public Schools	-	1	1

b. **Arkansas**

Major Multi-district Activities in Collaboration with AR-SEA and other Federally-Funded Agencies

Location/Date	Activity
Little Rock, Arkansas November 4, 1993	"Bilingual Education Program Development"
Little Rock, Arkansas November 17, 1993	"Introductory ESL Methods/Strategies for Working with LEP Students"
Springdale, Arkansas November 18, 1993	"Intermediate ESL Methods/Strategies for Working with LEP Students"
Little Rock, Arkansas November 19, 1993	"Training of Education Cooperative Trainers: ESL Methods"
Gillham, Arkansas January 14, 1994	"The Language Experience Approach"
Little Rock, Arkansas March 23, 1994	"Program Development & Management at LEA Level"
Little Rock, Arkansas April 7, 1994	"The Second Language/Foreign Language Classroom: Common Denominators & Future Directions"
Little Rock, Arkansas April 8, 1994	"Organizing a State ESOL Program"

Little Rock, Arkansas April 8, 1994	"Securing State ESL Certification"
Gillham, Arkansas April 18, 1994	"Instructional Activities for Children at Home (In Spanish)"
Little Rock, Arkansas May 18, 1994	"Addressing the English Language Learning Needs of LEP Students"
Little Rock, Arkansas July 7, 1994	"State Service to Language Minority Students"
Little Rock, Arkansas July 28, 1994	"Meeting the Needs of the LEP Student in Special Education"
Little Rock, Arkansas July 29, 1994	"Meeting the Needs of the LEP Student in Special Education"

1993-1994
Service Activities for Individual LEA Projects

Project Name/School	# of Workshops and On-site TAs	Telephone TAs	Total of Service Activities
Title VII Projects:			
AR-SEA	24	79	103
DeQueen-Mena Educational Co-op	4	21	25
Non-Title VII Projects:			
Arkansas Dept of Education - Special Education	2	2	4
Bentonville Public Schools	-	6	6
Conway High School	-	4	4
Counselors Association	-	4	4
Dekatur Schools	-	3	3

Northeast Education Cooperative	-	1	1
Northwest Arkansas Educational Co-op	1	3	4
Rogers Public School	-	3	3
Springdale Public Schools	-	6	6
University of Arkansas	-	8	8

c. **Georgia**

Major Multi-district Activities in Collaboration with GA-SEA and other Federally-Funded Agencies

Location/Date	Activity
Marietta, Georgia October 12, 1993	"Technical Assistance-follow up on August Training Institute"
Marietta, Georgia October 19, 1993	"Bilingual Education Program Development"
Rome, Georgia December 1, 1993	"Content Area ESOL Strategies-Elementary"
Rome, Georgia December 1, 1993	"Content Area ESOL Strategies-Secondary"
Atlanta, Georgia April 13, 1994	"TA-New Learners of English in Low Density Setting"
Atlanta, Georgia April 21, 1994	"Working with Low-Schooled/Preliterate GSOL Students Possibilities"
Atlanta, Georgia April 22, 1994	"Working with Low-Schooled/Preliterate GSOL Students Possibilities"
Atlanta, Georgia April 22, 1994	"Language, Literature & Content Connections"

1993-1994
Service Activities for Individual LEA Projects

Project Name/School	# of Workshops and On-site TAs	Telephone TAs	Total of Service Activities
Title VII Projects:			
GA-SEA	9	36	45
Gwinnett/GSU Language Leadership Teams Project	-	3	3
Gwinnett County Public Schools	4	5	9
Non-Title VII Projects:			
Cobb County Schools	1	7	8
Dalton County Schools	10	3	13
Ft. Benning Schools	6	15	21
Gainesville City Schools	3	3	6
Georgia State University	-	3	3
Habersham County Schools	2	2	4
Newton County Schools	1	9	10
Rabun County Schools	1	5	6

d. **Louisiana**

Major Multi-district Activities in Collaboration with LA-SEA and other Federally-Funded Agencies

Location/Date	Activity
Baton Rouge, Louisiana October 4, 1993	"Developing Oral Language Skills with Stories and Hands-on Activities"

Lake Charles, Louisiana October 11, 1993	"Developing Oral Language Skills with Stories and Hands-on Activities"
Baton Rouge, Louisiana October 21, 1993	"Bilingualism: Life-Long Learning"
Baton Rouge, Louisiana October 21, 1993	"The Link Between Teachers Training Curriculum"
Baton Rouge, Louisiana October 21, 1993	"Using the LA English Language Arts Curriculm Guide for LEP Students"
Baton Rouge, Louisiana October 21, 1993	"Restructuring to Meet the Needs of Recent Arrivals"
Baton Rouge, Louisiana October 22, 1993	"Verbal Advantage I:"
Lafayette, Louisiana November 30, 1993	"Building on Whole Language"
Lafayette, Louisiana November 30, 1993	"Adapting the Core Curriculum"
Lafayette, Louisiana November 30, 1993	"Strategic Learning"
Lafayette, Louisiana November 30, 1993	"ESL Strategies to Teach Content"
Baton Rouge, Louisiana December 14, 1993	"Coordination of Services to LEP Students/Project Information Sharing"
Baton Rouge, Louisiana January 25, 1994	"Program Development Family English Literacy Program"
Baton Rouge, Louisiana February 18, 1994	"Plenary Address: Materials Development in the 1990s"
Baton Rouge, Louisiana February 19, 1994	"If You're Thinking of Getting Published"
Baton Rouge, Louisiana February 19, 1994	"Practical Tips for Writing Video Based Classroom Materials"

Baton Rouge, Louisiana February 19, 1994	"Teaching Vocabulary to LEP Students"
Baton Rouge, Louisiana March 15, 1994	"Program Development"
Baton Rouge, Louisiana August 3, 1994	"Cooperative Learning & Multimedia Technology in the ESL Classroom"
Baton Rouge, Louisiana August 4, 1994	"Lesson Plan Writing Session #1 - Social Studies"
Baton Rouge, Louisiana August 4, 1994	"Lesson Plan Writing Session: Mathematics - Part I"
Baton Rouge, Louisiana August 5, 1994	"Lesson Plan Writing Session #2 - Social Studies"
Baton Rouge, Louisiana August 5, 1994	"Lesson Plan Writing Session: Mathematics - Part II"
Baton Rouge, Louisiana August 5, 1994	"Video Report on Mathematical Knowledge of Japanese, Chinese & American Elementary School Children"

1993-1994

Service Activities for Individual LEA Projects

Project Name/School	# of Workshops and On-site TAs	Telephone TAs	Total of Service Activities
Title VII Projects:			
Caddo Parish Public Schools	12	9	21
Coushatta Tribe of Louisiana	10	43	53
East Baton Rouge Parish School Board	8	33	41
Iberia Parish Public Schools	8	15	23
Jefferson Parish Public Schools	22	37	59

LA-SEA	8	37	45
Lafayette Parish Public Schools	15	45	60
Ouachita Parish Public School	2	6	8
St Mary's Parish School Board	6	24	30
Vernon Parish Schools	8	20	28
Non-Title VII Projects:			
Acadian High School	-	1	1
Bentonville Schools	-	2	2
Jefferson Davis Parish School Board	-	2	2
Jefferson Parish Public Schools	-	1	1
LABE	5	-	5
LaFourche Parish Teacher Association	1	4	5
LA-TESOL	4	6	10
Lafayette Adult ESL Program	-	1	1
Marie Rivierre Elementary School	-	1	1
Orleans Parish Public Schools	1	5	6
Plaquemines Parish Public School	2	2	4
Rapides Parish	3	3	6
St. Tammany Parish Public Schools	-	4	4
SE Regional TESOL	7	2	2

e. **Mississippi**

Major Multi-district Activities in Collaboration with MS-SEA and other Federally-Funded Agencies

Location/Date	Activity
Biloxi, Mississippi November 9, 1993	"Teaching Writing to LEP Students"
Jackson, Mississippi November 9, 1993	"Integrating ESL and Content-Area Instruction"
Jackson, Mississippi November 10, 1993	"Integrating ESL and Content-Area Instruction"
Marietta, Mississippi November 10, 1993	"Teaching Writing to LEP Students"
Jackson, Mississippi November 11, 1993	"Teaching Writing to LEP Students"
Jackson, Mississippi November 11, 1993	"Integrating ESL and Content-Area Instruction"
Jackson, Mississippi May 5, 1994	"Developing Programs for LEP Students"
Jackson, Mississippi June 15, 1994	"Teaching Writing Skills to LEP Students"
Jackson, Mississippi June 16, 1994	"Teaching Writing Skills to LEP Students"

1993-1994
Service Activities for Individual LEA Projects

Project Name/School	# of Workshops and On-site TAs	Telephone TAs	Total of Service Activities
Title VII Projects:			
Biloxi Public Schools	6	7	13
Jackson Public School District	1	11	12
MS-SEA	7	27	34
Mississippi Band of Choctaw Indians	4	5	9
North Mississippi ESL Consortium	1	9	10
Non-Title VII Projects			
MS State Board of Community & Junior Colleges	3	6	6

f. **North Carolina**

Major Multi-district Activities in Collaboration with NC-SEA and other Federally-Funded Agencies

Location/Date	Activity
Raleigh, North Carolina May 19, 1994	Planning for State Services to Language Minority Students
Raleigh, North Carolina May 20, 1994	Planning for State Services to Language Minority Students

1993-1994
Service Activities for Individual LEA Projects

Project Name/School	# of Workshops and On-site TAs	Telephone TAs	Total of Service Activities
Title VII Projects:			
NC-SEA	2	31	33
Non-Title VII Projects:			
Ashley Elementary	-	1	1
Catawba Public Schools	-	5	5
Clinton City Schools	-	1	1
Greensboro Public Schools	-	1	1
Hardesty Public Schools	-	1	1
Lee County Schools	5	19	24
Nash-Rocky Mount Schools	-	1	1
Raleigh-Durham Schools	-	2	2
Roanoke Rapids City Public Schools	-	3	3
Tupperville Schools	-	1	1

f. **Oklahoma**

Major Multi-district Activities in Collaboration with OK-SEA and other Federally-Funded Agencies

Location/Date	Activity
Tulsa, Oklahoma October 28, 1993	"Yo Escribo: an Emrgent Literacy Program in Early Grades"

Tulsa, Oklahoma October 28, 1993	"Knowing Which Test to Use When"
Tulsa, Oklahoma October 28, 1993	"Hosts: Utilizing technology and Mentoring: A Positive Impact on Motivation, Language Development and Achievement" (2 sessions)
Tulsa, Oklahoma October 28, 1993	"Language Teaching Through Total Physical Response"
Tulsa, Oklahoma October 28, 1993	"Computer Applications for ESOL Students (and Their Teachers)"
Tulsa, Oklahoma October 28, 1993	"Once More From the Beginning: Setting up a Program Evaluation"
Tulsa, Oklahoma October 28, 1993	"The Teaching of Culture in the Bilingual/ Multicultural Classroom"
Tulsa, Oklahoma October 28, 1993	"Native American Language Development"
Tulsa, Oklahoma October 28, 1993	"Learning Strategies for Language Through Content"
Tulsa, Oklahoma October 28, 1993	"Exploring the 'Into, Through and Beyond' Model to Integrate Language and Social Studies Learning"
Tulsa, Oklahoma October 28, 1993	"Hands-on Math for LEP Students"
Oklahoma City, Oklahoma November 13, 1993	"Content-Based Language Teaching"
Oklahoma City, Oklahoma November 13, 1993	"Some Perspectives on Change in English Language Teaching"
Spavinaw, Oklahoma January 10, 1994	"Understanding the Native American Student"
Twin Oaks, Oklahoma January 31, 1994	"Selection and Adaptation of Instructional Material for LEP Students"

Muldrow, Oklahoma February 7, 1994	"Teaching Writing Skills to LEP Students"
Edmond, Oklahoma March 5, 1994	"Dropout Prevention Strategies for Language Minority Students"
Edmond, Oklahoma March 5, 1994	Keynote: "In Praise of Diversity"
Edmond, Oklahoma March 5, 1994	"Making Lesson Plans Multicultural"
Sallisaw, Oklahoma March 11, 1994	"The Native American Student: Myths & Realities"
Sallisaw, Oklahoma March 11, 1994	"Understanding the Native American Student"
Kenwood, Oklahoma March 14, 1994	"Teaching Main Idea Comprehension To LEP Students K-12"
Burbank, Oklahoma April 8, 1994	"Implementing a BE Program/Time Management for BE Educators"
Kenwood, Oklahoma April 18, 1994	"Integrating Culture into the Curriculum for LEP Students"
Tahlequah, Oklahoma July 11, 1994	"History of the Cherokee Nation"
Tahlequah, Oklahoma July 12, 1994	"Art and Culture of the Southeastern Indians"
Tahlequah, Oklahoma July 13, 1994	"Muscogee (Creek) Language"
Canadian, Oklahoma July 25, 1994	"Instructional Activities for Children at Home"
Tahlequah, Oklahoma July 15, 1994	"Strategies for Teaching LEP Students"

1993-1994
Service Activities for Individual LEA Projects

Project Name/School	# of Workshops and On-site TAs	Telephone TAs	Total of Service Activities
Title VII Projects			
Barnsdall Public Schools	-	1	1
Belfonte School	7	14	21
Briggs School	-	2	2
Brushy School	3	12	15
Cave Springs Public Schools	-	3	3
Central Public Schools	6	10	16
Clinton Public Schools	8	6	14
Colcord Public Schools	3	14	17
Dahlonegah/Zion School Consortium	-	1	1
Dustin Public Schools	5	7	12
Frontier Public School	-	1	1
Gore Public School	-	8	8
Grand View Public School	-	2	2
Greasy School	-	3	3
Gum Springs Public Schools	2	3	5
Hartshorne Public Schools	-	1	1
Hollis Public Schools	8	14	22
Hulbert Public Schools	2	10	12

IKWAI FORCE Choctaw/Jones	-	4	4
Justice Public School	4	7	11
Kansas Public School District I-3	4	18	22
Kenwood Dependent School	7	23	30
Keys Elementary School	-	1	1
Leach Public School District #14	6	9	15
Little Axe Public Schools	1	3	4
Marble City Dependent School District	8	10	18
Maryetta School	4	17	21
Mason Public Schools	-	2	2
McCurtain County Education Co-op	5	4	9
Norman Public Schools	5	7	12
North Rock Creek Elementary School	4	10	14
Northeastern State University	4	20	24
Norwood School	3	6	9
OK-SEA	15	30	45
Oklahoma City Public Schools	33	45	78
Osage County Interlocal Co-op	2	10	12
Peggs School	-	2	2
Pleasant Grove Elementary School	4	9	13
Rocky Mountain School	5	16	21
Ryal Dependent School District #3	7	15	22

Shady Grove School District #26	5	23	28
Shawnee Public Schools	2	10	12
Skelly School	1	-	1
Spavinaw Hills Consortium	7	14	21
Stilwell Public School I-25	7	14	21
Tahlequah Public Schools	3	9	12
Tenkiller Public School D-66	7	22	29
University of Central Oklahoma	14	7	21
Vian Independent School District I-2	3	10	13
Watonga Public School	8	15	23
Welch Public Schools	3	8	11
Weleetka Public School District I-31	3	11	14
Westville Public Schools I-11	5	5	10
Wilson Consortium Bilingual Education Program	8	14	22
Woodall Public School D-21	13	12	25
Yale Public School	4	3	7
<u>Non-Title VII Projects</u>:			
Cross Cultural Center	-	2	2
Elk School	-	4	4
Guthrie Public Schools	2	2	4
Hennessey Public Schools	-	1	1
Hominy Public Schools	-	1	1

Hugo Public Schools	2	1	3
Hulbert Middle School	-	1	1
Jay Elementary School	-	1	1
Kiowa Public Schools	-	1	1
Langston University	-	2	2
Lost City Public Schools	-	1	1
Madill Public School	-	1	1
Miami Public Schools	-	1	2
Mill Creek Public Schools	-	3	3
Moore Public Schools	1	-	1
Moore-Norman Vo-Tech	1	2	3
Moseley Public Schools	-	1	1
Muldrow Public Schools	-	1	1
Nuyaka Public Schools	-	1	1
Oaks Mission Public Schools	-	1	1
OABE	3	2	5
OK TESOL	2	7	9
Oklahoma City Community College	-	1	1
Oklahoma Dept of Education - Johnson O'Malley	2	-	2
Oklahoma State University	-	1	1
Pocola Public Schools	1	3	4
Roland Public Schools	-	1	1

Roosevelt Elementary	-	1	1
Salina Public Schools	-	1	1
Savanna Public Schools	-	1	1
Sequoyah High Schools	-	1	1
University of Central Oklahoma	4	7	11
University of Oklahoma	2	3	5
Wagner Public Schools	-	1	1
Wewoka Public Schools	-	1	1

d. **South Carolina**

Major Multi-district Activities in Collaboration with SC-SEA and other Federally-Funded Agencies

Location/Date	Activity
Columbia, South Carolina February 21, 1994	"Integrating ESL and Content Area Instruction"
Columbia, South Carolina February 21, 1994	"Working with LEP Students: Strategies for Mainstream Teachers"

1993-1994
Service Activities for Individual LEA Projects

Project Name/School	# of Workshops and On-site TAs	Telephone TAs	Total of Service Activities
Title VII Projects:			
Richland County S.D. #1	2	12	14
SC-SEA	-	15	15

d. **Tennessee**

Major Multi-district Activities in Collaboration with TN-SEA and other Federally-Funded Agencies

Location/Date	Activity
Memphis, Tennessee November 18, 1993	"Cross Communication Skills for Teachers of LEP Students"
Nashville, Tennessee February 7, 1994	"Culture, Language and Learning: Classroom Interactions"
Nashville, Tennessee February 8, 1994	"ESOL Strategies for Middle and High School Educators: Focus on Language through Content"
Nashville, Tennessee February 8, 1994	"Implementing Cultural Awareness and ESOL Strategies: School Group Planning"
Nashville, Tennessee February 10, 1994	"Culture, Language and Learning: Classroom Interactions"
Nashville, Tennessee February 11, 1994	"ESOL Strategies for Middle and High School Educators: Focus on Language through Content"
Nashville, Tennessee February 11, 1994	"Implementing Cultural Awareness and ESOL Strategies: School Group Planning"
Nashville, Tennessee April 7, 1994	"ESOL Strategies for Elementary School Educators"
Nashville, Tennessee April 7, 1994	"Culture, Language & Learning: Classroom Interactions"
Nashville, Tennessee April 7, 1994	"Second Language Acquisition: An Introduction"
Nashville, Tennessee April 8, 1994	"Integrating the Computer into the Whole Language Classroom"

Nashville, Tennessee May 10, 1994	"Tapping into Federal Funds to Improve Services to LEP Students: Program Development, Part 1"
Nashville, Tennessee May 10, 1994	"Tapping into Federal Funds to Improve Services to LEP Students: Program Development, Part 2"
Nashville, Tennessee June 16, 1994	"Language, Literature and Culture Connections"
Memphis, Tennessee June 17, 1994	"Program Development"
Nashville, Tennessee June 17, 1994	"Computer Technology for Integrated Language Learning"
Nashville, Tennessee June 18, 1994	Keynote Address: "Minority Identity Development Model"
Nashville, Tennessee June 18, 1994	"Understanding the Asian Student:Myths & Realities" (2 Sessions)
Nashville, Tennessee June 18, 1994	"Understanding the Hispanic Student: Myths & Realities" (2 Sessions)

1993-1994

Service Activities for Individual LEA Projects

Project Name/School	# of Workshops and On-site TAs	Telephone TAs	Total of Service Activities
Title VII Projects:			
TN-SEA	22	47	69
Non-Title VII Projects:			
Henley County Schools	-	1	1
Memphis City Schools	4	7	11
Memphis State University	-	1	1

6. **Client Responses to Services**

This section provides detailed information about how clients responded to the services sponsored or conducted by the Center.

Evidence of the Center's impact through its services can be found in two sources. The first evidence for program impact comes from the number of clients served. During the year, the Center reached out to over 8,742 teachers and paraprofessionals, those who were in daily contact with LEP students and were directly responsible for their education. The next group that benefitted from our services was school administrators who were responsible for education programs. 4,041 of them received the Center's service. 3,575 other school personnel and 1,020 parents also were our clients during the past year.

The second source of evidence for program impact comes from the participants at workshops. Their average rating for their personal learning was over 4.50 on a scale of 1 (low) to 5 (high). They also provided qualitative evaluation comments documenting their personal learning. Personal learning ranged from very general changes in, or reinforcement of attitudes and knowledge, to the listing of specific ideas which the participant would apply in the near future. Over 70% of capacity building technical assistance and training topics were focused on English language development and content area methods and techniques.

Table 11 on page 171 provides averages of the major services/activities for which evaluations were turned in by the participants who attended them. The tables contain overall results of participant evaluation of services as measured by our workshop evaluation form. Evaluation statistics are provided only for the services for which participants were

requested to fill out the evaluation form. In some cases, such as keynote addresses, panel participation by Center staff or training activities where over 100 participants were present, it was not possible to obtain evaluations because of the nature of these events.

The participants who completed the evaluations included both Title VII and non-Title VII administrators, teachers, and assistants as well as (in several cases) parents, and community members, school board members affiliated with LEA's and IHE personnel interested in participating in the Center's activities. In calculating evaluation statistics, we did not separate Title VII and non-Title VII participants on the theory that, after all, LEP students spend a greater part of their school day in non-bilingual or mainstream classrooms. Consequently, capacity building efforts on our part necessarily require the involvement of both Title VII and non-Title VII personnel.

Table 12
BEMRC SA4
1993-1994 Workshops
Evaluation Ratings Averages

5="Excellent" 4="Good" 3="Average" 2="Fair" 1="Poor"

Workshop Title	Date	Time and Location	Presenter Knowledge	Clarity of Topic	Learning Experience	Answer Needs	Overall Average
OVERALL WORKSHOP MEANS	**FY 93-94**	**4.44**	**4.77**	**4.61**	**4.50**	**4.36**	**4.54**
"Developing Oral Language with Stories and Hands-on Activities"	10/04/93	4.66	4.89	4.77	4.81	4.57	4.74
"Educating Culturally Diverse Students"	10/06/93	4.65	4.93	4.78	4.53	4.44	4.66
"Parents as Teachers"	10/07/93	4.47	4.59	4.59	4.41	4.41	4.49
"Cross Cultural Communications"	10/07/93	4.47	4.59	4.59	4.41	4.41	4.49
"Outreach To Parents"	10/07/93	4.33	4.60	4.50	4.60	4.22	4.45
"Cultural Identity and Self Concept Development"	10/09/93	4.86	4.90	4.81	4.90	4.60	4.82
"Teacher-Teacher Assistant Relationship"	10/09/93	4.47	4.67	4.60	4.53	4.60	4.57
"Developing Oral Language Skills with Stories/Hands-On Activities"	10/11/93	4.66	4.83	4.76	4.72	4.68	4.73
"Developing Oral Language Skills with Stories/Hands-On Activities"	10/11/93	4.67	4.78	4.56	4.67	4.50	4.63
"Ingetrating ESL and Content -Area Instruction"	10/12/93	3.77	4.49	4.16	4.02	3.58	4.00
"Sheltered ESL in the Content Areas"	10/13/93	4.25	4.38	4.25	3.75	3.50	4.03
"Sheltered English"	10/13/93	4.77	4.92	4.77	4.69	4.58	4.75
"Working with LEP Students: Strategies for Mainstream Teachers"	10/13/93	3.64	4.55	4.00	3.91	3.82	3.98
"Cross-Cultural Communication"	10/14/93	4.93	4.97	4.90	4.97	4.90	4.93
"Parents as Teachers"	10/14/93	4.93	4.97	4.90	4.97	4.90	4.93
"Raising Children in the 1900's"	10/15/93	4.46	4.54	4.63	4.54	4.33	4.50
"Working with LEP Students"	10/15/93	4.75	5.00	4.25	4.00	3.50	4.30
"Working with LEP Students: Strategies for Mainstream Teachers"	10/15/93	4.50	5.00	4.75	4.57	4.50	4.66

5="Excellent" 4="Good" 3="Average" 2="Fair" 1="Poor"

Workshop Title	Date	Time and Location	Presenter Knowledge	Clarity of Topic	Learning Experience	Answer Needs	Overall Average
"Working with LEP Students: Strategies for Mainstream Teachers"	10/15/93	4.78	4.89	4.56	4.78	4.56	4.71
"Integrating ESL & Content Area Instruction"	10/18/93	4.25	4.13	4.00	3.63	3.88	3.98
"Teaching Main Idea Comprehension to LEP Students"	10/21/93	4.27	4.27	4.36	4.00	3.91	4.16
"Preview Review"	10/21/93	4.68	4.95	4.86	4.86	4.57	4.79
"Teacher Bilingual-Assistant Relationship"	10/21/93	4.73	5.00	4.82	4.82	4.52	4.78
"Restructuring to Meet the Needs of Recent Arrivals"	10/21/93	4.75	5.00	4.92	5.00	4.92	4.92
"The Link Between Teachers Training/Curriculum"	10/21/93	4.60	4.50	4.50	4.30	4.20	4.42
"Teaching Main Idea Comprehension"	10/21/93	4.33	4.89	4.78	4.70	4.44	4.63
"Verbal Advantage 1"	10/21/93	4.92	5.00	5.00	4.83	4.83	4.92
"Using the LA English Language Arts Curriculum Guide for LEP Students"	10/21/93	4.54	4.54	4.23	4.38	4.23	4.38
"Hands-on Math for LEP Students"	10/28/93	4.85	4.85	4.62	4.62	4.38	4.66
"The Teaching of Culture in the Bilingual/Multicultural Classroom"	10/28/93	4.03	4.47	4.24	3.89	3.81	4.09
"Native American Language Development"	10/28/93	4.78	4.96	4.96	4.96	4.93	4.92
"Yo Escribo: An Emergent Literacy Program in Early Grades"	10/28/93	4.70	4.85	4.80	4.75	4.60	4.74
"Knowing Which Test to Use When"	10/28/93	4.48	4.81	4.67	4.43	4.38	4.55
"Hosts:Utilizing Technology and Mainstreaming: A Positive Impact on Motivation, Language Development and Achievement"	10/28/93	4.46	4.77	4.60	4.47	3.97	4.45
"Language Teaching Through Total Physical Response"	10/28/93	4.44	4.89	4.67	4.61	4.22	4.57

5="Excellent" 4="Good" 3="Average" 2="Fair" 1="Poor"

Workshop Title	Date	Time and Location	Presenter Knowledge	Clarity of Topic	Learning Experience	Answer Needs	Overall Average
Computer Applications for ESOL Students and Their Teachers	10/28/93	4.73	4.77	4.68	4.45	4.38	4.60
"Hosts:Utilizing Technology and Mainstreaming: A Positive Impact on Motivation, Language Development and Achievement"	10/28/93	4.28	4.72	4.44	4.28	3.83	4.31
"Once More From the Beginning: Setting up a Program Evaluation"	10/28/93	4.20	4.35	4.10	4.40	4.35	4.28
"Learning Strategies for Language Through Content"	10/28/93	4.67	5.00	5.00	4.93	4.87	4.89
"Exploring "Into, Through and Beyond' Model to Intgrate Language and Social Studies Learning"	10/28/93	3.57	4.86	4.71	4.83	4.86	4.57
"Bilingual Ed. Program Development, Part II"	11/04/93	4.11	4.89	4.67	4.78	4.67	4.62
"Raising Children in the 1990s"	11/04/93	4.45	4.64	4.55	4.61	4.42	4.53
"Raising Hispanic Children in the 1990s"	11/06/93	4.67	4.79	4.93	4.57	4.75	4.74
"Teaching Writing to LEP Students"	11/09/93	4.78	4.83	4.72	4.67	4.50	4.70
"Integrating ESL and Content-area Instruction"	11/09/93	4.72	4.78	4.72	4.56	4.65	4.68
"Teaching Writing to LEP Students"	11/10/93	4.39	4.91	4.78	4.57	4.39	4.61
"Integrating ESL and Content-area Instruction"	11/10/93	4.07	4.93	4.86	4.79	4.54	4.64
"Teaching Writing to LEP Students"	11/11/93	4.79	5.00	4.79	4.57	4.29	4.69
"Integrating ESL and Content-area Instruction"	11/11/93	4.44	5.00	4.89	4.44	4.00	4.56
"Content Based Language Teaching"	11/13/93	4.65	4.84	4.81	4.76	4.58	4.73
"Assessment of Reading/Writing Skills"	11/14/93	4.64	4.91	5.00	5.00	4.82	4.87
"Working with LEP Students: Strategies for Mainstream Teachers"	11/16/93	4.10	4.65	4.45	4.05	4.22	4.29
"Raising Children in the 1990s"	11/16/93	4.31	4.75	4.50	4.56	4.27	4.48

5="Excellent" 4="Good" 3="Average" 2="Fair" 1="Poor"

Workshop Title	Date	Time and Location	Presenter Knowledge	Clarity of Topic	Learning Experience	Answer Needs	Overall Average
"Cooperative Learning"	11/17/93	4.19	4.69	4.64	4.44	4.31	4.46
"Introductory ESL Methods/Strategies for Working with LEP Students"	11/17/93	3.63	4.76	4.26	4.14	3.90	4.14
"Intermediate ESL Methods/ Strategies for Working with LEP Students"	11/18/93	4.26	4.84	4.25	3.97	3.55	4.17
"Cross-Cultural Communication Skills for Teachers of LEP Students"	11/18/93	3.97	4.45	3.77	3.61	3.39	3.84
"Training of Education Cooperative Trainers: ESL Methods"	11/19/93	4.04	4.88	4.30	4.29	4.17	4.34
"Working With LEP Students: Strategies for Mainstream Teachers"	11/19/93	4.86	4.96	4.43	4.14	3.81	4.44
"Adapting the Core Curriculum"	11/30/93	4.23	4.95	4.77	4.55	4.48	4.60
"Whole Language Training ... Strategic Learning"	11/30/93	4.24	4.95	4.81	4.57	4.50	4.61
"ESL Strategies to Teach Content"	11/30/93	4.23	4.95	4.77	4.55	4.48	4.60
"Whole Language Training ... Strategic Learning"	11/30/93	4.24	4.95	4.81	4.57	4.50	4.61
"First and Second Language Development"	12/01/93	4.33	4.89	3.67	3.67	3.78	4.07
"Parents as Teachers"	12/01/93	4.54	4.58	4.57	4.61	4.56	4.57
"Learning Strategies for Language Acquisition"	12/01/93	4.55	4.91	4.64	4.41	4.52	4.60
"Working with LEP Students: Strategies for Mainstream Teachers"	12/01/93	4.55	4.91	4.64	4.41	4.52	4.60
"Content Area ESOL Strategies - Elementary"	12/01/93	4.45	5.00	5.00	4.82	4.33	4.72
"Content Area ESOL Strategies - Secondary"	12/01/93	4.17	4.67	4.58	4.64	4.25	4.46
"Parents as Teachers"	12/02/93	4.44	4.76	4.84	4.68	4.89	4.73
"Working with LEP Students: Strategies for Mainstream Teachers"	12/02/93	4.19	4.95	4.67	4.26	4.31	4.48

5="Excellent" 4="Good" 3="Average" 2="Fair" 1="Poor"

Workshop Title	Date	Time and Location	Presenter Knowledge	Clarity of Topic	Learning Experience	Answer Needs	Overall Average
"Total Physical Response" (Sess I)	12/02/93	4.50	4.90	4.60	4.50	4.22	4.54
"Total Physical Response" (Sess 2)	12/02/93	4.48	4.86	4.72	4.59	4.57	4.65
"Integrating ESL and Content Area Instruction"	12/02/93	4.50	5.00	5.00	4.38	4.00	4.58
"Hands-on Stories"	12/02/93	4.80	4.80	4.80	4.80	4.80	4.80
"Outreach to Parents"	12/02/93	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00
"Games and Activities for Teaching Mathematics to LEP Students"	12/04/93	4.46	5.00	4.92	4.69	4.50	4.72
"Home-School Partnership"	12/06/93	4.56	4.89	4.78	4.78	4.78	4.76
"Hands-On Stories"	12/06/93	4.20	4.50	4.30	4.44	4.30	4.35
"Learning Centers for a Bilingual Classroom"	12/07/93	3.50	3.67	3.33	2.83	2.67	3.20
"Teaching Mathematical Probabability to Elementary LEP Student I (Sheltered)"	12/07/93	4.86	4.86	4.86	5.00	4.86	4.89
"Teaching Mathematical Probability to Elementary LEP Students I"	12/07/93	4.42	4.75	4.83	4.50	4.25	4.55
"Understanding the Asian Student"	12/08/93	4.17	4.96	4.83	4.83	4.61	4.68
"Understanding the Hispanic Student: Myths and Realities"	12/08/93	4.25	5.00	4.92	4.92	4.87	4.79
"Games and Activities for Teaching Mathematics to LEP Students"	12/08/93	5.00	5.00	4.67	4.67	4.67	4.80
"Asian Student: Myths and Realities"	12/08/93	4.17	4.96	4.83	4.83	4.61	4.68
"Hispanic Student: Myths and Realities"	12/08/93	4.25	5.00	4.92	4.92	4.87	4.79
"The Whole Language Approach: An Overview of Techniques"	12/09/93	3.84	4.63	4.32	4.47	4.11	4.27
"Counseling LEP Students"	12/13/93	4.76	4.90	4.90	4.81	4.45	4.77
"Outreach to Parents (in Spanish)"	12/13/93	4.83	5.00	5.00	4.77	4.77	4.87
"Hands-on Stories"	12/14/93	4.14	4.57	4.29	4.29	4.43	4.34

5="Excellent" 4="Good" 3="Average" 2="Fair" 1="Poor"

Workshop Title	Date	Time and Location	Presenter Knowledge	Clarity of Topic	Learning Experience	Answer Needs	Overall Average
"Schooling in the United States"	12/14/93	5.00	5.00	5.00	5.00	4.60	4.92
"Adapting Basal Readers in Teaching LEP Students"	12/14/93	4.75	5.00	5.00	4.50	4.75	4.80
"Teaching Main Idea Comprehension to LEP Students"	12/14/93	4.75	5.00	5.00	4.75	4.75	4.85
"Home-School Partnerships"	12/16/93	4.61	4.83	4.46	4.61	4.41	4.58
"Home-School Partnership"	01/07/94	4.27	4.94	5.00	5.00	5.00	4.84
"Total Physical Response"	01/07/94	4.50	4.90	4.70	4.60	4.38	4.62
"Counseling LEP Students"	01/10/94	4.83	4.83	4.83	5.00	4.83	4.87
"Understanding the Native American Student"	01/10/94	4.36	4.73	4.55	4.27	3.91	4.36
"Home-School Partnerships /Home Learning: Parents as Partners in Learning"	01/11/94	4.71	4.76	4.71	4.31	4.44	4.59
"Working With Learners of English in Mainstream Classrooms"	01/11/94	4.44	4.88	4.52	4.36	4.14	4.47
"Working with LEP Students"	01/12/94	4.60	4.93	5.00	5.00	5.00	4.91
"Learning Strategies"	01/12/94	4.53	5.00	5.00	5.00	5.00	4.91
"Teacher/Teacher Assistant Relationship"	01/12/94	5.00	5.00	4.33	3.33	4.00	4.33
"The Language Experience Approach"	01/14/94	4.79	4.93	4.86	4.50	4.36	4.69
"Hands-On Stories"	01/15/94	4.31	4.71	4.64	4.71	4.46	4.57
"Teaching Main Idea Comprehension to LEP Students K-12"	01/15/94	4.31	4.71	4.64	4.71	4.46	4.57
"Educating the Hispanic LEP Student: Part I"	01/18/94	4.78	4.94	4.81	4.67	4.61	4.76
"Educating the Hispanic LEP Student: Part II"	01/18/94	4.79	4.94	4.82	4.68	4.65	4.77
"Games and Activities for Teaching Mathematics to LEP Students"	01/18/94	4.60	4.50	4.60	4.50	4.50	4.54

5="Excellent" 4="Good" 3="Average" 2="Fair" 1="Poor"

Workshop Title	Date	Time and Location	Presenter Knowledge	Clarity of Topic	Learning Experience	Answer Needs	Overall Average
"Hands-On Stories"	01/18/94	4.62	4.79	4.93	4.93	4.38	4.73
"Hands-On Stories"	01/18/94	4.64	5.00	4.86	4.73	4.71	4.79
"Teaching Writing Skills to LEP Students"	01/18/94	4.13	4.75	4.75	4.38	4.43	4.49
"Multicultural Education"	01/18/94	3.94	4.79	4.58	4.42	4.21	4.39
"Home-School Partnerships"	01/19/94	2.81	4.94	4.50	4.38	4.38	4.20
"Adapting Basal Readers in Teaching LEP Students"	01/19/94	4.67	4.83	4.83	4.67	3.83	4.57
"Hands-On Stories"	01/19/94	2.81	4.94	4.50	4.38	4.38	4.20
"History & Legal Aspects of Bilingual Education"	01/19/94	4.80	5.00	5.00	4.80	4.60	4.84
"Incorporating Culture into the Bilingual Classroom"	01/20/94	3.90	4.20	4.30	4.10	3.80	4.06
"The Whole Language Approach: Applications in Writing"	01/21/94	4.64	4.93	4.85	4.57	4.57	4.71
"Developing curriculum for Gifted & Talented LEP Students"	01/21/94	3.93	4.63	4.27	4.12	4.13	4.22
"Working with LEP Students: Strategies for Mainstream Teachers"	01/21/94	4.60	4.70	4.45	4.40	4.35	4.50
"Strategies for Using Multicultural Literature with Language Learners"	01/24/94	3.83	4.79	4.31	4.10	3.98	4.20
"ESOL for Young Children"	01/24/94	3.82	4.77	4.28	4.08	3.95	4.18
"Schooling in the United States"	01/24/94	4.13	4.56	4.13	4.19	4.19	4.24
"Games and Activities for Teaching Mathematics to LEP Students"	01/24/94	4.50	4.56	4.44	4.56	4.28	4.47
"Program Development"	01/25/94	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00
"ESL Methods and Techniques"	01/25/94	4.05	4.79	4.49	4.16	3.82	4.26
"Parents Rights & Responsibilities"	01/25/94	4.63	4.63	4.63	4.50	4.50	4.58
"Working with LEP Students: Strategies for Mainstream Teachers"	01/26/94	4.88	5.00	4.96	4.46	4.52	4.76

5="Excellent" 4="Good" 3="Average" 2="Fair" 1="Poor"

Workshop Title	Date	Time and Location	Presenter Knowledge	Clarity of Topic	Learning Experience	Answer Needs	Overall Average
"Verbal Advantage I: Vocabulary Development for LEP Students"	01/26/94	4.73	4.91	4.73	4.82	4.73	4.78
"Verbal Advantage II: Vocalulary Development for LELP Students"	01/26/94	4.73	4.91	4.73	4.82	4.73	4.78
"Teaching Mathematical Prob. to Elementary LEP Students I"	01/26/94	4.56	4.56	4.67	4.56	4.11	4.49
"Verbal Advantage: Vocabulary Development for LEP Students"	01/26/94	4.24	4.62	4.62	4.24	4.10	4.36
"Sheltered English/ESL in the Content Areas"	01/26/94	4.73	4.91	4.73	4.82	4.73	4.78
"Total Physical Response"	01/27/94	4.40	5.00	4.60	4.80	4.25	4.61
"Motivating Students in Second Language Classes"	01/28/94	5.00	5.00	4.86	4.71	4.71	4.86
"Games and Activities for Teaching Math to LEP Students"	01/28/94	4.60	4.73	4.67	4.53	4.33	4.57
"Process Writing"	01/28/94	4.58	4.75	4.67	4.67	4.67	4.67
"Developing and Presenting Language Lessons"	01/28/94	5.00	5.00	4.86	4.71	4.71	4.86
"Integrated ESOL Strategies for elementary Educators"	01/31/94	4.36	4.95	4.73	4.36	4.09	4.50
"Games & Activities for Teaching Math to LEP Students"	02/01/94	5.00	5.00	5.00	4.80	5.00	4.96
"Adapting Basal Readers in Teaching LEP Students"	02/01/94	5.00	5.00	5.00	4.80	5.00	4.96
"ESOL and Classroom Teachers Adapting and Co-developing Materials"	02/02/94	3.88	4.37	3.48	2.73	2.50	3.39
"Cross-Cultural Comm. Skills for Teachers of LEP Students"	02/03/94	4.56	4.92	4.84	4.72	4.48	4.70
"Cultural Identity and Self Concept Development"	02/03/94	4.56	4.92	4.84	4.72	4.48	4.70
"Adapting the Basal Reader, Approaches to Teaching Reading to LEP Students"	02/03/94	4.21	4.89	4.84	4.84	4.74	4.71

5="Excellent" 4="Good" 3="Average" 2="Fair" 1="Poor"

Workshop Title	Date	Time and Location	Presenter Knowledge	Clarity of Topic	Learning Experience	Answer Needs	Overall Average
"Cross-Cultural Communication Skills for Teachers of LEP Students"	02/04/94	4.19	4.65	4.42	4.55	4.47	4.45
"Cultural Identity and Self Concept Development"	02/04/94	4.19	4.66	4.41	4.56	4.48	4.46
"Multicultural Education"	02/04/94	3.23	4.04	3.52	3.22	3.22	3.45
"Multicultural Education"	02/04/94	2.50	3.75	3.50	3.46	3.04	3.25
"Outreach to Parents"	02/04/94	2.53	3.57	3.60	3.47	3.48	3.33
"Culture, Language and Learning: Classroom Interactions"	02/07/94	3.92	4.76	4.22	4.00	3.66	4.11
"Teaching Writing Skills to LEP Students"	02/07/94	4.75	4.50	4.25	4.25	4.13	4.38
"Implementing Cultural Awareness & ESOL Strategies: Sch. Group Plan	02/08/94	4.20	4.69	4.56	4.44	4.06	4.39
"Teaching Writing Skills to LEP Students, K-3"	02/08/94	4.33	4.33	4.67	4.33	4.00	4.33
"Instructional Activities for Children at Home"	02/08/94	4.25	4.50	4.50	4.50	4.33	4.42
"ESOL Strategies for Middle & High School Educators: Focus on Language"	02/08/94	4.20	4.69	4.56	4.44	4.06	4.39
"Using the 'Into, Through and Beyond' Model to Integrate Language and Social Studies "	02/09/94	3.80	4.50	4.31	4.31	3.94	4.17
"Using the 'Into, Through and Beyond' Model to Integrate Language and Social Studies"	02/09/94	4.20	4.80	5.00	5.00	4.40	4.68
"Developing a Curriculum for Gifted and Talented LEP Students"	02/09/94	4.25	5.00	4.75	4.25	4.00	4.45
"Cooperative Learning: Methods and Techniques"	02/10/94	4.82	5.00	4.91	4.91	4.82	4.89
"Culture, Language & Learning: Classroom Interactions"	02/10/94	3.74	4.57	4.17	3.96	3.51	3.99

5="Excellent" 4="Good" 3="Average" 2="Fair" 1="Poor"

Workshop Title	Date	Time and Location	Presenter Knowledge	Clarity of Topic	Learning Experience	Answer Needs	Overall Average
"Implementing Cultural Awareness and ESOL Strategies: School Group Plan"	02/11/94	3.88	4.94	4.31	3.80	3.93	4.17
"ESOL Strategies for Middle & High School Educators: Focus on Language Through Content"	02/11/94	3.88	4.94	4.31	3.80	3.93	4.17
"Learning Strategies for Language Acquisition"	02/15/94	4.35	4.95	4.79	4.70	4.65	4.69
"Adapting Curriculum for LEP Students"	02/15/94	4.52	4.87	4.52	4.13	3.78	4.37
"Learning Strategies for Language Acquisition"	02/16/94	4.35	4.95	4.79	4.70	4.65	4.69
"Instructional Activities for Children at Home"	02/17/94	4.35	4.50	4.46	4.33	4.29	4.39
"Dropout Prevention Strategies for Language Minoirty Students"	02/19/94	4.64	4.83	4.68	4.57	4.55	4.65
"Does 'Having a Bachelor's Degree' Mean You Can't Get Married:	02/19/94	4.08	4.62	4.23	4.38	4.15	4.29
"If You're Thinking of Getting Published..."	02/19/94	4.41	4.88	4.88	4.71	4.41	4.66
"Practical Tips for Writing Video Based Classroom Materials"	02/19/94	4.39	5.00	4.67	4.63	4.41	4.62
"Strategies for Mainstream Teachers"	02/21/94	3.73	4.82	4.36	3.91	3.67	4.10
"Meeting the Needs of LEP-Exceptional Children"	02/21/94	4.30	4.70	4.60	4.50	4.50	4.52
"Empowering Parents"	02/21/94	4.70	4.80	4.70	4.80	4.50	4.70
"Hands on Stories"	02/21/94	4.25	3.83	3.17	3.42	3.50	3.63
"Understanding the Native American Student"	02/21/94	4.33	3.83	3.67	3.58	3.42	3.77
"Instructional Activities for Children at Home"	02/22/94	5.00	5.00	4.75	4.80	4.60	4.83
"Understanding the N.A. Student"	02/22/94	4.24	4.35	3.94	4.00	3.88	4.08

5="Excellent" 4="Good" 3="Average" 2="Fair" 1="Poor"

Workshop Title	Date	Time and Location	Presenter Knowledge	Clarity of Topic	Learning Experience	Answer Needs	Overall Average
"Strategies for Mainstream Teachers"	02/22/94	4.00	4.63	4.38	4.13	4.13	4.25
"Parents as Teachers"	02/22/94	4.42	4.47	4.37	4.37	4.32	4.39
"Home-School Partnerships"	02/22/94	4.67	5.00	5.00	4.67	4.67	4.80
"Incorporating Culture into the Bilingual Classroom"	02/22/94	4.43	5.00	4.86	4.71	4.29	4.66
"Games and Activities for Teaching Math to LEP Students"	02/22/94	4.20	4.20	4.50	4.30	4.20	4.28
"Learning Styles: Implications for Bilingual Educators"	02/23/94	3.92	4.83	4.58	4.67	4.33	4.47
"Teacher/Teacher Assistant Relationship"	02/23/94	3.92	4.83	4.58	4.67	4.33	4.47
"Cross-Cultural Communication Skills for Teachers of LEP Students" (Session 1)	02/24/94	4.46	4.85	4.54	4.15	4.15	4.43
"Cross-Cultural Communication Skills for Teachers of LEP Students" (Session 2)	02/24/94	4.56	4.67	4.22	3.67	4.00	4.22
"Effective Parent/Teacher Conferencing"	02/24/94	4.67	4.92	4.75	4.83	4.67	4.77
"Outreach to Parents"	02/25/94	3.94	4.04	3.77	3.63	3.40	3.75
"Learning Styles: Implications for Bilingual Educators"	02/25/94	3.74	4.29	4.29	4.23	4.03	4.12
"Working with LEP Students: Strategies for Mainstream Teachers"	02/25/94	3.65	4.16	4.16	4.00	3.94	3.98
"Adapting Basal Readers in Teaching LEP Students"	02/25/94	4.38	4.44	4.44	4.50	4.50	4.45
"A Selection of Activities & Games for ESL Students"	02/28/94	2.59	4.74	4.52	4.48	4.41	4.15
"Literature for Language Learning"	02/28/94	4.80	4.80	4.80	5.00	4.80	4.84
"Exploring the `Into, Through & Beyond' Model	02/28/94	2.59	4.74	4.52	4.48	4.41	4.15
"Instructional Activities for Children at Home"	02/28/94	3.80	4.20	4.20	4.20	4.20	4.12

5="Excellent" 4="Good" 3="Average" 2="Fair" 1="Poor"

Workshop Title	Date	Time and Location	Presenter Knowledge	Clarity of Topic	Learning Experience	Answer Needs	Overall Average
"Planning & Presenting Effective Language Lessons"	03/01/94	4.90	5.00	4.90	4.90	4.90	4.92
"The Native American Student: Myths and Realities"	03/03/94	4.20	4.80	4.20	4.00	4.00	4.24
"Working with LEP Students: Strategies for Mainstream Teachers"	03/03/94	4.08	4.81	4.19	4.08	3.77	4.18
"Multicultural Education"	03/03/94	4.33	5.00	5.00	5.00	5.00	4.87
"Dropout Prevention Strategies for Language Minority Students"	03/05/94	4.22	4.74	4.52	4.19	4.11	4.36
"Raising Children in the 1990s"	03/07/94	3.80	3.60	3.40	3.40	3.20	3.48
"Planning and Organizing a Workshop"	03/07/94	4.25	4.00	3.25	3.63	3.43	3.71
"Program Development"	03/09/94	4.17	4.83	4.22	4.17	3.89	4.26
"Understanding the Native American Student"	03/11/94	4.50	4.50	4.25	3.92	3.83	4.20
"The Native American Student: Myths and Realities"	03/11/94	4.55	4.55	4.36	4.00	3.91	4.27
"Teaching Main Idea Comprehension to LEP Students K-12"	03/14/94	4.63	5.00	4.88	4.75	4.63	4.78
"Raising Children in the 1990's"	03/15/94	4.22	4.52	4.56	4.37	4.00	4.33
"Collaborative Learning/Integrating Curriculum for LEP Students"	03/15/94	4.50	4.91	4.56	4.38	4.30	4.53
"Teaching Writing Skills to LEP Students"	03/16/94	4.13	4.88	4.50	4.63	4.50	4.53
"Verbal Advantage I: Vocabulary Development for LEP Students"	03/16/94	4.67	4.67	4.58	4.50	4.42	4.57
"Computer Assisted Instruction: Applications Software"	03/16/94	4.70	4.90	4.60	4.30	4.20	4.54
"Games and Activities for Teaching Mathematics to LEP Students"	03/17/94	4.63	4.88	4.63	4.86	4.75	4.75
"Developing a Framework: Developing the School Plan"	03/17/94	4.70	4.95	4.93	4.90	4.70	4.84

5="Excellent" 4="Good" 3="Average" 2="Fair" 1="Poor"

Workshop Title	Date	Time and Location	Presenter Knowledge	Clarity of Topic	Learning Experience	Answer Needs	Overall Average
"Multicultural Education"	03/17/94	4.67	4.67	4.83	5.00	4.50	4.73
"Teaching Main Idea Comprehension to LEP Students"	03/18/94	4.47	4.87	4.60	4.47	4.36	4.55
"Learning Centers for a Bilingual Classroom"	03/22/94	4.60	4.80	4.80	4.40	4.40	4.60
"Instructional Activities for Children at Home"	03/24/94	4.38	4.92	4.69	4.67	4.33	4.60
"Hands-on Stories"	03/24/94	4.75	5.00	5.00	4.88	4.63	4.85
"Helping the Hispanic Student to Make the Transition to the Mainstream"	03/25/94	4.00	5.00	4.73	5.00	4.73	4.69
"Communication Skills for Home and School"	03/25/94	4.00	4.50	4.38	4.38	4.13	4.28
"Raising Children in the 1990s"	03/25/94	4.00	4.50	4.38	4.38	4.13	4.28
"ESL Strategies for the Regular Classroom"	03/25/94	4.00	5.00	4.73	5.00	4.73	4.69
"Verbal Advantage 1: Vocabulary Development for the LEP Student"	03/28/94	5.00	5.00	4.67	4.67	4.67	4.80
"Counseling the Limited English Proficient Student"	03/28/94	4.39	4.89	4.50	4.28	4.06	4.42
"Parents as Teachers"	03/28/94	4.31	4.19	4.38	4.19	4.21	4.26
"Building School-Based Family Support Programs"	03/28/94	4.75	4.95	4.85	4.85	4.85	4.85
"Brainstorming: Step One in the Reading & Writing Process"	03/29/94	4.71	4.86	4.86	4.57	4.14	4.63
"Instructional Activities for Children at Home"	03/29/94	4.86	5.00	4.86	4.71	4.83	4.85
"Integrated ESOL Strategies for Elementary Educators"	03/29/94	3.89	4.42	3.63	3.32	3.11	3.67
"Parents' Rights & Responsibilities"	03/30/94	3.89	4.22	4.33	4.11	4.00	4.11
"The Native American Student: Myths and Realities"	03/31/94	4.56	4.94	4.69	4.50	4.13	4.56

5="Excellent" 4="Good" 3="Average" 2="Fair" 1="Poor"

Workshop Title	Date	Time and Location	Presenter Knowledge	Clarity of Topic	Learning Experience	Answer Needs	Overall Average
"Brainstorming, Step One in the Reading & Writing Process"	03/31/94	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00
"Hands-on Stories"	04/05/94	4.86	5.00	4.86	4.86	4.57	4.83
"Culture, Language & Learning: Classroom Interactions"	04/07/94	4.58	4.88	4.65	4.62	4.52	4.65
"ESOL Strategies for Elementary School Educators"	04/07/94	4.58	4.88	4.65	4.62	4.52	4.65
"The Whole Language Approach: An Overview of Techniques"	04/07/94	4.58	4.88	4.65	4.62	4.52	4.65
"The Native American Student: Myths & Realities"	04/07/94	4.40	4.40	4.40	4.40	4.40	4.40
"The SL/FL Classroom: Common Denominators & Future Directions"	04/07/94	4.42	4.81	4.46	4.46	4.42	4.52
"Integrating the Computer into the Whole Language Classroom"	04/08/94	4.48	4.70	4.43	4.23	4.13	4.39
"Implementing a Binlingual Education Program/ Time Management for Bilingual Education"	04/08/94	4.43	4.57	4.36	3.79	3.36	4.10
"Outreach to Parents"	04/08/94	3.60	4.30	4.30	4.00	3.60	3.96
"Hands-on Stories"	04/09/94	4.70	4.90	4.90	4.89	4.80	4.84
"Games and Activities for Teaching Math to LEP Students"	04/09/94	4.67	5.00	5.00	4.75	4.75	4.83
"Games and Activities for Teaching Math to LEP Students"	04/11/94	4.42	4.42	4.50	4.17	3.83	4.27
"Verbal Advantage: Vocabulary Development for LEP Students"	04/11/94	4.43	4.57	4.43	4.36	4.14	4.39
"Empowering Parents"	04/11/94	4.75	4.50	4.63	4.69	4.56	4.63
"Building School-Based Family Support Program"	04/11/94	4.67	4.83	4.83	4.33	4.17	4.57
"Raising Children in the 1990s"	04/11/94	4.75	5.00	5.00	5.00	5.00	4.95
"The Whole Language Approach: An Overview of Techniques"	04/11/94	3.75	4.50	4.25	4.38	4.13	4.20

5="Excellent" 4="Good" 3="Average" 2="Fair" 1="Poor"

Workshop Title	Date	Time and Location	Presenter Knowledge	Clarity of Topic	Learning Experience	Answer Needs	Overall Average
"Learning Styles: Implications for Bilingual Educators	04/12/94	4.57	4.57	4.50	4.36	4.21	4.44
"Understanding the Native American Student"	04/13/94	4.00	4.05	3.81	3.62	3.38	3.77
"Learning Centers for a Bilingual Classroom"	04/13/94	4.80	5.00	5.00	5.00	5.00	4.96
"Instructional Activities for Children at Home: Focus on Reading"	04/14/94	4.23	4.59	4.50	4.36	4.00	4.34
"Hands on Stories"	04/14/94	4.75	4.88	4.88	5.00	4.86	4.87
"Raising Children in the 1990s"	04/15/94	4.59	4.59	4.36	4.59	4.27	4.48
"Instructional Activities for Children at Home"	04/18/94	4.89	4.89	4.89	4.78	4.78	4.84
"The Native American Student: Myths & Realities"	04/18/94	4.14	4.50	4.75	4.38	4.63	4.48
"Integrating Culture into the Curriculum for LEP Students"	04/18/94	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00
"Limited English Proficiency vs. Learning Disability"	04/19/94	4.33	4.77	4.63	4.50	4.53	4.55
"Learning Styles: Implications for Bilingual Educators"	04/20/94	4.50	4.70	4.60	4.40	4.50	4.54
"Working with Low-schoooled/ preliterate ESOL Students"	04/21/94	4.44	4.92	4.92	4.80	4.60	4.74
"Instructional Activities for Children at Home"	04/21/94	4.43	4.81	4.62	4.81	4.65	4.66
"Empowering Parents"	04/21/94	5.00	5.00	4.67	5.00	5.00	4.93
"Working with Low-schooled/ preliterate ESOL Students"	04/21/94	4.62	4.85	4.54	4.50	4.33	4.57
"Cultural Identity & Self-Concept Devlopment"	04/21/94	4.05	4.66	4.27	4.32	4.03	4.27
"A Minority Identity Development Model"	04/21/94	4.05	4.65	4.26	4.32	4.02	4.26
"The Whole Language Approach: An Overview of Techniques"	04/22/94	4.65	4.78	4.70	4.74	4.52	4.68

5="Excellent" 4="Good" 3="Average" 2="Fair" 1="Poor"

Workshop Title	Date	Time and Location	Presenter Knowledge	Clarity of Topic	Learning Experience	Answer Needs	Overall Average
"Adapting Curriculum for LEP Students"	04/22/94	4.68	4.89	4.89	4.79	4.68	4.79
"Counseling LEP Students"	04/22/94	3.98	4.80	4.53	4.41	4.16	4.38
"Language, Literature, and Content Connections"	04/22/94	4.67	4.88	4.60	4.56	4.49	4.64
"Hands-on Stories"	04/25/94	4.67	4.67	4.67	4.67	3.83	4.50
"Understanding the Asian Student: Myths and Realities"	04/25/94	4.44	4.85	4.67	4.63	4.50	4.62
"Understanding the Hispanic Student"	04/25/94	4.23	4.69	4.54	4.15	4.15	4.35
"The Asian Student: Myths & Realities"	04/25/94	4.44	4.85	4.67	4.63	4.50	4.62
"Hispanic Student: Myths & Realities"	04/25/94	4.24	4.68	4.56	4.16	4.16	4.63
"Evaluating Process Writing"	04/25/94	4.67	4.83	5.00	5.00	4.83	4.87
"Multicultural Education"	04/26/94	4.50	4.75	4.00	4.00	3.50	4.15
"Understanding Native American Students"	04/29/94	4.35	3.85	3.68	3.45	3.30	3.73
"Teaching Main Idea Comprehension to LEP Students, K-12"	04/29/94	5.00	5.00	5.00	5.00	4.83	4.97
"Learning Styles"	04/29/94	4.35	3.85	3.68	3.45	3.30	3.73
"The Native American Student"	04/30/94	4.89	4.83	4.72	4.78	4.76	4.80
"Parents Rights & Responsibilities"	04/30/94	4.89	4.83	4.72	4.78	4.75	4.79
"Outreach to Parents"	04/30/94	4.89	4.83	4.72	4.78	4.75	4.79
"Instructional Activities for Children at Home"	05/03/94	4.57	4.87	4.74	4.52	4.41	4.62
"Minority Identity Development Model"	05/04/94	4.67	4.83	4.83	4.67	4.67	4.73
"Techniques for Public Speaking"	05/05/94	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00
"Developing Programs for LEP Students"	05/05/94	4.38	4.88	4.50	4.69	4.60	4.61

5="Excellent" 4="Good" 3="Average" 2="Fair" 1="Poor"

Workshop Title	Date	Time and Location	Presenter Knowledge	Clarity of Topic	Learning Experience	Answer Needs	Overall Average
"ESOL Strategies for Elementary Classrooms"	05/06/94	4.41	4.88	4.65	4.31	4.18	4.49
"Meeting the Needs of LEP Students in Special Education"	05/06/94	4.45	4.41	4.00	3.86	3.73	4.09
"Language through Content: Focus on Math & Science"	05/10/94	4.00	4.47	3.67	3.07	2.93	3.63
"Tapping into Federal Resources. . .: Program Development, Part 1"	05/10/94	4.29	4.94	4.65	4.53	4.65	4.61
"Tapping into Federal Resources. . .: Program Development, Part 2"	05/11/94	4.50	5.00	4.58	4.75	4.75	4.72
"Hands-on Math"	05/11/94	4.92	4.92	4.92	4.92	4.75	4.88
"Outreach to Parents"	05/20/94	4.61	5.00	4.78	4.57	4.48	4.69
"Multicultural Education"	05/20/94	4.64	5.00	4.77	4.59	4.53	4.71
"Raising Children in the 1990's" (Como criar a los hijos en los anos 90)	05/20/94	4.93	4.92	4.86	4.93	4.79	4.88
"Using the Into,Through & Beyond Model to Integrate Language and Content Learning"	05/21/94	4.48	4.80	4.44	4.29	4.17	4.44
"Bilingual/ESL Strategies for Regular Classroom: Grades 7-12"	06/06/94	4.22	4.89	4.56	4.50	4.39	4.51
"Bilingual/ESL Strategies for Regular Classroom: Grades K-6"	06/07/94	4.54	5.00	5.00	5.00	4.96	4.90
"Teaching Writing Skills to LEP Students"	06/15/94	3.60	4.90	4.60	4.40	4.00	4.30
"Language, Literature, and Culture Connections"	06/16/94	4.11	5.00	4.80	4.53	4.43	4.57
"Teaching Writing Skills to LEP Students" (Session 1)	06/16/94	4.22	4.56	4.44	4.44	4.33	4.40
"Teaching Writing Skills to LEP Students" (Session 2)	06/16/94	4.17	5.00	4.67	4.67	4.33	4.57
"Computer Technology for Integrated Language Teaching and Learning"	06/17/94	4.00	4.65	4.12	3.88	3.97	4.12

5="Excellent" 4="Good" 3="Average" 2="Fair" 1="Poor"

Workshop Title	Date	Time and Location	Presenter Knowledge	Clarity of Topic	Learning Experience	Answer Needs	Overall Average
Keynote Address: "Minority Identity Development Model"	06/18/94	4.52	4.86	4.64	4.40	4.16	4.51
"Understanding the Asian Student: Myths & Realities" (Session 1)	06/18/94	4.58	5.00	4.79	4.89	4.94	4.84
"Understanding the Asian Student: Myths & Realities" (Session 2)	06/18/94	4.79	4.93	4.93	4.79	4.71	4.83
"Understanding the Hispanic Student: Myths & Realities" (Session 1)	06/18/94	4.50	5.00	5.00	5.00	5.00	4.90
"Understanding the Hispanic Student: Myths & Realities" (Session 2)	06/18/94	4.72	4.94	4.83	4.83	4.67	4.80
"The LEP Student in Your Classroom: How does He/She Acquire Language"	06/18/94	4.27	4.86	4.41	4.38	4.16	4.42
"LEP Student in Your Classroom: Cultural Background"	06/18/94	4.27	4.86	4.41	4.38	4.16	4.42
"The LEP Student in Your Classroom"	06/22/94	4.29	4.94	4.56	4.28	3.72	4.36
"The LEP Student in Your Classroom: Legal Responsibility"	06/22/94	4.29	4.94	4.56	4.28	3.72	4.36
"The LEP Student in Your Classroom: Needs of the Hispanic Student"	06/22/94	4.29	4.94	4.56	4.28	3.72	4.36
"The LEP Student: Adjustment Process in a New Culture"	06/22/94	4.29	4.94	4.56	4.28	3.72	4.36
"The LEP Student in Your Classroom:Cultural Simulation Activity"	06/22/94	4.29	4.94	4.56	4.28	3.72	4.36
"First and Second Language Acquisition: Theory & Practice"	06/23/94	4.17	4.83	4.70	4.39	4.17	4.45
"Strategies for Mainstream Teachers"	06/23/94	4.17	4.83	4.70	4.39	4.17	4.45
"Strategies for Language Acquisition"	06/23/94	4.17	4.83	4.70	4.39	4.17	4.45
"Working with LEP Students: English Language Development for LEP Students"	06/23/94	4.17	4.83	4.70	4.39	4.17	4.45

5="Excellent" 4="Good" 3="Average" 2="Fair" 1="Poor"

Workshop Title	Date	Time and Location	Presenter Knowledge	Clarity of Topic	Learning Experience	Answer Needs	Overall Average
"Teaching the Content Area to LEP Students"	06/24/94	4.24	4.86	4.75	4.57	4.29	4.54
"Teaching Reading & Writing to LEP Students"	06/24/94	4.24	4.90	4.80	4.57	4.29	4.56
"The LEP Student in Your Classroom: Legal Responsibilities"	06/27/94	4.27	4.86	4.41	4.38	4.16	4.42
"Teaching Reading to the LEP Student"	06/28/94	4.39	4.94	4.82	4.72	4.53	4.68
"Teaching Writing to the LEP Student"	06/28/94	4.45	4.94	4.82	4.72	4.53	4.69
"Teaching the Content Areas to the LEP Student: Part 1"	06/29/94	4.59	4.94	4.85	4.82	4.65	4.77
"Teaching the Content Areas to the LEP Student: Part 2"	06/29/94	4.59	4.94	4.85	4.82	4.65	4.77
"Storytelling: Demonstrations"	07/11/94	4.31	4.81	4.44	4.44	4.31	4.46
"History of the Cherokee Nation"	07/11/94	4.71	5.00	4.71	4.86	4.71	4.80
"A Selection of Games and Activities for ESL Students"	07/12/94	4.60	5.00	4.80	4.40	4.20	4.60
"Approaches to Teaching Reading to LEP Students"	07/12/94	4.60	5.00	4.80	4.60	4.00	4.60
"Art and Culture of the Southeastern Indians"	07/12/94	4.76	5.00	4.88	4.94	4.65	4.85
"Muscogee (Creek) Language"	07/13/94	4.89	5.00	4.89	4.89	4.89	4.91
"Strategies for Teaching LEP Students"	07/15/94	5.00	4.93	4.93	5.00	5.00	4.97
"When They Don't All Speak English: Developing Culturally and.."	07/18/94	4.50	4.77	4.64	4.58	4.33	4.57
"When They Don't All Speak English: Developing Culturally and .."	07/19/94	5.00	5.00	5.00	5.00	4.83	4.97
"When They Don't All Speak English: Developing Culturally and .."	07/20/94	5.00	5.00	5.00	5.00	4.83	4.97
"When They Don't All Speak English: Strategies for Content Area.."	07/21/94	5.00	5.00	5.00	5.00	4.83	4.97

5="Excellent" 4="Good" 3="Average" 2="Fair" 1="Poor"

Workshop Title	Date	Time and Location	Presenter Knowledge	Clarity of Topic	Learning Experience	Answer Needs	Overall Average
"When They Don't All Speak English: Assessment and Technology"	07/22/94	5.00	5.00	5.00	5.00	4.83	4.97
"Instructional Activities for Children at Home" (session 1)	07/25/94	4.31	4.69	4.50	4.44	4.06	4.40
"Instructional Activities for Children at Home" (session 2)	07/25/94	4.76	4.67	4.48	4.33	4.24	4.50
"Bilingual Education: Philosophical and Sociolinguistic Foundations"	07/26/94	4.80	4.65	4.60	4.50	4.45	4.60
"Implications of Left/Right Brain Research for Bilingual Educators"	07/26/94	4.80	4.65	4.60	4.50	4.45	4.60
"Selection & Adaptation of Instructional Material for LEP Students"	07/26/94	4.42	4.50	4.50	4.25	4.17	4.37
"Literature for Language Learning"	07/26/94	4.80	4.65	4.60	4.50	4.45	4.60
"Hands-on Stories"	07/27/94	4.69	4.46	4.15	3.92	3.92	4.23
"Learning Strategies for Language Acquisition"	07/27/94	4.69	4.46	4.15	3.92	3.92	4.23
"Games and Activities for Teaching Mathematics to LEP Students"	07/27/94	4.86	4.79	4.86	4.79	4.64	4.79
"The Language Experience Approach"	07/27/94	4.69	4.46	4.15	3.92	3.92	4.23
"Teaching Writing Skills To LEP Students"	07/28/94	4.91	4.91	4.91	4.73	4.73	4.84
"Assessment of Reading and Writing Skills"	07/28/94	4.90	4.90	4.90	4.70	4.50	4.78
"Process Writing: An Approach to Teaching Writing Skills"	07/28/94	4.91	4.91	4.91	4.73	4.73	4.84
"Evaluating Process Writing"	07/28/94	4.90	4.90	4.90	4.80	4.70	4.84
"Meeting the Needs of the LEP Student in Special Education"	07/28/94	3.75	4.75	4.75	4.50	4.38	4.43
"Meeting the Needs of the LEP Student in Special Education"	07/29/94	4.33	4.33	4.67	4.33	4.33	4.40
"Multicultural Education"	08/02/94	4.64	4.91	4.74	4.70	4.67	4.73

5="Excellent" 4="Good" 3="Average" 2="Fair" 1="Poor"

Workshop Title	Date	Time and Location	Presenter Knowledge	Clarity of Topic	Learning Experience	Answer Needs	Overall Average
"Parent Involvement"	08/02/94	4.64	4.91	4.74	4.70	4.67	4.73
"Multicultural Education"	08/03/94	4.71	4.71	4.57	4.64	4.64	4.66
"The Native American Student: Myths & Realities"	08/03/94	4.71	4.71	4.50	4.64	4.64	4.64
"Cooperative Learning & Multimedia Technology in the ESL Classroom"	08/03/94	4.25	4.33	3.57	3.61	3.24	3.80
"Computer Applications for Language Learners (and Their Teachers)	08/04/94	4.55	4.81	4.38	4.11	3.66	4.30
"Lesson Plan Writing Session: Social Studies" Session I	08/04/94	4.67	4.67	4.56	4.44	4.44	4.56
"Cooperative Learning: Methods and Techniques"	08/04/94	4.24	4.71	4.41	3.59	3.47	4.08
"The Whole Language Approach: An Overview of Techniques"	08/04/94	4.24	4.71	4.41	3.59	3.47	4.08
"Lesson Plan Writing Session: Social Studies" Session II	08/05/94	4.67	4.67	4.56	4.44	4.44	4.56
"Postive Self-Concept Development" (session I)	08/08/94	4.49	4.60	4.49	4.65	4.40	4.53
"Postive Self-Concept Development" (session II)	08/08/94	4.50	4.66	4.76	4.71	4.44	4.61
"Improving School Climate"	08/09/94	4.50	4.50	4.37	4.13	3.96	4.29
"The LEP Student in Your Classroom: How They Acquire Language"	08/09/94	4.62	4.97	4.76	4.79	4.50	4.73
"The LEP Student in Your Classroom: Cultural Issues Related to Teaching"	08/09/94	4.62	4.97	4.76	4.79	4.50	4.73
"The LEP Student in Your Classroom: Their Legal Rights"	08/09/94	4.62	4.97	4.76	4.79	4.50	4.73
"Postive Self-Concept Development" (session I)	08/09/94	4.72	4.77	4.63	4.56	4.55	4.65
"Postive Self-Concept Development" (session II)	08/09/94	4.47	4.65	4.65	4.47	4.21	4.49

5="Excellent" 4="Good" 3="Average" 2="Fair" 1="Poor"

Workshop Title	Date	Time and Location	Presenter Knowledge	Clarity of Topic	Learning Experience	Answer Needs	Overall Average
"Verbal Advantage I: Vocabulary Development for LEP Students"	08/09/94	4.67	4.89	4.44	4.44	4.22	4.53
"English Language Development for LEP Students"	08/10/94	4.65	4.96	4.88	4.93	4.70	4.82
"The Whole Language Approach: An Overview of Techniques"	08/10/94	4.73	5.00	4.95	4.73	4.70	4.82
"Core Curriculum through ESL Instructional Strategies"	08/10/94	4.73	4.95	4.95	4.77	4.70	4.82
"Verbal Advantage I: Vocabulary Development for LEP Students"	08/11/94	4.86	5.00	4.82	4.77	4.41	4.77
"Verbal Advantage II: Vocabulary Development for LEP Students"	08/11/94	4.86	5.00	4.82	4.77	4.41	4.77
"Schooling in the United States"	08/11/94	5.00	4.75	5.00	5.00	5.00	4.95
"Intercultural Communication"	08/12/94	4.86	5.00	4.90	4.86	4.80	4.88
"Alternative Assessment as Part of Whole Language Instruction"	08/12/94	4.77	4.95	4.91	4.80	4.77	4.84
"Bilingual Education: Philosophical and Sociolinguistic Foundations"	08/18/94	4.63	4.84	4.79	4.79	4.74	4.76
"Working with LEP Students: Strategies for Mainstream Teachers"	08/18/94	4.41	4.67	4.56	4.52	4.41	4.51
"Teacher-Teacher Assistant Relationship"	08/19/94	4.94	5.00	4.94	4.94	4.83	4.92
"Adapting Curriculum for LEP Students"	08/19/94	4.86	4.93	4.71	5.00	4.93	4.89
"Multicultural Education"	08/19/94	4.60	4.74	4.29	4.03	3.89	4.31
"Implications of Left/Right Brain Research for Bilingual Educators"	8/25/94	4.33	5.00	4.83	4.83	4.67	4.73
"Games and Activities for Teaching Math to LEP Students"	8/26/95	4.38	4.46	4.31	4.46	3.77	4.28

7. **Special Accomplishments**

During its Contract year 1993-1994 the Bilingual Education Multifunctional Resource Center made steady progress toward the goal of its contract. In fact, based on the narrative and data presented in this document, it seems fair to conclude that the Center has accomplished the primary goal of its contract, which is to provide support services to agencies and individuals involved in the education of LEP students. These accomplishments are in the following areas:

(1) The Center successfully implemented a multi-district plan of service delivery. Of a total of 540 major TA and training activities, 156 were multidistrict and in coordination with the SEAs, IHEs and other federally-funded agencies. These multidistrict activities were conducted mostly in states other than Oklahoma where the LEP population was scattered and there existed no Title VII programs;

(2) The Center successfully delivered services to its primary clients. Of 541 major TA and training activities, 385 were delivered at the local level to Instructional Programs. This figure is an under-estimate of the total number of services provided to Instructional Programs in the service area, since multidistrict services also would draw attendance from Instructional Programs as well as from other sources;

(3) The majority of the Center's on-site activities were devoted to training: 483 activities of a total of 611;

(4) The Center implemented a plan of quality services which met the needs of its service area. Training evaluations (Table 12, page 171) reflect service participants' rating of quality of service and personal learning. The overall rating for workshops was 4.54 on a scale of 1 (poor) to 5 (excellent);

(5) The Center successfully maintained a high rate of coordination with SEAs, and IHEs within the service area, as well as with EAC-East, EAC-West and other agencies within the Title VII network, and with other federally-funded agencies, especially the Title V Indian Education Technical Assistance Centers, Migrant Education Technical Assistance Centers and the Desegregation Assistance Centers in the region. Moreover, the Center successfully extended its coordination efforts to professional organizations such as national and state Associations of Bilingual Education, Indian Education, Teachers of English to Speakers of Other Languages, and Asian and Pacific American Education, whose main concerns are relevant to the education of students of limited English proficiency.

At the national level, Center staff presented and conducted training workshops at the OBEMLA National Training Institute, NABE Conference, TESOL Conference, NAAPAE Conference, and Asian and Pacific American Education Forum. The Center also worked closely with Louisiana Public Broadcasting and the short-term training project TELE-TECH on their training institute on using technology to teach LEP students. These programs reached out not only to teachers within Service Area 4, but also to many in surrounding states.

SECTION IV

EDUCATIONAL AND ENVIRONMENTAL CHANGES, CURRENT ISSUES AND RECOMMENDATIONS

SECTION IV

EDUCATIONAL ENVIRONMENTAL CHANGES, CURRENT ISSUES AND RECOMMENDATIONS

In this section we will discuss demographic changes, teacher demand, state and local policies which affect services to LEP students, and our plans and recommendations for the suggested changes in Service Area 4.

1. **Demographic Changes**

Service Area 4 has had an increase in population in each of the nine states in recent years. Nationally the nine states rank in the following order by total population:

North Carolina	10
Tennessee	11
Louisiana	17
Alabama	21
South Carolina	25
Oklahoma	28
Mississippi	31
Arkansas	33

Each state in the region has had an increase in population from a .3% in Louisiana despite the economic downturn based on worldwide events to an 18.6% increase in Georgia.

There are many ethnic groups present in the nine states in Service Area 4. According to the 1990 Census Report the largest ethnic population represented in the region is the Hispanic group. Over 488,580 Hispanics are reported to be living in the nine state region. Although regionally the Hispanics are the majority among the language minority population, the distribution of the language groups varies from state to state. The state with the greatest number of Hispanics is Georgia with over 108,922. The

second largest ethnic group in the region is the American Indian population. There are over 420,553 American Indians in Service Area 4. The majority are found in the states of Oklahoma, where the greatest number of American Indians in the nation are located. Oklahoma's American Indian population is over 252,420. North Carolina is the second state with a large American Indian population of over 80,155. Asians make up the third group totalling over 304,173 in the service area. Georgia has an Asian population of over 75,781, the largest in the area. Table 2 (page 13) lists the number in each ethnic group by state.

There are many different languages spoken by our LEP students in the service area. The major languages spoken are Spanish, Vietnamese, Cherokee, Laotian, Chinese, Choctaw, Cajun French, Korean, and Japanese. The total reported number of LEP students from the various language groups is 60,183.

A breakdown of the reported number of LEP students and their languages spoken is tabulated on Table 13 (page 197). Although a large group of persons residing in Service Area 4 is identified as speaking a language other than English at home, it is important to note that only those whose command of the English language is severely limited are identified with this group.

Following is a brief description of the LEP student populations in each of the nine states.

Over half of the LEP students in Alabama are Vietnamese, Laotian, and Cambodian living in the Gulf Coast area of Mobile. Hispanics comprise the second largest group. Other LEP students tend to be scattered throughout the state in small

TABLE 13

NUMBER OF LEP STUDENTS BY STATE AND LANGUAGE

State	LEP Students Reported	Major Language Groups Served
Alabama	2,001	Spanish, Japanese, Cambodian, Vietnamese, Laotian
Arkansas	4,071	Vietnamese, Spanish, Laotian, Cherokee
Georgia	10,043	Spanish, Vietnamese, Korean, Chinese, Laotian, Hmong, Japanese
Louisiana	5,890	Vietnamese, Spanish, Laotian, Korean, Chinese, Cajun French
Mississippi	3,222	Choctaw, Vietnamese, Spanish, Chinese, Arabic, Korean
North Carolina	8,900	Vietnamese, Laotian, Cambodian, Cherokee, Hmong, Spanish
Oklahoma	21,275	Cherokee, Choctaw, Spanish, Chinese, Chickapoo, Vietnamese, Osage, Laotian
South Carolina	1,466	Spanish, Vietnamese, Cambodian, Laotian, Chinese, Korean
Tennessee	3,315	Laotian, Vietnamese, Cambodian, Spanish
TOTAL	**60,183**	

numbers, although there are a few clusters of approximately 20 students in Birmingham, Huntsville, and Geneva County.

The majority of the LEP students in the state are Hispanic, Laotian, and Vietnamese. The Hispanic population has been increasing recently since Arkansas is one of the biggest poultry producing states.

Georgia reports at least 80 language groups with Spanish, Vietnamese, Laotian, and Cambodian comprising the largest groups. The LEP population tends to cluster in the districts surrounding Atlanta. In 1990, Atlanta became a resettlement center for Amerasian and Eurasian children. Most of these children are teenagers, which poses many difficulties in trying to provide sound educational programming. The SEA also reports that there were large influxes of Hispanic children into school districts in Georgia during the past year. This has prompted frantic calls for help.

Most of Louisiana's LEP student population is located in the southeastern portion of the state in and around the cities of New Orleans, Baton Rouge, Morgan City, New Iberia, Houma, and Lafayette. East Baton Rouge, Jefferson, and Orleans Parish serve Hispanic and Vietnamese LEP students in urban areas. Several rural towns around the Atchafalaya River basin and surrounding bayous have concentrated pockets of Vietnamese populations.

Mississippi's largest LEP student group is Vietnamese, with over 45 other language groups represented in small numbers, usually less than 20. The majority of the LEP students reside along the gulf coast in Harrison and Jackson Counties. The Choctaw Indian Tribe with over 1,000 LEP Choctaw students is located in Philadelphia. Other LEP students are scattered throughout the state.

North Carolina does not have a large cluster of any ethnolinguistic groups in any one location. The students are scattered throughout the state with very small numbers in any one spot. The refugee population, with the largest numbers of LEP students, consists mostly of Vietnamese, Lao, and Cambodian students. A new influx of Amerasians and Japanese has increased the need for services. The second largest group in the state is comprised of Spanish speakers from Mexico, the Caribbean, Central and South America. In addition to these groups, there are over 1,000 Cherokee Indians in the State.

Most of the LEP student population in Oklahoma is located in the northeastern part of the state. The projects in this area serve LEP students whose first language is primarily Cherokee. The LEP Cherokee population in Oklahoma has its roots in the east especially in the Carolinas. The LEP Choctaw students have similar roots in Mississippi. The American Indian population in Oklahoma lives in the rural area. The Asian and Hispanic populations are found mainly around the metropolitan area. The Hispanic population is also found in the south and southwest part of the state.

In South Carolina half of the LEP students are Hispanic, with Vietnamese, Korean, and Chinese comprising the next group. The LEP population, comprised of some 55 language groups, is scattered throughout the state. Hispanic students are served at a project in Columbia.

Tennessee has at least 70 different language groups represented in the numbers of LEP students with a small number of LEP students in each group. The largest group is comprised of Laotian students. Vietnamese and Cambodian students represent the

next two largest groups of LEP students and in recent years there has been a growing population of LEP Japanese, Hispanic and Iraqi students.

The states in Service Area 4 have received immigrants from Mexico, Central America, South America, Vietnam, Laos, and Cambodia. Recently some of the states have absorbed significant numbers of Iraqi and Russian immigrants and Amerasian children. These immigrants have shifted the LEP student age from elementary to middle and high school levels. School principals, central office staff, and classroom teachers need to be trained not only on the education of middle and high school LEP students, but should also be trained in identifying, teaching the culturally and linguistically diverse student. Educators need to increase their awareness of cultural differences and the linguistic limitations found by the LEP students and their families in order to improve the support for educational programs for LEP students.

In summary, across the service area there are important changes in the general population which affect the student population and school systems. The general population as well as the student population is getting more and more diverse. The number of LEP students is growing steadily, affecting almost every classroom in the service area. With the exception of the American Indian student population, which congregates in certain areas in Oklahoma, North Carolina, Mississippi and Louisiana, students of other languages are scattered throughout the service area. Thus, the main characteristics of the LEP student population in Service Area 4 are that it is extremely diverse with small numbers in each language group, that it is scattered throughout the

region which is principally rural, and finally, that the age of the LEP student has shifted from elementary to middle and high school levels.

2. **Teacher Demand**

As the LEP student population grows, school districts begin to realize that they cannot use the traditional instructional methods and strategies, the same curriculum and the same materials which have been used with English speaking students to teach these children of limited English proficiency. Thus, there is an immediate need for teachers who are trained to teach ESL and bilingually. There is also a need to retrain the mainstream teacher. Since the LEP student has hit almost every school in the region, there is a great demand for ESL and bilingual teachers. However, very few institutions of higher education are offering training programs for such teachers. Most states offer ESL endorsement for teachers. Only two states, Louisiana and Oklahoma, have universities offering degree programs for bilingual teachers.

Three universities in Alabama offer coursework related to the teaching of LEP students in bilingual and ESL education. Although there are 2,001 LEP students in Alabama, the state does not have certification in the area of bilingual/ESL education. With 2,001 LEP students Alabama needs at least 65 ESL teachers. However, the state has no official requirement for ESL/bilingual certification. The teacher demand in the state is quite acute.

The teacher demand in Arkansas is even more serious than in Alabama. It needs at least 135 ESL/bilingual teachers. Although there are three major universities in Arkansas providing ESL training, the state has no official requirements for ESL

certification or endorsement. Thus, the fate of 4,071 LEP students in the state is mostly in the hands of classroom teachers who have no training in either bilingual education or ESL.

Georgia has requirements for an ESL endorsement and three universities offer state-approved ESOL endorsement courses. In addition, Georgia State University had a Title VII short-term training project which produced at least 80 teachers for Gwinnett County School. However, with 10,043 identified LEP student, Georgia schools will need at least 335 ESL/bilingual teachers.

The state of Louisiana with 5,890 LEP students needs a minimum of 200 bilingual/ESL teachers. With many bilingual programs in place for a number of years and several teacher training programs in the state, including a televised program providing college credits through a state university, the demand for bilingual/ESL teachers in Louisiana is not as urgent as in most other states in Service Area 4.

Since the LEP student population accounts for only .5% of the total student population in Mississippi, there is only one university offering a summer program for ESL endorsement. However, this program has been in operation for only 2 years and has yet produced an adequate number of ESL teachers. The schools in Mississippi, which have 3,222 LEP students, require at least 110 ESL teachers.

North Carolina has a very scattered LEP population with 8,900 LEP students. Although the state has requirements for ESL endorsement and a number of colleges and universities have been offering courses toward this endorsement, North Carolina schools are estimated to need at least 300 ESL teachers. Presently, the University of North

Carolina at Chapel Hill is a recipient of a Title VII education personnel training grant to operate a training program for at least 60 teachers.

Oklahoma has the most LEP students in Service Area 4. With 21,275 LEP identified students, the state needs at least 700 bilingual/ESL teachers. Currently, three universities are offering graduate programs for bilingual teachers; at least three other universities are offering training programs in ESL. These training programs have been in place and institutionalized for a number of years. Although most of the LEP students in Oklahoma are American Indian and the majority of bilingual education programs are American Indian, there are very few teachers who are proficient in an Indian language. Thus, the shortage of Indian bilingual teachers is very serious.

The LEP student population, numbering 1,466, accounts for only .2% of the total South Carolina student population. It is fair to say that the needs of LEP students have been neglected. Only 1,179 LEP students are being served in some way. Only recently has the state paid attention to the education of LEP students and the teacher training issue. It has established requirements for an ESL endorsement and provided funds for summer training programs. If all LEP students are to be served, South Carolina will need at least 50 ESL teachers.

Tennessee with an LEP student population of 3,315 needs at least 110 bilingual/ESL teachers. The state does require ESL teachers to hold an ESL endorsement. Several universities in the state offer courses for ESL endorsement. However, very few school districts have adequate numbers of ESL teachers teaching LEP students. In most rural schools, LEP students are still taught by untrained teachers.

In short, the teacher demand in schools across the service area is currently serious. Whether the school has a bilingual education program or an ESL program or no educational program designed specifically to meet the needs of LEP students, very likely it does not have a sufficient number of trained teachers to work with these students. In most cases LEP students are put in a regular classroom with a teacher who is not familiar with their linguistic and educational needs and is not knowledgeable about the necessity of modifying her/his teaching style, method and strategy, or of adapting the current curriculum and instructional materials.

The teacher demand in Service Area 4 is summarized in Table 14 below.

TABLE 14

BILINGUAL/ESL TEACHER DEMAND IN SERVICE AREA 4

STATE	ESTIMATED NUMBER OF TEACHERS NEEDED
Alabama	65
Arkansas	135
Georgia	335
Louisiana	200
Mississippi	110
North Carolina	300
Oklahoma	700
South Carolina	50
Tennessee	110
TOTAL	**2,005**

3. **State and Local Policies which Affect Services to LEP Students**

Traditionally, the presence of LEP students has been almost unnoticeable in Service Area 4, except in the states of Louisiana, Oklahoma and, to a degree, Georgia. Since their numbers are small and their impact on schools is also negligible, meeting their educational and linguistic needs has not been a priority for school administrators at both local and state levels.

None of the states in Service Area 4 has laws mandating specific bilingual education or ESL services to LEP students. However, North Carolina has a second language/foreign language mandate for all students which indirectly affects services to LEP students. Tennessee State Board of Education provides ESL instruction to LEP children without specific guidelines. Recently Louisiana has allowed school districts to use state funds available through G-8 block grants to provide ESL instruction for LEP children.

Three states, namely, Georgia, Louisiana and Oklahoma, issue guidelines for identifying, assessing and providing services to LEP students. Only Georgia and Alabama provide funds for these services based on student counts. Oklahoma imposes a .25 factor with her funding.

Seven of the nine states have official requirements for ESL certification or endorsement. Only Oklahoma and Louisiana have bilingual endorsement in addition to ESL endorsement. Table 15 on page 207 summarizes state policies regarding services to LEP students in Service Area 4.

In spite of the existence or lack of specific state policies regarding services to LEP students, all nine state allow school district to use federal programs such as Chapter I, Migrant Education, Indian Education, Special Education, etc., to serve LEP students. All nine state have Title VII SEA grants.

At the local level, services to LEP vary from district to district. A good number of districts, especially in Oklahoma, serve only LEP students through Title VII. Tennessee is the only state that does not have a local Title VII program. Most school districts in Service Area 4 do not have regulations regarding services to LEP students. However, many provide some form of service with their local funds. Large school districts are more likely to establish an ESL or bilingual program or hire ESL/bilingual teachers to provide services.

TABLE 15

SUMMARY OF STATE POLICIES REGARDING SERVICES TO LEP STUDENTS

STATE	Mandate	Guideline	Funding	Bilingual/ESL Certification/Endorsement
Alabama	no	no	no	no
Arkansas	no	no	no	no
Georgia	no	yes	yes	yes
Louisiana	no	yes	yes[3]	yes
Mississippi	no	no	no	yes
North Carolina	yes[1]	no	no	yes
Oklahoma	no	yes	yes	yes
South Carolina	no	no	no	yes
Tennessee	yes[2]	no	no	yes

[1] North Carolina has a mandate for K-12 second language study and K-5 foreign language study, which many affect services to LEP students.

[2] Tennessee Rules and Regulations states that "Students whose native or dominant language is not English shall be provided English instruction especially designed for speakers of other languages."

[3] Louisiana allows state funds available through G-8 block grants to be used for ESL instruction.

For detailed descriptions of state and local policies affecting the services to LEP students in Service Area 4 state by state, please refer to the section on State Profiles on pages 15-103 of this report.

4. Plans and Recommendations

Service Area 4 is a unique region. Geographically it is a very large area covering nine states which are not densely populated. However, its population is very diverse with people from almost 100 linguistic and cultural groups residing in an area spanning from the Central Plains to the Atlantic shores and from the Ozark Mountains to the Gulf of Mexico. Since the demographic changes have occurred relatively recently, school systems in the region are still trying to find ways to adapt themselves to the new environment. Although school districts have tried their best to provide appropriate services to the new student population, in most cases their efforts have fallen short of their goals of meeting the needs of LEP students. Several factors have contributed to this frustration. First, there is a serious shortage of teachers well-trained and equipped to teach the LEP student. Second, there is a lack of legal mandate regarding what local schools' responsibilities are toward language minority students. Third, there is a lack of clearly stated guidelines on what kind of services these students should receive.

Based on the analysis of the changing environment in the service area and the observations the Center staff reported while working in the field during the past year, we make the following recommendations for our plan of action. These recommendations, we believe, will help solve at least some of the critical issues in the services to LEP students.

1) State Guidelines for the Provision of Services to LEP Students - Only 3 out of 9 states in Service Area 4 have developed state guidelines to assist local schools in identifying, assessing and providing services to LEP students. The Center has and will

work closely and vigorously with the rest of the SEAs in their effort to develop such guidelines for their states.

2) Training of School Administrators - We believe school administrators play a key role in the provision of services to LEP students. However, most of them in our service area neither understand the needs of LEP students, nor keep up with what is going on in the education of LEP students. Although the Center has put in a good deal of effort in working with school administrators during the past year, training of school administrators will be our focus for the next contract year. We will try to set up a superintendents' leadership council and hold a series of training institutes for them.

3) Teacher Training - As described in an earlier section, there is a serious shortage of trained teachers working with LEP students in the service area. Our plan for next year contains activities for both short-term and long-term solutions. For a short-term solution, the Center will continue to assist school districts in their staff development effort. Our target is to provide training to mainstream classroom teachers on instructional techniques and strategies appropriate for LEP students. For a long-term solution, the Center will continue to encourage and cooperate with the IHEs in the region to develop coursework for ESL/bilingual endorsement and training programs for bilingual and ESL teachers.

4) Training of Bilingual Teacher Assistants - As a short-term solution, a good many school districts employ bilingual teacher assistants to help classroom teachers. These teacher assistants need training in classroom procedures and instructional techniques. Training of bilingual teacher assistants, which has been a focus of training

for our Center during the past year, will continue to be a priority for the coming year. In addition, we will cooperate with the IHEs in the region to develop degree programs training these bilingual persons so that they can be certified as teachers. This measure, we believe, will help partially solve the teacher shortage problem in the long run.

5) Distance-Learning Activities - As mentioned above, Service Area 4 is primarily rural and its LEP population is quite scattered. We may not be able to provide cost-effective training activities if we constantly travel to remote areas where there are only one or two students in need of service. It would be much more efficient and cost-effective for the Center to provide training though teleconferencing either via satellite or telephone. It is our plan to look into this mode of service delivery for the next contract year. Currently, we have been working in collaboration with Louisiana Public Broadcasting in its televised training program.

6) Meeting State Performance Standards - Helping LEP students to achieve state performance standards is an issue in many of the states in Service Area 4. Our plan is to concentrate our effort to assist schools develop and implement programs which aim at helping LEP students meet challenging state performance standards.

7) Assisting Schools in Their Effort to Achieve Goals 2000 - The Center's training effort for the coming year will focus on training activities which aim at helping teachers and staff of Title VII programs promote technology and teach math and science to LEP students.

In conclusion, with the experience of this past year we believe that the seven recommendations made above will further help the Center in its effort to achieve the

objectives and goals of the contract for next year. At the same time they will help solve some of the problems currently existing in the service area regarding the services to LEP students. Furthermore, all these recommendations, once carried out, will be consistent with the effort to achieve Goals 2000.

APPENDIX A

SERVING LIMITED ENGLISH PROFICIENT STUDENTS IN VOCATIONAL EDUCATION/ CAREER EDUCATION PROGRAMS

A Resource Book

Task 6

September 1994

Bilingual Education
Multifunctional Resource Center
Service Area 4
University of Oklahoma
Norman, Oklahoma

Dr. Hai T. Tran, *Director*

This document has been prepared under the United States Education Department contract number T292010004. The content of this document does not necessarily reflect the views of the U.S. Education Department or any other agency of the U.S. Government.

TABLE OF CONTENTS

		Page
	Foreword	i
I.	Serving LEP Students in Vocational Education: An overview	1
	-Overview of Vocational Education	1
	-Vocational Education Legislation	2
	-The "BVT Model"	7
	-Introduction to this Resource Book	8
II.	Books and Manuals	10
III.	Reports	19
IV.	Articles and Chapters	36
V.	Audio-Visual Aids	40
VI.	Selected Other Resources	41

FOREWORD

Today's school administrators, counselors, and teachers are faced with making decisions that result from the complexities brought about by the influx of students in our schools for whom English is not the first language and who come from diverse cultural backgrounds. Consequently, educators need information on how to understand and meet the special vocational/ career needs of the growing numbers of their Limited English Proficient (LEP) students.

This resource book is a modest attempt to acquaint the reader with vocational/career education in relation to meeting the needs of LEP students. School personnel who work with LEP students will find herein information on vocational/career education for LEP students, vocational education legislation, development of bilingual vocational training programs, and the BVT model.

A major part of this resource book consists of an annotated bibliography of relatively recent publications related to vocational/career education for LEP persons. With only few exceptions, all resources included here were published in 1985 or later. To make the information in it readily accessible, we have it divided into the following categories: books and manuals, reports, articles and chapters, audiovisual aids and selected other resources such as related institutions, organizations and publishers.

We have attempted to present the materials contained in this resource book as clearly as possible in hope that its ease in usage will encourage those professionals who are involved in vocational/career education for LEP students to become more acquainted with the many complexities and issue involved. This resource book is neither all-encompassing nor complete since we are still in the process of gathering information on this topic and hope to update our materials periodically.

Finally, this project has benefitted immensely from the expertise of Dr. Joan E. Friedenberg, a nationally recognized authority on bilingual vocational/career education, without whose assistance this resource book would not have been possible.

Bilingual Education
Multifunctional Resource Center
Service Area 4

September, 1994

I. SERVING LIMITED ENGLISH PROFICIENT STUDENTS IN VOCATIONAL EDUCATION: AN OVERVIEW

The issue of access to and services in vocational education by LEP persons has been a documented concern for nearly two decades. Yet, currently few bilingual educators truly understand or appreciate vocational education and, in the same way, few vocational educators understand or appreciate bilingual education. This chapter provides an overview of vocational education, vocational education legislation as it relates to LEP students, and the "BVT (Bilingual Vocational Training) Model," and will also serve as a general introduction to this resource book.

Overview of Vocational Education

The U.S. Department of Education defines vocational education as:

> organized education programs offering a sequence of courses or instruction in a sequence or aggregation of occupational competencies that are directly related to the preparation of individuals for paid or unpaid employment in current or emerging occupations requiring other than a baccalaureate or advanced degree.

Another common definition is:

> The education, training, or retraining that is concerned with the preparation of students in the knowledge, skills, and attitudes necessary for initial employment, updating of existing skills, and advancement in employment in occupations requiring less than a baccalaureate degree for entry. In the broadest sense, this should include also assessment, guidance and counseling, job placement, and follow-up (Bradley & Friedenberg, 1988).

Vocational program areas include **agricultural education** which prepares students for on-farm and off-farm occupations in agriculture (e.g. animal science, crop production, horticulture); **business education**, which prepares students in areas such as accounting, bookkeeping, and computers for positions as secretaries, bookkeepers, office clerks, and legal secretaries; **health**

occupations education, which prepares support personnel in the medical, dental, and veterinary professions (e.g. nurse s aide or assistant, dental or veterinary assistant, x-ray technician, physical and occupational therapy aides, and phlebotomists); **home economics education**, which prepares for homemaking as well as careers in food and nutrition, clothing and textiles, and child care and development; **marketing and distributive education**, which prepares persons in marketing, merchandising, and management for retail work; and **trade and industrial education** or **industrial and technology education** which prepares individuals in crafts, skilled and semiskilled and service occupations, such as plumbing, carpentry, auto-body, automotive mechanics, welding, cosmetology and barbering, electronics, and refrigeration.

Three other programs related to or associated with vocational education are technology education, tech prep, and vocational special needs education. **Technology education** does not seek to prepare students for immediate employment. It is a hands-on, general education program involved with the study of technology (including communications, energy utilization, transportation, and production) and its effects on individuals and society. **Tech Prep** is the name of a relatively recent reform movement in vocational education that seeks to integrate technical and academic instruction (via applied academics) and create "2+2" programs that tie in the last two years of high school with two years of community college instruction and job placement. **Vocational special needs education** is concerned with vocational students who have disabilities, are disadvantaged, LEP, displaced workers, incarcerated, or non-traditional.

Vocational Education Legislation

The first pieces of vocational-related federal legislation were the Morrill Land Grant Act of 1862, the Smith Hughes Act (PL 64-347) of 1917, the George-Dean Act(PL 74-673) of 1936, and the Health Amendments Act (PL 84-911) of 1956. However, the first actual Vocational Education Act was in 1963 (PL 88-210). This legislation was considered landmark because of its emphasis on the needs of people, as opposed to only the needs of the labor market. This concern for individuals was seen quite clearly in the phrase that was added to the purpose section of the 1968 Amendments:

> So that persons of all ages in all communities will have access to vocational training, retraining or upgrading suited to their needs, interests, and ability to benefit. (Bradley & Friedenberg, 1988, p. 15)

The amendments to the Vocational Education Act in 1974 (PL 93-380) carried the aims of the former legislation even further and called for increased concern for the disadvantaged, including those with linguistic and cultural differences. Part "J" provided funds for the first bilingual vocational training (BVT) programs. In 1976 the Education Amendments for the Vocational Education Act (PL 94-482) included relatively extensive wording addressing LEP persons and also provided funds for BVT programs, as well as bilingual vocational instructor training (BVIT), and bilingual vocational methods, materials, and techniques (BVMMT) development. The 1976 amendments is probably the most important federal legislation for LEP adults and out-of-school youth in need of vocational education in that they state:

> The Congress hereby finds that one of the most acute problems in the United States is that which involves millions of citizens, both children and adults, whose efforts to profit from vocational education are severely restricted by their limited English speaking ability because they come from environments where the dominant language is other than English; that such persons are therefore unable to help to fill the critical need for more and better educated personnel in vital occupational categories; and that such persons are unable to make their maximum contribution to the Nation's economy and must, in fact, suffer the hardships of unemployment or underemployment. The Congress further finds that there is a critical; shortage of instructors possessing both the job knowledge and the dual language capabilities required for adequate vocational instruction of such language-handicapped persons and to prepare such persons to perform adequately in a work environment requiring English language skills, and a corresponding shortage of instructional methods and techniques suitable for such instruction. (Bradley & Friedenberg, 1988, p. 20)

In 1984, the Carl Perkins Vocational Education Act (PL 98-524) continued funding for a modest number of BVT, BVIT, and BVMMT projects, although

much of the BVMMT funding was used to conduct LEP-related research for the NAVE (National Assessment of Vocational Education) studies. In addition, LEP individuals are mentioned 22 different times in this Act and several categories of funds were identified specifically to assist LEP adults and out-of-school youth succeed in vocational education programs. Fifty-seven percent of the total funds were earmarked for persons with special needs. Portions of this (about 20%) were made available to assist the broad category set aside for "disadvantaged" (of which "LEP" was a part). Thus, it was clear that helping LEP youth and adults succeed in vocational education was still an important consideration of Congress when it passed this Act. In practice, however, due to a lack of strong advocacy for LEP persons and a lack of enforcement of civil rights regulations affecting LEP persons in vocational education, most of the funds this Act provided for disadvantaged persons were not used for persons with limited English proficiency. Thus, although this Act made possible some important training and demonstration projects, not as much support for LEP vocational students was seen at the state and local levels as could have been possible within the intent and provisions of this law (Bradley & Friedenberg, 1988, Fleischman & Willette, 1988). As a result, several advocates for LEP persons proposed a separate set-aside for LEP persons (Fleischman & Willette, 1988).

The Carl D. Perkins Vocational and Applied Technology Education Act of 1990 continued to acknowledge the critical need to improve access to quality vocational education programs for LEP persons. Instead of special set-asides, however, the new Act targets sites with high concentrations of special populations in general. In addition, in the 1984 Act, provisions for assessment, guidance, counseling, and transition were <u>required</u> for students with special needs, while the new Act allows for more local flexibility and requires only that funding recipients give "assurances" that such services are provided. Thus, the

1990 Congress replaced set-asides with broad equity and quality mandates accompanied by more fiscal flexibility. Of particular importance to LEP persons, serious problems with the 1990 Act arose when the U.S. Department of Education released the final regulations under the Act in August 1992, and added wording that restricted the Act's equity provisions. First, the regulations changed "vocational education programs" to "projects" (meaning specific activities receiving the funds). Second, the regulations only require recipients of funds to provide needed services "to the extent possible with federal funds. "These phrases appear nowhere in the Act. Reaction to these changes has been varied. Congress objected to the initial proposed rewriting of the statute in a letter to the Secretary of Education in December 1991, which was signed by relevant committee and subcommittee chairs (Center for Law and Education, 1992). Phelps (1991) contends that, "Much of the ambiguity surrounding this issue is attributable to the lack of specificity and clarity in the Act"(p. 194). The Center for Law and Education and others (1992) disagreed by saying,

> First, the Secretary's substitution of "project" for "program" resurrects a major civil rights dispute that Congress thought it had settled. (p. 3)
>
> For example, the Civil rights Acts bar discrimination in any *program* receiving federal funds. Congress went to great trouble in the Civil Rights Restoration Act of 1987 to correct the erroneous interpretations of the Civil rights Acts that limited their coverage to the specific project for which the federal funds are used, and firmly declared that they meant the institution's entire educational program. Congress then, in protecting these populations, chose to use the term *program* consistently throughout the Perkins Act of 1990. It is astounding that the Department of Education thinks it can then rewrite this Act by changing *program* to *project*. (p. 3).
>
> Second, the regulations create a distinction between access and services which is both unworkable and contrary to prior civil rights rulings. The department's provision conflicts with a related statutory mandate - that special population students have equal access to the full range of programs available (p. 6).

On December 30, 1992, a lawsuit was filed in U.S. District Court against former Secretary of Education Lamar Alexander. The plaintiffs include the National Puerto Rican Coalition, Learning Disabilities Association, National Coalition of Title I/Chapter I Parents, Center for Law and Education, Division on Career Development of the Council for Exceptional Children, National Association for Bilingual Education, Vocational Evaluation and Work Adjustment Association, North Carolina REAL Enterprises, Correctional Education Association, and National Association of Vocational Assessment in Education. Excerpts from the complaint follow below.

> 1. Plaintiffs bring this action against the Secretary of the United States Department of Education pursuant to the Administrative Procedures Act ... ... Plaintiffs are challenging regulations issued by the Department which fail to implement the Carl D. Perkins Vocational and Applied Technology Education Act of 1990 in a manner consistent with the plain language of the statute and with Congress's expressed intentions. (p. 2)
>
> 2. The Act was designed to improve the quality, accessibility, and effectiveness of vocational programs for students, including the special populations which are members of, represented by, and served by plaintiff organizations. The Act requires that recipients of federal funds provide members of special populations with equal access to the full range of their vocational programs and such supplementary and other services needed for their equitable participation. (p. 2)
>
> 3. The department's regulations limit the participation and service mandates to only the "project," or specific activities, conducted with federal funds, rather than to recipients' vocational "program," as required by the Act, and even then only, "to the extent possible with federal funds." These limits, which are contrary to the express requirements of the Act, deny equitable participation in quality programs to millions of students the Act was intended to serve. (p. 2)
>
> 4. The regulations promulgated by the department limit the required evaluation of vocational programs to particular projects funded under the Act. The evaluation serves as the basis for program improvement activities, which are essential to bringing about the comprehensive changes sought by the Act. Excusing the larger part of vocational education programs from the evaluation process contributes to the

education programs from the evaluation process contributes to the Departments unlawful piecemeal approach to vocational education. (p. 3)

In 1992, the American Vocational Association (AVA), in apparent support for the final regulations, published the following statement concerning the final regulations:

> AVA would like to acknowledge the hard work and dedication of the Assistant Secretary for the Office of vocational and adult Education (U.S. Department of Education), and the regulation writing team for their Herculean effort in producing the final regulations of the Perkins Act.
>
> It is readily apparent to any reader of the final regulations that the U.S. Department of Education very carefully considered all comments it received during the 60-day comment period on the proposed regulations. While not every issue was settled in a manner which pleases all interested parties, the final regulations represent a balance between competing and sometimes conflicting provisions in the law. Most important, wherever possible, the regulations allow flexibility to the state to determine appropriate application of the law to accommodate local concerns and meet Congressional intent. (p. A-2)

The "BVT Model"

One of the important contributions to come from the federal programs is the development of what is commonly known as the "BVT Model." Based on the experience of the federal programs, the BVT Model is often considered to represent an ideal instructional delivery system for adult LEP vocational students and is currently prescribed as such in the "Request for Proposals" for federal BVT funding. The Model consists of the following seven components:

> 1. Recruitment targeted specifically for LEP students (examples: promotional information in the potential trainees' native languages; advertising in the ethnic mass media);
>
> 2. Intake and assessment procedures that are both appropriate and diagnostic rather than exclusionary. (examples: including testing of

vocational interest in the native language, English language proficiency, and native language literacy);

3. Adapted vocational instruction so that students do not have to master English before their vocational instruction (examples: using bilingual instruction and materials and making English more comprehensible);

4. Vocational English as a second language (VESL) instruction that is taught by a trained ESL instructor and focuses specifically on the students' vocational areas (examples: automotive ESL, food services ESL, cosmetology ESL);

5. Counseling and support services that take the special needs of LEP individuals into account (examples: referring students to appropriate agencies, community organizations that can provide immigration counseling and social ands health services in the native language; offering bilingual and culturally sensitive personal and professional counseling);

6. Job development and placement geared to the special needs of LEP individuals (examples: foreseeing and counseling for employability problems resulting from cultural differences; preparing employers for LEP and culturally different employees); and

7. Coordination of the above six elements so that each supports the other (examples: assuring that the VESL and vocational instruction are coordinated so that the VESL instructor is teaching the vocabulary and grammar used in the vocational classes). (Friedenberg, 1987, p. 2)

Introduction to this Resource Book

This resource book is a modest attempt to provide the reader with an annotated bibliography of relatively recent publications related to vocational education for LEP persons. The reader might notice that the literature base in this field is relatively weak. For example, a search of the ERIC system produced over 1,200 entries combining vocational education with disabilities or special education; only a little over 600 when combining disadvantaged with vocational education; and a disappointing 250 when combining vocational education with bilingual education or limited English speaking. Interestingly, despite the fact

that the ERIC System has been updated to accept "persons with disabilities" instead of "handicapped," it has not, apparently, been updated to accept "limited English proficient' instead of "limited English speaking."

With only few exceptions, all resources included here were published in 1985 or later. The chapter on books and manuals includes stand-alone publications that exist in hard copy. The chapter on reports includes studies, project evaluations, doctoral dissertations, and publications that exist only in electronic form. The chapter on articles and chapters contains related publications that are part of a larger resource that exists in hard copy. Also included are chapters on related audio-visual resources, and "other" resources, such as related institutions, organizations, publishers, and so forth.

II. BOOKS AND MANUALS

Alaska Bilingual Multifunctional Resource Center (BMRC). (1990). *Bilingual Vocational Education.* Anchorage, AK: Author.

This manual provides a list of resources, guidelines for local education agencies that intend to implement BVE programs, a staff development curriculum and an extensive bibliography. (135 pages)

American Vocational Association. (1992). *The AVA Guide to the Carl D. Perkins Vocational and Applied Technology Education Act of 1990.* Alexandria VA: Author.

Divided into three sections, the guide provides a synopsis of the entire Act with an overview of each of the major titles; an analysis of each element of significant change from the previous (1984) Act; and the entire text of the new law, while integrating sections of the 1984 Act that are only referenced in the 1990 Act. (183 pages)

American Vocational Association. (1992). *The Carl D. Perkins Vocational and Applied Technology Act of 1990: The Final Regulations.* Alexandria, VA: Author.

This guide provides an analysis of the Carl D. Perkins Vocational and Applied Technology Act's final regulations and includes the Department of Education's analysis of comments and changes. The book provides an extensive index, allowing for easy access to various sections and specific wording. (155 pages)

Bradley, C. & Friedenberg, J. (1988). *Teaching Vocational Education to Limited English Proficient Students*. Bloomington, IL: Meridian Education Corporation.

A handbook for vocational educators who have LEP students. The book contains seven chapters that address: terms related to bilingual education ESL, and vocational education; history of vocational education, bilingual education, and bilingual vocational education; problems and practices affecting LEP vocational students; designing a program for LEP vocational students; course construction for LEP vocational students; techniques and strategies in vocational education for LEP students; and testing LEP vocational students. The book contains seven appendices that include resource lists and multilingual glossaries of classroom, safety and employment-related terms. (117 pages)

Bradley, C. & Friedenberg, J. (1984) ***Safety Comes in All Languages.*** **Macomb, IL: Curriculum Publications Clearinghouse.**

This manual presents an overview of safety considerations for instructors of LEP vocational students. It begins with the legal responsibilities of vocational instructors. The second part addresses the legal rights of LEP students and part three describes the major causes for accidents. The fourth part presents twenty-one suggestions for improving the safety program for LEP students. The manual concludes with a safety checklist, references and bibliography, and multilingual glossary of safety expressions, and an assignment sheet to be used for self study or for a pre/post-test. (26 pages)

Center for Career Services, Jewish Employment and Vocational Service. (1987). ***Preparing Refugees for Skilled Employment.*** **Philadelphia, PA: Refugee Resettlement Program, Office of Policy, Planning and Evaluation, Department of Public Welfare, Commonwealth of Pennsylvania.**

A guide to the evaluation, design, administration, and teaching of vocational education to LEP refugees in the Philadelphia area. It contains four parts. Part One, intended for program developers, addresses key issues in the design and implementation of specialized vocational training programs for LEP students, including evaluation and selection of trade areas, curriculum design and coordination, selection of languages of instruction, testing and evaluation, program marketing and job development, counseling, and placement. Part two presents seven sample project plans and part three provides sample exercises for technical vocabulary, grammatical structure, math, and mechanical drawing. The guidebook ends with an annotated bibliography of materials related to general ESL; VESL and job search; math, measurement and mechanical drawing; and woodworking. (117 pages)

Chinatown Resources Development Center. (1985). ***Promising Programs and Practices: Vocational Education for Limited-English Proficient Students.*** **San Francisco, CA: Author.**

This manual provides a very practical description of how to set up and run a vocational education program for a Limited English Proficient (LEP) population. In part I, the following features of a model program are described: program approach, program duration, institutional support, staff commitment, Vocational English as a Second Language (VESL), bilingual support, counseling and guidance, job development and placement, and adaptation of existing courses and support services. Part II discusses the specific elements of intake, student orientation, student assessment and placement, VESL curriculum development, VESL

instruction, counseling and guidance, job development, and job placement. Included are sample forms, questionnaires, lesson plans, and exercises. (62 pages)

Cichon, D.; Harnes, C.; & Gembert, C. (1987). *Promoting Local Adoption of Bilingual Vocational Training Models.* Dover, NH: Development Assistance Corporation.

Guidebook designed for regional workshops on bilingual vocational training. Topics include an overview of bilingual vocational training (BVT), assessing the job market, BVT networks, BVT materials, private sector linkages, vocational and language coordination, funding sources, action planning and proposal writing, and an annotated bibliography. (approximately 90 pages)

Clevesy, R. & Kremer, N. (1988). *VESL resources: A Guide to Instructional Resources for Vocational English as a Second Language.* Los Angeles, CA: Los Angeles Community College District, Office of Occupational and Technical Education.

A bibliography of vocational English as a second language (VESL) materials useful in developing occupationally related language skills. This bibliography includes annotated VESL selections, basic skills, computer literacy, general technology, general VESL, technical writing, and other specific occupations. This bibliography is designed to help vocational, English as a second language, and learning center teachers, find appropriate materials for their limited English proficient (LEP) students. It was compiled by the Consortium on Employment for the Los Angeles Community College District. (148 pages)

Cockrum, J. (1987). *LEP Handbook for Co-op Teachers.* Austin: University of Texas at Austin, Extension Instruction and Materials Center.

A handbook for co-op teachers with recommendations on how to provide quality instruction to Limited English Proficient (LEP) students in vocational programs, and how to allow LEP students better access to vocational programs. This handbook discusses ACCESS, an approach which encourages teamwork to help provide LEP students quality vocational education. Also included is a list of materials and resources which would be helpful in working with LEP students. (50 pages)

Cockrum, J. (1987). *LEP Handbook for Technology Education Teachers.* Austin: University of Texas at Austin, Extension Instruction and Materials Center.

A handbook for technology education teachers and English as a second language (ESL) teachers which gives recommendations on

how to provide quality instruction to Limited English Proficient students. Appropriate teaching methods, techniques to adapt curriculum, resource sources, and sample forms are included. This handbook discusses ACCESS, an approach which encourages teamwork to help provide LEP students quality vocational education. (52 pages)

Cockrum, J. (1987). ***LEP Handbook for Trade and Industrial Teachers.*** **Austin: University of Texas at Austin, Extension Instruction and Materials Center.**

A handbook for trade and industrial teachers and English as a second language (ESL) teachers which gives recommendations on how to provide a quality education to Limited English Proficient (LEP) students. Appropriate teaching methods, techniques to adapt curriculum, resource sources, and sample forms are included. This handbook discusses ACCESS, an approach which encourages teamwork to help provide LEP students quality vocational education. (50 pages)

Fleischman, H.; Hanberry, G.; & Rivera, C. (1987). ***Evaluation Guide for Bilingual Vocational Training.*** **Arlington, VA: Development Associates, Inc.**

A guide developed specifically to evaluate the federally funded bilingual vocational training (BVT) projects. The guide addresses the evaluation process and planning for it; the evaluation framework (i.e. components of the evaluation); and each of the evaluation components, including the program environment, participants, implementation, and outcomes. The guide ends with a description of how to present evaluation findings and an extensive appendix of instruments. (48 pages plus appendices)

Friedenberg, J. & Bradley, C. (1992). ***Finding a Job in the United States.*** **Lincolnwood,IL: National Textbook Company.**

Designed especially for language minority job seekers and those providing career counseling or employability skills instruction to language minority persons, this book includes information about U.S. immigration regulations; work social class, and discrimination; compensation for work; work practices (dress, behavior, etc.); a step-by step job search plan, tips on how to make contacts, where to find the best jobs, how to speak better English during a job interview, and how being bilingual can be an asset. The book ends with a glossary of terms, appendices, and an index. (120 pages) (Available in Russian from Liberty Publishing House, New York)

Friedenberg, J. & Bradley, C. (1988). ***A Handbook for Vocational English as a Second Language.*** **Bloomington, IL: Meridian Education Corporation.**

A handbook intended for ESL instructors of students who are also enrolled in vocational or on-the-job training programs. It contains seven chapters: an introduction containing VESL terminology, program designs for vocational ESL; an introduction to vocational education for ESL instructors; collaborating with the vocational instructor; developing a VESL lesson; evaluating and modifying instructional materials for VESL instruction; and assessment considerations for VESL. The book concludes with several lists of resources.

Friedenberg, J. E.; Gordan, R. A.; and Dillman, M.A. 1988. *Recruit Limited English-Proficient Students for Vocational Programs.* Athens, GA: American Association for Vocational Instructional Materials (AAVIMS).

The first of four performance-based modules from the series *Serving Limited English-Proficient (LEP) Students.* This module helps experienced and inexperienced vocational recruiters better target their recruiting efforts for LEP persons. Developing a recruiting plan, developing bilingual promotional materials, using the mass media, and conducting open houses and community visits, are all discussed. Also covered is how to involve others (including former and present students, the community, and other educators) in the recruiting process. (66 pages)

Friedenberg, J. E.; Gordan, R, A.; and Dillman, M.A. 1988. *Conduct Intake Assessment for Limited English Proficient Vocational Students.* Athens, GA: American Association for Vocational Instructional Materials (AAVIMS).

The second of four performance-based modules from the series *Serving Limited English Proficient (LEP) Students* . This module focuses on the intake process and the purpose and importance of assessing LEP students for English and native language proficiency and vocational interest and aptitude. Appropriate assessment instruments and techniques (for English, native language, and vocational interest and aptitude) are discussed. The module also teaches how to interpret assessment results in order to provide appropriate instructional and support services. (50 pages)

Friedenberg, J. E.; Gordan, R. A.; and Dillman, M. A. 1988. *Adapt Instruction for Limited English-Proficient Vocational Students.* Athens, GA: American Association for Vocational Instructional Materials (AAVIMS).

The third of four performance-based modules from the series *Serving Limited English-Proficient (LEP) Students.* This module focuses on adapting instructional techniques and materials to serve LEP students effectively. The kind of information teachers need about their LEP students, how to obtain the

information, and how to use the information in the classroom, are discussed. Also addressed are the types of community resources available to serve LEP students. Finally, the module examines at how to adapt instructional techniques and materials by simplifying English and using the students' native languages. (54 pages)

Friedenberg, J. E.; Gordan, R. A.; & Dillman, M. A. 1988. *Administer Vocational Programs for Limited English-Proficient Students.* Athens, GA: American Association for Vocational Instructional Materials (AAVIMS).

The fourth of four performance-based modules from the series *Serving Limited English-Proficient (LEP) Students.* This module focuses on the administration of vocational programs for LEP students. It begins with a thorough description of a comprehensive service delivery system for LEP students (including recruitment, assessment, adapted vocational instruction, vocational ESL, counseling, job development and placement, and coordination) and includes ways to identify and collaborate with intra- and inter-agency resources, personnel recruitment and development, and program evaluation. (50 pages)

Friedenberg, J. & Gordon, R. (1987). *Equal Opportunity through Vocational Education: A Curriculum Package for Language Minority Females.* Macomb, IL: Curriculum Publications Clearinghouse.

This manual includes instructor guidelines, as well as curriculum for middle and high school girls and women. It contains sections on career awareness, entrepreneurship, and employability. (68 pages)

Friedenberg, J. & Bradley, C. (1984). *Bilingual Voc Ed.* Columbus, OH: The National Center for Research in Vocational Education (Center on Education and Training for Employment).

Presents an overview of BVE (bilingual vocational education). Includes an historical review of the field, BVE program designs, VESL proram designs, and descriptions of exemplary programs.

Friedenberg, J. & Bradley, C. (1984). *Instructional Materials for Bilingual Vocational Education.* Washington, DC: Center for Applied Linguistics.

Includs chapters on national resources, how to tap local community resources, evaluating and modifying English vocational materials, evaluating and modifying bilingual and non-English vocational materials, developing instruction sheets, and developing individualized learning packages.

Hanberry, G.; Young, M.; & Collins, C. (1988) *Vocational Education Serving the Limited English Proficient: A Resource Guide for State Interagency Planning and Coordination.* Arlington, VA: Development Associates.

A guide intended to help states increase their capacity to meet the employment needs of LEP adults and out-of-school youth. The guide addresses a state interagency planning and coordination process, including identifying a lead state-level agency, identifying and contacting potential state collaborating agencies, holding statewide meetings, and a statewide team building process. The appendices include resources and supporting information from seven states that participated in the interagency and planning process described in the guide: Connecticut, Florida, Illinois, New Mexico, New York, Texas, and Washington. (26 pages plus appendices)

Hardy, D. W. (1989). *Developing Programs for LEP Students in Vocational Education: A Handbook for Administrators and Teachers.* Austin: University of Texas at Austin, Extension Instruction and Materials Center.

This handbook discusses a model program designed to keep Limited English Proficient students from dropping out of school by teaching employment skills that will be useful upon graduation. The program was developed by the Extension Instruction and Materials Center at the University of Texas at Austin, the Corpus Christi Independent School District, and the Texas Education Agency. This handbook describes how the program was developed, its successes, and the difficulties which were encountered. A reference list and a materials and resources list is also included. (104 pages)

Jacoby, D. & Apolloni, T. (1990). *California Guide to Funding Career-Vocational Education Programs for Students with Special Needs.* Rohnert Park, CA: Vocational Education Resource System, California Institute on Human Services, Sonoma State University.

Designed to assist vocational educators in identifying potential funding sources and in developing funding proposals. Includes an extensive list of potential state and national funding sources. (172 pages)

Kallembach, S. (1990). *Students with Limited English Proficiency: Selected Resources for Vocational Preparation.* Berkeley, CA: National Center for Research in Vocational Education.

An annotated guide to publications focusing on program administration, curriculum and instruction, comprehensive support services, formalized articulation and communication, occupational experience, general background literature), newsletters, agencies,

associations, and organizations; centers for educational information and services, clearinghouses, computer-based information networks, and databases. The guide ends with both title and author indices. (60 pages).

Kallembach, S.; Burac, Z.; Coyle-Williams, C.; Benesh, J.; Bullock, C., & Iliff, L. (1992). ***Students with Limited English Proficiency: Selected Resources for Vocational Preparation, Vol. 2.*** **Berkeley, CA: National Center for Research in Vocational Education.**

The second in a series of two annotated bibliography of resources intended to develop or improve programs and services for LEP youth and adults. Materials described include publications, newsletters, journals, agencies, associations, organizations, centers, clearinghouses, computer-based information networks, and databases and are categorized as program administration, curriculum and instruction, comprehensive support services, formalized articulation and communication, and occupational experience. Many entries from the first volume do not appear in the second, to avoid duplication. (122 pages)

Lehman, J. (1989). ***Serving Limited English Proficient Students in Vocational Education.*** **Fort Collins, Colorado State University, Vocational special Needs School of Occupation and Educational Studies.**

This manual includes general information on assessment and support services for LEP students in vocational education. It provides extensive discussion on the role of the supplemental services coordinator as well as a list of national, state, and local resources. (100 pages)

Lopez-Valadez, J. (1985) . Immigrant Workers and the American Workplace: The Role of Voc-Ed. Columbus, OH: Center on Education and Training for Employment.

An edited work of four chapters that highlight the issues and strategies to prepare LEP immigrants and native-born LEP adults for employment. The four chapters discuss: learning English; cultural adjustment; skills for training immigrant workers; and accessing employment for the LEP adult. (44 pages)

Lopez-Valadez, J. (1985). ***Bibliography of Bilingual Materials for Career/Vocational Education: A list of NEC Library Holdings.*** **Macomb, IL: Curriculum Publications Clearinghouse.**

A manual of resources for vocational and ESL instructors and counselors that are among the holdings from the library collections at the Northwest Educational Cooperative. Both curriculum materials and

professional references are cited, as well as a list of publishers. (67 pages)

Peterson, M. & Berry, D. (1984). ***Strategies for Using External Resources in Bilingual Vocational Training Programs: A Guide for Program Planning and Operation.*** **Los Angeles: Evaluation, Dissemination, and Assessment Center, California State University Los Angeles.**

Based on the activities of nine bilingual vocational training (BVT) and refugee assistance programs, this guide describes how external resources may be acquired and used to expand services. It contains 11 chapters which cover an overview of the special needs of LEP trainees, planning for the use of external resources, strategies for obtaining external resources, monitoring provision of external resources, overview of how to use external resources; outreach and initial screening; intake, assessment, assignment, and orientation; supportive services; employability instruction; job development and placement; and follow-up with former trainees and employers. The manual ends with a glossary. (173 pages)

Pfaffenberger, B. & Hemphill, D. (1988). ***Merging Cultural Horizons in the Workplace: A Guide to Cross-Cultural Career Counseling in the Classroom.*** **San Francisco: San Francisco State University Foundation, Inc.**

Guide designed to present a generic cross-cultural career counseling process for use with LEP adults in a classroom setting and to examine some applications of the approach. The guide contains six chapters: understanding cross-cultural career counseling, approaches to cross-cultural training, specific techniques used in cross-cultural career counseling, sample lessons, common pitfalls, and student materials. (55 pages)

III. REPORTS

Americas Corporation. (1986). ***Annotated Catalog of Bilingual Vocational Training Materials.*** **(Appendix to final report for contract no. 300-85-0193). Washington, DC: National Clearinghouse for Bilingual Education.**

An annotated catalog of bilingual vocational training (BVT) materials developed by BVT programs in nine different states. Includes descriptions of materials for building maintenance, food service, general office clerk, printing, VESL, automated bookkeeping, data processing, word processing, machine tool/machine shop, electrical and electronic technologies, computer service, welding, geriatric aide, dental assisting, nursing assisting, emergency medical technology, carpentry, general drafting, heating and air conditioning. Target groups include Hispanic, Vietnamese, Chinese, Laotian, Navajo, Russian, and Polish. (21 pages)

Bateman, M. (1989). ***Comprehensive Bilingual Vocational Education for Refugee Youth: Improving Vocational Education Through Community-Based Organizations.*** **Richmond, VA: Catholic Charities. (ED 329724)**

This final project report describes a collaborative project between a community-based organization and two school districts that provided bilingual vocational education, vocational ESL, and life skills to 50 refugee youth. The report includes a project abstract, the problems and needs of the population served, goals and objectives of the project, general project design and procedures, results and accomplishments, the project evaluation, and conclusions. The report concludes with four appendices. (22 pages)

Berry, D. & Feldman, M. (1985). ***Overcoming Obstacles to Full Participation in Bilingual Vocational Training Programs.*** **Los Angeles: California State University Los Angeles, Evaluation, Dissemination and Assessment Center.**

This study examined the instructional, financial, and culture-related obstacles faced by LEP adults in nine federally funded bilingual vocational training (BVT) programs. It provides a discussion of each of the major obstacles suggestions. It ends with an appendix of project descriptions and a bibliography. (162 pages)

Bradley, C.; Killian, P.; & Friedenberg, J. (1989).

Employment Training for Limited English Proficient Individuals: A Manual for Program Development. **Washington, DC: US Department of Education, Office of Vocational & Adult Education.**

This manual describes a model plan for creating and operating a Bilingual Vocational Training (BVT) program. The first section, which focuses on the creation of a program includes discussions determining the need for a BVT program, developing support, assessing resources, staffing, staff development, outreach/recruiting, and initial screening. The second section focuses on implementation of a BVT program with discussions of intake and assessment, bilingual vocational instruction, vocational English as a second language (VESL) instruction, counseling and support services, job development and placement, and program evaluation. (60 pages)

California State University, Consortium on Employment Communication. (1986). ***VESL (Vocational English as a Second Language): Making Employment Training Work for Limited-English Proficient Participants.*** **Long Beach: Author. (ERIC Document # ED 279 906).**

Designed to support inservice training for persons working within the field of vocational English as a second language (VESL). Included in this report is information detailing the characteristics and educational needs of limited English proficient students, a look at general occupational cluster and occupation-specific VESL, a guide to VESL instruction (containing materials based on the ESL, vocational work experience, and workplace approaches), a section from the GAIN (Greater Avenues for Independence) manual on ESL and VESL, and information about primary sources of vocational education/training. This report attempts to define VESL, identify types of VESL, identify the needs of VESL (in terms of requests for proposals and planning services), list appropriate assessment instruments and approaches to determine English proficiency, show how to implement a VESL program and identify resources for implementation. (122 pages)

Callejas, Juan J. (1985). ***The Career Guidance and Counseling of In-School Hispanics: Some Practical and Theoretical Considerations.*** **ERIC Document ED #265 269.**

Explains how interviews and surveys were used to assess the career guidance already in existence for Hispanic students. Discusses cultural, sexual, and economical bias problems in vocational counseling. Makes recommendations to improve it by using bilingual vocational pamphlets and former students as role models.

Campbell, P.; Basinger, K.; Dauner, & Parks, M. (1986). ***Outcomes of***

Vocational Education for Women, Minorities, the Handicapped, and the Poor. **Columbus, OH: Center on Education and Training for Employment.**

Presents the problem, background, methodology, results, and conclusions of an extensive study that sought to ascertain: what environmental factors and student characteristics are associated with enrollment in various high school curricular programs; how high school curriculum and membership in the special groups affect postsecondary education; how high school curriculum affects subsequent success in the labor market and whether the effects appear to be the same for each of the special groups; and how membership in each of the special groups affects labor market experiences. (204 pages)

Capacity Building for States Project, Northwest Educational Cooperative. (1990). ***Building Competencies to Serve LEP Vocational Students: An Inservice Manual.*** **Washington, DC: US Department of Education, Office of Vocational and Adult Education.**

This report, part of a federally funded bilingual vocational training project, is designed to help those providing in-service training related to serving the LEP in vocational education. This manual contains a trainer's guide to planning inservice activities; workshop presentations about legislation, LEP student characteristics, assessment, cross-cultural sensitivity, career counseling, the bilingual vocational training (BVT) model, instructional techniques, and VESL; an annotated bibliography of available staff development materials; listings of resource agencies and organizations which offer literature searches, training, technical assistance, and funding information.

Carter, B. (1988). ***The Feasibility of Adapting Office Technology Reading Materials for Foreign-speaking Students.*** **(unpublished paper). Northern Virginia University. (ED 313565)**

This document is a technical proposal developed for a college English class. It seeks to provide a rationale for proprietary vocational schools to adapt their office technology reading materials for students who do not speak English. (8 pages)

Ciccone, J. & Friedenberg, J. (1988). ***Vocational Special Needs Learners: Five Years of Research and Development.*** **Columbus, OH: Center on Education and Training for Employment. ERIC Document # 303673.**

An edited work with chapters about trends and issues in vocational students with special needs, including Black American students, students with disabilities, LEP students, incarcerated, nontraditional students, and single

parents and homemakers. (216 pages)

Cichon, D.; Grover, J.; & Thomas, R. (1990). *Industry-based Bilingual Vocational Training: A Review of the Literature.* Washington, D.C: U.S. Department of Education. (ED 317772)

This report focuses on ways to help business and industry better train LEP employees. It includes discussions of workplace literacy in general job-related language needs of LEP employees, cross-cultural communication in the workplace, training program models for LEP adults, public sector and private sector partnerships, and economic benefits to industry of workers' competence in basic and technical skills. It concludes with a summary and discussion of implications for research and references. (98 pages)

Colorado Community College and Occupational Education System. (1991). *Colorado Vocational Education Annual Performance Report: Program Year 91.* Washington, D.C: U.S. Department of Education, Office of Vocational and Adult Education.

Annual performance report by the state of Colorado. Includes a section on how LEP students are being served in secondary and postsecondary vocational programs.

Comprehensive Adult Student Assessment System (CASAS). (1990). *Amnesty Education Report: IRCA Pre-Enrollment Appraisal Results.* San Diego: Author.

This report describes a statewide management and reporting system designed to track demographic and educational characteristics of amnesty applicants in California. It includes an introduction, a description of pre-enrollment characteristics, demographic characteristics, an educational profile, findings, and summary and implications. It concludes with an annotated bibliography, selected bibliography, and appendices. (67 pages)

Cooney, Margaret, (1986). *Educational and Job Training Needs of Hispanic Students.* ERIC ED 280 903.

Explores perceptions of counselors regarding educational and vocational needs of Hispanic students who have problems in high school. Cites most frequent causes for problems students face. (13 pages)

Crandall, J. (1985). Directions in *Vocational Education for Limited English Proficient Students and Adults* (Occasional Paper No. 109). Columbus, OH: Center on Education and Training for Employment.

This report discusses the emergence of competency-based, functional language learning approaches; the combining of ESL and content instruction; the difference between communicative and cognitive language skills; and the development of a theory of language acquisition that maximizes comprehensible input. Other issues related to ESL and vocational education for LEP vocational students as well as needs for future research are included. (36 pages)

Edgewood Independent School District, Intercultural Development Research Association. (1986). ***Bilingual Vocational Education Needs Assessment Project.*** **Columbus, OH: ERIC Clearinghouse on Adult, Career, and Vocational Education (ED 281 033).**

A summary of a study to determine whether a vocational education program is needed for the limited English proficient (LEP) population of Texas. The study (and this summary) also examines, and makes recommendations, on the training areas needed, support services necessary, and future course of action most appropriate. Also included is an examination of the numbers of LEP students currently in vocational training programs. (97 pages)

Employment and Training Administration, Office of Strategic Planning and Policy Development, U.S. Department of Labor. (1986). ***The Use of Native Languages in JTPA Title II-A Programs: Special Report for the Assistant Secretary.***

This report examines JTPA programs to detemine the number of LEP participants and the nature of services to them. It found few LEP participants and little use of languages other than English.

Employment and Training Administration, Office of Strategic Planning and Policy Development, Division of Performance Management and Evaluation, U.S. Department of Labor. (1986). ***Compendium of JTPA and Related Evaluation Studies.*** **Washington, D.C: Author.**

This paper summarizes the findings of currently available studies of the JTPA and other related reports and data. The report is organized under the following categories: state role, roles of the private industry councils and local elected officials, Title II-A program (including characteristics of participants), Title III program (including characteristics of participants), Wagner-Peyser Amendments, federal role, YEDPA, summer youth programs, job corps, and occupational outlook. (135 pages)

ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics. (1988). ***Vocational English as a Second Language*** **(Computer Search Reprint No. 918). Washington,**

DC: Center for Applied Linguistics.

This computer search contains over 100 citations of journal articles, commercially published materials, doctoral dissertations, and ERIC documents related to vocational ESL. (45 pages)

ERIC Clearinghouse on Adult, Career, and Vocational Education. *Bilingual Vocational Education for Immigrants* (ERIC Digest No. 49). Columbus, OH: Center on Education and Training for Employment.

This brief digest summarizes the manual by the same name (see books and manuals) and contains a list of references. (one page)

Espenshade, T.; Bean, F.; Goodis, T.; & White, M. (1988). *Immigration Policy in the United States: Future Prospects for the Immigration Reform and Control Act of 1986.* Washington, D.C: Population Studies Center, the Urban Institute.

This report presents a comprehensive chronology of U.S. immigration policy from the late 1880's through the late 1980's, with a focus on the 1986 Immigration Reform and control Act (IRCA) of 1986. Included in the discussions of the IRCA are public reactions to immigration and the major components of the Act, including employer sanctions, amnesty, provisions for temporary foreign and agricultural workers, and the enhancement of INS capabilities. (36 pages)

Evaluation and Training Institute. (1991). *Catalog of Exemplary Vocational Education Programs for California Community Colleges' Special Student Populations.* Los Angles, CA: Author.

A directory of exemplary vocational programs in he state of California that serve students with special needs. Includes descriptions of eight programs that target LEP students, including bilingual vocational, refugee, post-amnesty, and bilingual career counseling programs. The directory includes program descriptions, locations, measures of effectiveness, and contact persons.

***Evander Childs High School Computer Literacy and Word Processing Skills for Bilingual Students 1984-1985.* (1986). ERIC Document #ED 269 548.**

Describes a high school bilingual program for computer literacy and word processing in the Bronx. Includes a discussion of supportive services such as academic and career counseling, tutoring, job referrals, and family involvement. (51 pages)

Evander Childs High School Cooperative Work-Study Program for Bilingual Students 1983-1984: O.E.A. Evaluation

Report. (1986). ERIC Document #ED 268 208.

Discusses the use of career exploration programs and supportive services for bilingual students in this work-study project. Goals included increasing students' awareness of career opportunities while encouraging awareness of their native culture. (56 pages)

Fleischman, H. & Willette, J. (1988). *An Analysis of Vocational Training Needs and Services for Limited English Proficient Adults.* (Report to the National Assessment of Vocational Education) Washington, D.C: U.S. Department of Education. (ED 315521)

This report summarizes three other reports/studies by the same authors and makes recommendations for future federal policy concurring vocational education services for LEP adults. The three studies summarized focus on estimates and projections of the adult LEP population in need of employment training, models of vocational training for LEP adults, and state and local policies and services for LEP adults. (36 pages)

Fleischman, H., Willette, J., Hanberry, G., & Hopstock, P. (1988). *Case Studies of Vocational Education Services and Policies for Limited English Proficient Adults.* (Report to the National Assessment of Vocational Education [NAVE]). Washington, D.C: U.S. Department of Education. (ED 315521)

Presents the results of cases studies conducted in six states (Arizona, California, Florida, Illinois, New York, and Texas) to explore the nature of programs and policies related to vocational training and other employment related services for LEP adults. The document provides highlights of the findings for all six states and then presents findings for each of the six case studies. The main areas of focus include state policies, vocational and other employment-related services, needs and gaps in services, and barriers to extending training. (approximately 235 pages)

Forbes, S. (1985). *Adaptation and Integration of Recent Refugees to the United States.* Washington, DC: Refugee Policy Group (ED 273688)

Presents extensive demographic information about recent refugees to the U.S., including patterns of employment, factors influencing employment, public assistance utilization, income, English language proficiency, ethnic community development, patterns of residency and the impact of refugees on housing; state, local, and federal costs; tax contributions by refugees; and labor market impact. The report concludes with a discussion of policy implications, conclusions, and a bibliography. (43 pages)

Friedenberg, J. & Quan, K. (1991). *Final Evaluation of the Bilingual Vocational Training Program for Office Careers at Chinatown Manpower Project, Inc.* New York, NY: Chinatown Manpower Project, Inc.

This program evaluation describes the procedures and results for the external evaluation of the BVT program in automated office careers at CMP, Inc. in New York City. This BVT program provides 22 weeks of bilingual instruction and vocational ESL instruction in the areas of automated bookkeeping and data entry for native speakers of Chinese.

Friedenberg, J. & Lewis, M. (1989, 1990, 1991). *Formative Evaluation of the Bilingual Vocational Instructional Program in Dade County, Florida.* Columbus, OH: The Center on Education and Training for Employment.

Provides background information, a chronology, and evaluation results for each of the three years of Dade County's federally funded Bilingual Vocational Instructional Program (BVIP). The program was designed as a dropout prevention effort for at-risk secondary Haitian and Spanish-speaking LEP students in South Florida. (35 pages)

Friedenberg, J. & Ciccone, J. (1989). *Modifying Preservice Vocational Teacher Education Curricula: Preparing Teachers to Serve Limited English Proficient Students.* Columbus, OH: The Center on Education and Training for Employment.

Guide for adapting vocational teacher education certification courses by infusing content about serving LEP students. Includes suggestions for infusing foundations, curriculum development, materials, assessment and special needs coursework.

Friedenberg, J. (1988). *Project Learning to Improve Productivity (TIP) Final Report.* Miami, FL: Lindsy Hopkins Technical Education Center. ERIC Document # ED 335970.

Presents a description and the evaluation results of a federally funded workplace literacy program in South Florida designed to improve the oral/aural and written English skills of Spanish-speaking and Haitian Creole-speaking hospital workers. (31 pages)

Friedenberg, J. & Pankratz, D. (1988). Project BEST Final Report. Des Plaines, IL: Oakton Community College. ERIC document # 284625.

Presents a description and the evaluation results of a federally funded bilingual vocational training (BVT) project designed to train Spanish-speaking and Polish speaking adults in the Chicago area in the fields of HVAC (heating, ventilation, and air conditioning)

assistant and building maintenance. (23 pages)

Friedenberg, J. (1987). The *Condition of Vocational Education for Limited English Proficient Persons in Selected Areas of the United States.* Columbus, OH: Center on Education and Training for Employment.

Presents the problem, objectives, methodology, results, and conclusions of a case study of seven communities in the U.S. The study examined secondary vocational, adult vocational, and workplace training programs to ascertain the extent to which the seven components of the Bilingual Vocational Training (BVT) Model (recruitment, assessment, adapted vocational instruction, vocational ESL, counseling, placement, and coordination) are being implemented in mainstream programs, without the benefit of special funding.

Griggs, M.; Copeland, E.; & Fisher, T. (1992). *Factors that Influence the Academic and Vocational Development of African American and Latino Youth.* Berkeley, CA: National Center for Research in Vocational Education.

Presents the problem, methodology, and findings of a study of thirty-six African-American and Latino university students that sought to ascertain what factors contributed to the students' academic and vocational development and what implications there are for helping other minority group students with their academic and vocational development. It is important to note that the use of vocational development for university students is unusual. Also, since the parents of many of the subjects for this study were also college educated, it might be difficult to draw conclusions about other minority group members who have vocational as opposed to baccalaureate-level aspirations. (20 pages)

***Grover Cleveland High School Project CAUSA 1983-1984: O.E.A. Evaluation Report.* (1986). ERIC ED 266 226.**

Describes this vocational project which provided English as a second language (ESL) instruction, content-area classes, career-training, and aid in acculturation to limited English-proficient (LEP) students from Italy and Spanish-speaking countries. Includes recommendations for cultural awareness and parental involvement. (70 pages)

***Guidance and Counseling: Ensuring the Rights of Students.* (1985). ERIC ED 270 685.**

Discusses the problem minority students have of letting barriers block their belief that they have an inherent right to make career decisions and to manage their own lives. Counselors are encouraged to help the students deal with these barriers. The barriers are listed and

activities useful for addressing them are provided. (7 pages)

Hanberry, G. & Fleischman, H. ***Determining the Costs and Benefits of Bilingual Vocational Training Programs: A Handbook for Local Practitioners and Evaluators.*** **Arlington, VA: Development Associates, Inc.**

This handbook provides a method for determining the costs and benefits of local bilingual vocational training programs, as well as guidelines for identifying and documenting program resources, costs, and benefits. Includes worksheets for conducting cost benefit analyses and suggestions for providing cost-benefit analyses to others.

Harris, William M. (1987). ***Improving Vocational Guidance and Counseling Through Career Awareness, Orientation and Exploration.*** **ERIC ED 288 102.**

This program evaluation describes a three-week program for minority students (African, Asian) in which students learned about various careers and had contact with minority role models in their field of interest.

Herring, Roger D. (1990). ***Senior High Career Counseling and Guidance Strategies: Are They Very Effective?*** **ERIC ED 334 498.**

Discusses a study in which White English-speaking and minority high school seniors completed a survey on occupational myths, created to assess career awareness. Study found that many students do not possess enough information to make good decisions on career choices. Study also focuses on differences in the guidance of minority compared to White English-speaking students.

Job Training Partnership Act (Public Law 97-300). (1982). Washington, D.C: U.S. Government Printing Office.

Legislation administered by the U.S. Department of Labor to provide youth and unskilled adults who are economically disadvantaged with job training to enable them to enter the workforce in the private sector. (38 pages)

Lafrenz, Lu Ann. (1991). ***Performance analysis: Hospitality Industry Employers' Perceptions of their Limited English Proficient Employees.*** **Unpublished doctoral dissertation, the Ohio State University, Columbus, OH.**

This study examined the perceptions of employers in the hospitality industry towards LEP employees. Specifically, it examined the employment process, perceived strengths and weaknesses of LEP employees, available training, perceived effectiveness of LEP employees' communication skills, and the major future challenges

faced by the hospitality industry and role that LEP employees play. (115 pages)

Lara, J. & Hoffman, E. (1990). ***School Success for Limited English Proficient Students: The Challenge and State Response.*** **Washington, D.C: Council of Chief State School Officers.**

This report presents the findings of a survey of state education agencies representing bilingual education, vocational education, migrant education, and other units. It includes background information on programs for LEP students, related demographics, model programs in four states and ten recommendations for SEA leaders. (56 pages)

Lopez-Valadez, J. (1989). ***Training Limited English Proficient Students for the Workplace: Trends in Vocational Education*** **(New Focus, Occasional Paper Series No. 11). Washington, D.C: The National Clearinghouse for Bilingual Education (NCBE).**

Examines trends in vocational education for LEP students, including bilingual vocational education and vocational ESL. Discusses the need for more access by LEP students.

Lopez-Valadez, J. (1988). ***Vocational Education Act: LEP Position Paper.*** **San Francisco: National Coalition for Vocational Education for Limited English Speakers.**

This paper presents a review of demographic information related to participation by LEP persons in vocational education and provides policy recommendations concerning federal support, staff development, and research. (15 pages)

Martella, J. (1989). ***A Concern about Educating Limited English Proficient Students: A CCSSO Survey of State Education Agency Activities*** **(CONCERNS 26). Washington, DC: Council of Chief State School Officers.**

This report is based on a written survey of directors of state categorical program units (i.e. bilingual education, vocational education, special education, migrant education, etc.) and presents findings relevant to policymakers. (16 pages)

Mason, S. (1986). ***Training Southeast Asian Women for Employment: Public Policies and Community Programs, 1975-1985.*** **(Southeast Asian Refugee Studies Occasional Papers Number Four). Minneapolis, MN: University of Minnesota. (ED 285959)**

Presents the results of a study concerned with the impact of federal resettlement policy on refugee employment training programs, particularly those serving refugee

women. Part one includes descriptions of background information, related studies, the conceptual framework, principal findings, method used, and a definition of terms. Part two provides a chronology of federal policy concerning refugees from 1975 to 1985 and the impact of those policies on refugees. Part three describes women's employment training programs. (approximately 135 pages)

Michigan State Board of Education. (1985). ***Michigan's Model for Delivering Vocational Education to Secondary Limited English Proficient and Minority Language Students. Volume I: The Model.*** **Lansing: Author.**

A model for Vocational Education for secondary limited English proficient (LEP) and minority language students. The model is based on the experiences of vocational and bilingual educators and the Office for Civil Rights Guidelines for Vocational Education. This model is designed to be a guide for Michigan's Local Education Agencies (LEAs). Discussed in the report are awareness, linkage, identification and assessment, methods and strategies, and in-service and professional development. There are also lists of available technical assistance. (110 pages)

Michigan State Board of Education. (1985). ***Michigan's Model for Delivering Vocational Education to Secondary Limited English Proficient and Minority Language students. Volume II: Strategies and Techniques for Teaching Limited English Proficient Students in Vocational Education Classes.*** **Lansing: Author.**

This report describes teaching methods which will be successful with limited English proficient (LEP) students in vocational classrooms. Provided are strategies to help students with vocabulary, listening skills, speaking skills, reading skills and writing skills. Also addressed are integrated language skills, technical language skills, test adaptation, and text selection and adaptation. Additionally, a discussion of second language learning is also included. A *Prescriptive Category Index* helps readers quickly find techniques most appropriate for their situations.

National Commission for Employment Policy. (1990). ***Training Hispanics: Implications for the JTPA System (Report No. 27).*** **Washington, DC.: Author.**

Why Latinos have been underserved by JTPA training programs and how to improve JTPA's ability to train the federal act's target population. This report discusses the implications of JTPA success and makes recommendations to achieve success. (89 pages)

National Commission on Employment Policy. (1988). ***U.S.***

Employment in an International Economy. **Washington, DC: Author.**

Report and policy statement, submitted to the president and congress, related to U.S. employment in an international environment. It begins with an executive summary and contains five chapters, appendices, and references. Chapter three, on immigration, focuses on the participation of documented and undocumented immigrants and refugees in local labor markets. (62 pages)

National Commission for Employment Policy. (1987). ***The Job Training Partnership*** **Act. Washington, DC: Author.**

This report examines the implementation of the JTPA for the first three years. An NCEP policy statement and conclusions and recommendations, along with a statistical appendix containing national and state data on JTPA funding, program participation, and performance standards are included. (235 pages)

National Puerto Rican Coalition et al. vs. Lamar Alexander (Complaint). (1992). Washington, DC: United States District Court.

The script of a class action lawsuit filed against Lamar Alexander in his official capacity as U.S. Secretary of Education by the National Puerto Rican Coalition, Learning Disabilities Association, National Coalition of Title I/Chapter 1 Parents, The Center for Law and Education, the Council for Exceptional Children's Division of Career Development, the National Association for Bilingual Education, Vocational Evaluation and Work Adjustment Association, North Carolina Real Enterprises, Correctional Education Association, the National Association of Vocational Assessment in Education. The plaintiffs brought this action against the Secretary to challenge the final regulations issued by the U.S. Department of Education which fail to implement the Carl D. Perkins Vocational and Applied Technology Education Act of 1990 in a manner consistent with the wording of the Act. It is believed that members of special population groups, including LEP students, will be adversely affected by the Department's regulations. (17 pages)

North Carolina State Department of Community Colleges. (1988). (1989). ***North Carolina Vocational Education Performance Report, Program Year 1987-1988./88-89.*** **Raleigh, NC: Author.**

These annual performance reports summarize the services and activities provided for youth and adults in secondary and postsecondary vocational education in North Carolina. The reports include descriptions of services and programs especially for LEP students. (60 pages)

Paral, R. (1989). *Legalization's Second Step: The Availability of English/Civics Classes in the Chicago, Houston, Miami, and New York City Metropolitan Areas.* Washington, D.C: National Association of Latino Elected Officials.

This report focuses on the availability of English and civics classes, as required by the IRCA, in four major metropolitan areas with large numbers of amnesty applicants. It includes an executive summary, the availability of English and civics courses in the four metropolitan areas, implementation of options for complying with the English/civics requirement, methodology of the amnesty course survey, policy recommendations, and appendices. (37 pages)

Partee, G. (1988, August). *Strategies for Increasing the Achievement and Attainment of at-risk Hispanic Females through Vocational Education.* Washington, DC: Resource Center on Educational Equity, Council of Chief State School Officers.

This report contains information and recommendations designed to help policymakers create effective vocational education programs for at-risk Hispanic female students. Information for the report was obtained through a survey of state vocational education directors and vocational sex equity coordinators in twenty-seven states and the District of Columbia. Several model programs and program components in middle and secondary schools are presented. (25 pages)

Platt, E. (1992). *Collaboration for Instruction of LEP Students in Vocational Education.* Berkeley, CA: National Center for Research in Vocational Education.

Presents the problem, methodology, results, and recommendations of a study that examined how well LEP students are being served in mainstream vocational education programs in various areas of the U.S. The main objectives were to examine collaboration between vocational and ESL teachers on behalf of LEP students and the impact of the collaboration on instruction. (114 pages)

Project BABS: Bilingual Academic and Business Skills 1983-1984: O.E.A. Evaluation Report. (1986). ERIC ED 269 522.

Describes the career exploration and counseling, summer internships, and computerized reading program components included in this centrally-located project aimed at limited English-proficient high school students. (31 pages)

Ramsey, K & Robyn, A. (1992). *Preparing Adult Immigrants for Work: The Educational Response in Two Communities.* Berkeley, CA: National Center for

Research in Vocational Education.

This report documents a two-year case study of adult immigrant students' ESL and vocational education needs and the response of postsecondary education providers in Florida and California to those needs.

Raughton, Jim L. (1989). ***The Partners Program.*** **ERIC Document # ED 307 945.**

The Colorado Community College and Occupational Educational System developed the Partners Program to encourage minority students to remain in school. The program offers mentoring and counseling to high school students and supports minority students who want to begin postsecondary education at a Denver community college. Among other services are curriculum and career counseling.

Rezabek, D. (1987). ***Learning to Labor in a New Culture : Work Practice Transformation among Language Minority Adults.*** **Unpublished doctoral dissertation, Stanford University.**

This ethnographic and life history case study describes the experiences of Vietnamese and Laotian refugees during their nine month tenure in a California adult school, where they participated in a refugee targeted assistance employment training program that emphasized job placement over education. (247 pages)

Sandell, S. (1988). ***Who is Served in JTPA Programs: Patterns of Participation and Intergroup Equity.*** **Washington, D.C: National Commission for Employment Policy.**

This study analyzes patterns of participation in JTPA programs and the extent to which various subgroups targeted by the Act are participating. It includes an executive summary, introduction, a conceptual framework: the role of eligibility, targeting the labor force status in patterns of program participation, overall patterns of JTPA participation, subgroup participation patterns in JTPA, and conclusions. Although minorities, including Hispanics, are well treated in this document, LEP persons are not. The report states that language problems preclude participation in many JTPA programs. (75 pages)

Saumweber, J. (1991) ***ESL Workplace Literacy Curriculum for a JTPA/Family English Literacy Demonstration Project.*** **Lao Family Community of Minnesota, Inc.**

A report describing a project for refugees in Minnesota that is the results of a unique collaboration of sponsors (i.e. JTPA and FEL), as well as agencies (i.e. Lao Family Community [a community-based organization], the City of St. Paul, and the Adult Basic Education

Division of the St. Paul Public Schools. Refugees in this program were trained in ESL and for entry-level jobs. The report contains a program overview, a description of the curriculum development process, a description of the curriculum content and instructional sequence, actual instructional units, evaluation materials, and an appendix with resource materials. (70 pages)

Schinke-Llano, L. (1990). *Project Workplace Literacy Partners in Chicago: final Project Evaluation.* Petersburg, IL: Author.

Final evaluation report of a workplace literacy project in Chicago that focused on increasing the language skills of LEP employees in the manufacturing trades. The project was a collaborative effort among an educational agency, a community-based organization, and three companies. The report includes a project overview, a description of the evaluation methodology, characteristics of an effective workplace literacy program, project objectives, project goals, and conclusions.

Sticht, T.G. *(1990). Testing and Assessment in Adult Basic Education and English as a Second Language Programs.* Washington, D.C.: U.S. Department of Education, Division of Adult Education and Literacy.

A result of the *Adult Education Act, Amendments of 1988,* this report helps readers implement standardized tests in the evaluation of adult basic education (ABE) and English as a second language (ESL) programs. The federal laws and regulations are explained, and a general discussion and specific information about standardized tests is included. (44 pages)

Thomas, R. & Rhodes, P. (1990). *Industry-Based Bilingual Vocational Training: A Directory of Industry-Based Training Programs for LEP Adults.* Washington, D.C: U.S. Department of Education. (ED 319922)

This directory contains names of private companies that provide some kind of special services for LEP employees.

Vela, Noelia. (1989). *A Delphi Study of California Community College Counselors' Responsibilities and Competencies for the 1990's as Perceived by Chief Student Services.* Unpublished doctoral dissertation, University of San Diego, San Diego, CA.

The purpose of this study was to identify the responsibilities and competencies of community college counselors in light of demographic changes and legislative reform mandates. Includes discussions of LEP students, cultural and language

diversity, and implied staff development needs.

Willette, J., Haub, C. & Tordella, S. (1988). ***Estimates and Projections of the Limited English Proficient Adult Population in Need of Employment Training.*** **(Report to the National Assessment of Vocational Education). Washington, DC: U.S. Department of Education. (ED 315532)**

This report focuses on demographic information related to LEP adults. It begins with information about immigration trends and economic assimilation and has chapters on the characteristics of the LEP adult population in need of employment training, projections of the LEP adult population to the year 2000, and projections of the LEP adult population in need of employment training to the year 2000. (100 pages)

Woodruff, B. (1991). ***The Nature and Scope of Vocational Education Programs and Services Provided to Hispanics in Illinois under the Carl D. Perkins Vocational Education Act during Fiscal Years 1986-1989.*** **Unpublished doctoral dissertation, Southern Illinois University, Carbondale, IL.**

This study examined the state of Illinois' efforts to serve the Hispanic population in vocational education during three years. It explored enrollment and expenditure patterns, population growth and enrollment patterns, and expenditures for Hispanics who were LEP. (237 pages)

Wrigley, H. (1989). ***One Hundred Questions: The ongoing Debate over Language Issues in the 1986 Immigration Act, Part 2.*** **Long Beach, CA: Immigration Reform Language Issues Network, a Tomas Rivera Center Working Paper.**

A working paper that challenges several of the provisions of the IRCA, including the English and civics requirements, mandatory schooling, testing procedures, on how to handle non-literate amnesty applicants, and what to do about those who are ineligible.

Young, F. (1988). ***Problems Encountered by Limited English Speaking Adults in Seeking and Gaining Employment and Advancing in the Workplace.*** **Unpublished masters thesis, California State University, Long Beach, CA.**

The purpose of this study was to examine the experiences of LEP adults, including Khmer, Hispanics, and Vietnamese in seeking employment, job performance, and job advancement in Orange county, California. Eighty-two LEP adults were surveyed. (105 pages)

IV. ARTICLES AND CHAPTERS

Arbona, C. (1990). Career Counseling Research and Hispanics: A Review of the Literature. ***Counseling Psychologist,*** **vol. 18.2, 300-23.**

Reviews literature on career counseling with Hispanics from 1970 to the present. Points to socioeconomic status and lack of opportunities as reasons for lack of educational mobility.

Bradley, C. & Friedenberg, J. Instructional Strategies for English-Speaking Trade and Industrial Education Instructors of Limited English Proficient Students. (1985). ***Journal of Industrial Teacher Education,*** **22, (2) 52-58.**

Presents the results of a survey of trade and industrial education teachers of strategies they have found to be the most effective when teaching LEP students.

Bradley, C. & Friedenberg, J. (1984). Teacher Impact on LEP Students in Vocational Education. ***Bilingual Journal,*** **Summer 1984.**

This article discusses an adaptation of Flanders' Interaction Analysis System (FIAS) to vocational classrooms and to bilingual vocational settings.

Friedenberg, J. & Izzo, M. (1993). Dropout Prevention for Limited English Proficient Youth with Disabilities. ***Journal of Industrial Teacher Education,*** **30 (2).**

Presents background information on the problems and needs of at-risk students with disabilities and at-risk LEP students, a description of best-accepted practice in serving each of these special population groups, respectively, and concludes with a proposed intervention model that blends best-accepted practice in bilingual vocational education and vocational special education.

Friedenberg, J. (1992). Serving Language Minority Students in Business Education. In Richard-Amato, P. & Snow, M. (Ed.), ***The Multicultural Classroom.*** **White Plains, NY: Longman Publishing Group.**

This chapter discusses reasons why LEP students are often excluded from business education classes and

describes strategies of business education programs that have served LEP student successfully. (5 pages)

Friedenberg, J. (1989). Limited-English Students: A Model for Dropout Prevention. Community Education Journal, XVI (4): 23.

Provides background information on the problems and needs of at-risk LEP high school students and presents a model program based on an adaptation of the BVT (Bilingual Vocational Training) Model.

Friedenberg, J. Serving LEP Students in Business Education. *Journal of Education for Business*, March 1988.

Provides background information on the problems and needs of LEP business students; the BVT (Bilingual Vocational Training) Model; and descriptions of BVT programs throughout the U.S. that focus on business education.

Friedenberg, J. & Lopez-Valadez, J. (1987). LEP Students: A Growing special Population, *Vocational Education Journal*. March 1987.

Describes the problems and needs of LEP students, the components of the "BVT Model" and the results of a nationwide study of LEP students in vocational education.

Garcia, P. & Hurtado, A. (1985). Joblessness among Hispanic Youth: 1973-1981. *Aztlan*, 15, (2), 243-261.

This article provides an overview of joblessness among Hispanic teenagers via demographic data, compares this to joblessness among other groups, and examines patterns of unemployment in terms of economic conditions and labor force participation.

Gordon, R. & Friedenberg, J. Asian-Americans Developing Marketable Skills. *Vocational Education Journal*, January 1988.

Presents demographic and other background information about Asian-American students in the United States and examples and cases of how bilingual vocational education programs can provide them with new opportunities.

Holmes, M. & Collins, A. Retaining Potential Dropouts. *Vocational Education Journal*, January 1988.

Describes a dropout prevention effort in the Philadelphia area that has special services for LEP students that include vocational classes with bilingual aides and ESOL.

Hoyt, Kenneth B. (1989). The Career Status of Women and Minority Persons: A 20-year retrospective. *Career*

Development Quarterly, volume 37.3, 202-212.

Discusses a 20 year old commitment made by the National Career Development Association to extend equity in career development planning and services to women and minorities. Discusses the extent to which this commitment has been implemented, the effect on labor force participation of sex stereotyping and racism, and priorities for bringing equity of opportunity in career development to all.

Hudelson, S. & Bradley, C. (1987). VESL: A Collaborative Approach to Literacy and Vocational Skills. In *Promoting Adult Learning* (BEO 16774) (pp.54-66). Miami, FL: English Literacy Network Program, Florida International University.

Provides a rationale for vocational ESL that focuses on its being immediately useful and meaningful to LEP vocational students. It also highlights effective ways for coordinating vocational and ESL instruction. It concludes with a list of references.

Kruse, Larry F. (1988). Refugee Services: Lives in Transition. *Community Services Catalyst,* volume 18.3, 27-28.

Describes Seward County Community College's Refugee Services Program, designated to meet the language instruction and job training needs of a large new community of Southeast Asian refugees; to provide community service agencies with translators and interpreters; and to increase cross cultural understanding among the White population.

Kutsick, Koressa, and Jackson. (1988). Enhancing Self-efficacy in Minority Youth: A Group Technique. *Psychology in the Schools,* vol. 25.2, 183-186.

Presents a 2-phase group process that can be utilized to develop self-efficacy in minority youth. The process involves helping minority students to develop realistic educational and pre-career goals through group supported analysis of individual strengths, weaknesses and resources.

Leong, Frederick T.L. (1985). Career Development of Asian Americans. *Journal of College Student Personnel,* volume 26.6, 539-546.

Reviews the empirical and theoretical literature on the career development of Asian Americans.

Posey, Virginia, and Kathryn Hollenbeck. (1990). Serving Language Minority and Multi-Cultural Special Populations in Rural Areas: A Special Challenge. *Journal for Vocational Special Needs Education,* vol. 12.2, 23-37.

Stresses the importance of career guidance and counseling to language minority students.

Ríos, F. (1992). Review of Affirming Diversity: The Sociopolitical Context of Multicultural Education. ***Journal of Industrial Teacher Education,*** **vol. 30, (1).**

This book review discusses the strengths of this book (by S. Nieto) and laments the failure of the field of multicultural education to include examples and descriptions of strategies that might be used by vocational/technical educators.

Romero, F. (1988). Improving English Language Training in JTPA, ***Labor Notes*** **(National Governors' Association), No. 32.**

This article discusses the need for JTPA programs to target LEP trainees and to provide them with appropriate services, such as bilingual and ESL instruction. The article also compares the JTPA with CETA and points out that CETA did a better job of targeting and serving LEP persons.

Subich, Linda Mezydlo. (1989). A Challenge to Grow: Reaction to Hoyt's Article. ***Career Development Quarterly,*** **vol. 37.3, 213-217.**

Discusses Hoyt's article on the career development status of women and minorities and concludes that helping individuals overcome internal barriers to the quality of life they desire will have more influence than social initiatives.

V. AUDIO-VISUAL AIDS

Bradley, C.H., & Friedenberg, J.E. (1989). *Vocational Training for LEPs: Ten Tips for Teachers* [Filmstrip/Cassette]. Bloomington, IL: Meridian Education Corporation.

This filmstrip/cassette is designed for inservice and teacher education programs. How to adapt materials for LEP students, and specific methods which will make a presentation comprehensible to LEP students are offered.

California CBE Staff Development Project. (1986). *VESL Approaches.* Los Angeles: San Francisco State University.

A series of four videotapes addressing the teaching of Vocational English as a Second Language (VESL) in a variety of environments. The tapes explore the teaching of VESL within an English as a Second Language (ESL) program, at a worksite, and with a separate VESL class that is linked to a vocational class.

Friedenberg, J. (1991). *A Model Program for Serving LEP Students.* Columbus, OH: Center on Education and Training for Employment.

This forty-five minute videotape and accompanying facilitator's guide combine to make a training program for vocational, bilingual, and ESL educators who serve LEP vocational students. This program is appropriate for both inservice and preservice training. The videotape features an introduction that contains demographic information and seven training segments on recruitment, assessment, adapted vocational instruction, vocational ESL instruction, counseling, placement, and coordination. Includes a facilitator's guide that contains background information, discussion questions with answers trainees assignment sheets with answers, and training recommendations. (1 video and a 54-page facilitator's guide)

VI. SELECTED OTHER RESOURCES

Professional Associations:

American Vocational Association (AVA)

1410 King Street
Alexandria, VA 22314
(800) 826-9972
(703) 683-3111

National Association of Vocational Education Special Needs Personnel (NAVESNP)

c/o Sandy Schmitz
Iowa Department of Education
Grimes State Office Building
Des Moines, IA 50319
(515) 281-3896

National Association of Industrial and Technical Teacher Educators (NAITTE)

c/o John Schell
Department of Vocational Education
The University of Georgia
628 Aderhold Hall
Athens, GA 30602
(706) 542-4206

Journals:

Journal of Industrial Teacher Education (JITE)

Journal of the NAITTE; published quarterly; focuses on vocational teacher education.

Vocational Education

Journal of the AVA; published monthly.

The Journal for Vocational Special Needs Education

Journal of the NAVESNP; published quarterly.

Research and Development and Government Agencies:

Bilingual Vocational Education Program, U.S. Department of Education, Office of Vocational and Adult Education (OVAE)
Switzer Building, Rm. 4512
400 Maryland Avenue, SW
Washington, DC 20202-7242
(202) 732-2365

National Center for Research in Vocational Education
Technical Assistance for Special Populations Program (TASPP)
University of California at Berkeley
1995 University Avenue, Suite 375
Berkeley, CA 94704

Vocational Education Resource System (VERS), California Institute on Human Services
Sonoma state University Rohnert Park, CA 94928
(707) 664-2416

Materials Centers, Publishers, and Distributors:

American Association of Vocational Instructional Materials (AAVIMS)

120 Droftmier Engineering Center
The University of Georgia
Athens, GA 30602
(404) 542-2586

Center on Education and Training for Employment (CETE)

1900 Kenny Road
Columbus, OH 43210
(800) 848-4815

Curriculum Publications Clearinghouse (CPC)

Western Illinois University
Horrabin Hall 46
Macomb, IL 61455
(800) 322-3905
(309) 298-2869

Delta Systems Publishers

1400 Miller Parkway
McHenry, IL 60050-7030
(800) 323-8270
(815) 363-3582